

**BUDAPEST FŐVÁROS XVII. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

Ikt. szám: 9-202/8/2003

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának
Képviselő-testülete 2003. május 15-én megtartott
képviselő-testületi üléséről**

Készült: 8 példányban

**Jegyzőkönyvvezető: Horváthné Magács Melinda, Misch Antalné,
Kovács Mónika, Dudás Mihályné, Horváthné Pécz Renáta**

Jelen vannak a később érkezettekkel együtt: Alexa György, Andó Miklós, Andráska István, Bakos Péter, Barna Andor, Dr. Benkő Péter, Bús Bence, Derczbach Istvánné, Dr. Dombóvári Csaba, Facht Gergő, Dr. Farkas Tibor, Dr. Fenke Ferenc, Fodor Róbert, Fohsz Tivadar, Dr. Hájer Emília, Dr. Hoffmann Attila, Hrutka Zsolt, Kiss Lajos, Koszorúsné Tóth Katalin, Kovács István, Lázár Attila, Ifj. Lepés Imre, Marschalkó Tamásné, Miló Béla, Papp Péterné, Dr. Péczely Terézia, Podani Sándor, Szilágyi Antal, Veressné Bakó Ilona, Vigh-Kiss József (30 fő)

Jelen vannak továbbá: Dr. Nagy István jegyző, Dr. Berta Imréné könyvvizsgáló, Páncsics Judit; a Gazdasági Iroda vezetője, Epress Rezsőné; a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat Elnöke, Buskó András; a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat Elnöke, Baráthné dr. Ilyés Piroska; az Ügyfélszolgálati és Okmány Iroda Vezetője, P. Tóth Erzsébet; a Hírhozó c. lap felelős szerkesztője, Varga András; a Rákosvidék c. lap részéről, Mikola Margit sajtóreferens, Dr. Horváthné Tóth Judit; a Főépítészeti Iroda Vezetője, Dr. Zsupán Kornél; a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Elnöke, Kurucz né Marton Katalin; az Egészségügyi és Szociális Iroda Vezetője, Fazekas György; a Városigazgatási Iroda Vezetője, Ferenci Zoltán; a Helyi Hírek részéről, Szentandrás Péter; az Oktatási és Művelődési Iroda megbízott vezetője, Nádas Róbert; az Ép-17 Kft. ügyvezetője, Dr. Zámbo Ákos; a Lakás-17 Kft. ügyvezetője, Földes György; a Rádió 17 részéről, Timárné Penczi Ildikó; az ESZK vezetője, Dr. Benedek Katalin; az Egészségügyi Szolgálat vezetője, Dienes Diana; a Német Kisebbségi Önkormányzat Elnöke, Mohainé Jakab Anikó; a Jegyzői Iroda Vezetője, Fráter Violetta; a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Elnöke, Timár Tibor; a XVII. kerületi Pedagógiai Központ Igazgatója, Talabérné Hlavács Valéria; a Lakás-17 Kft. gazdasági igazgatója, Wickert Irén; a Lakás-17 Kft. könyvvizsgálója, Süllős Gyula; BKIK részéről, Demeter Gábor.

valamint: Horváth Istvánné; a szavazatszámoló gép kezelője, Horváthné Magács Melinda jegyzőkönyvvezető, Misch Antalné és Dudás Mihályné; a Képviselő-testületi Iroda munkatársai.

Az ülés levezető elnöke: dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: üdvözlöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a 30 képviselő közül 27 jelen van, 3 képviselő pedig távolmaradását előre nem jelezte. Az ülés határozatképes, így azt megnyitom 9 óra 07 perckor.

Szavazásra bocsátom a 163/2003. számú előterjesztés sürgősségi indítvány indoklását, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

166/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület elfogadja az alábbi előterjesztés sürgősségi indoklását:

163/2003/04. 30. Sürgősségi indítvány

Javaslat a Buda-Cash Brókerház Rt. ajánlata alapján a Budapest XVII. kerület Önkormányzat tulajdonában lévő Egyesült Vegyiművek Rt. részvények eladására

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(26 igen, 1 nem szavazat)

Szavazásra bocsátom az előterjesztések napirendre vételét, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

167/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a 166/2003. (V. 15.) Kt. határozat figyelembevételével felveszi napirendjére az alábbi előterjesztéseket a következő sorrendben:

Hatósági ügyek (fellebbezések):

1./ 113/2003/04. 16. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

2./ 114/2003/04. 16. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

3./ 115/2003/04. 16. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

4./ 116/2003/04. 16. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

5./ 118/2003/04. 17. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

6./ 119/2003/04. 17. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

7./ 153/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

8./ 154/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

9./ 155/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

10./ 156/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

11./ 167/2003/05. 05. Zárt ülésen tárgyalandó
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

12./ 168/2003/05. 05. Zárt ülésen tárgyalandó
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Rendelet-tervezetek:

13./ 144/2003/04. 24.
Javaslat a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III. 07.)
számú rendelet módosítására
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

14./ 145/2003/04. 24.
Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a
2002. évi költségvetés zárszámadásáról szóló .../2003. (...)
számú rendelete megalkotására
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

15./ 157/2003/04. 24.
Javaslat a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a
helyi adókról szóló 58/2002. (XII. 27.) számú rendeletének
módosítására
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

16./ 161/2003/04. 24.
Javaslat a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló
többször módosított 25/1998. (IV. 17.) számú rendelet
módosítására, valamint érdekképviseleti fórum megalakítására
Előadó: Barna Andor alpolgármester

17./ 162/2003/04. 26.
Javaslat a haszonbérleti szerződések lejáratí idejének
meghosszabbítására, a 139/2001. (IV. 19.) Kt. határozat
módosítására, valamint Budapest Főváros XVII. kerület
Önkormányzatának az önkormányzat vagyonáról való
rendelkezési jog gyakorlásának szabályairól szóló többször
módosított 30/1996. (V. 24.) számú rendelete módosítására
Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Személyi kérdések (A tárgyalás időpontja az SZMSZ 21. § (1)
bekezdése alapján 14 órától):

18./ 117/2003/04. 16. Zárt ülésen tárgyalandó
Javaslat 1956-os Emlékplakett adományozására
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

19./ 125/2003/04. 18. Zárt ülésen tárgyalandó
A „Rákoscsaba-Újtelepért Díj” adományozása
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

20./ 126/2003/04. 18. Zárt ülésen tárgyalandó
A „Rákoskertért Díj” adományozása
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

21./ 127/2003/04. 18. Zárt ülésen tárgyalandó
A „Rákoshegyért Díj” adományozása
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

22./ 128/2003/04. 18. Zárt ülésen tárgyalandó
A „Rákosligetért Díj” adományozása
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

23./ 129/2003/04. 18. Zárt ülésen tárgyalandó
A „Rákoskeresztúrért Díj” adományozása
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

24./ 132/2003/04. 23. Zárt ülésen tárgyalandó
Javaslat az „Élen a tanulásban, élen a sportban” díj
adományozására
Előadó: Kovács István, az Ifjúsági és Sport Bizottság elnöke és
Dr. Benkő Péter, az Oktatási Bizottság elnöke

25./ 136/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó
Javaslat az Ép-17 Kft. könyvvizsgálója megbízási
szerződésének meghosszabbítására
Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

26./ 139/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó
Piacfelügyelet vezetői álláshelyre érkezett pályázatok
elbírálása
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

27./ 141/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó
Javaslat a Lakás-17 Kft. könyvvizsgálója megbízási
szerződésének meghosszabbítására
Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Határozati javaslatok:

28./ 94/2003/03. 25.
A Budapest XVII., Kis u. 5-7. sz. alatt lévő nem lakás célú
helyiségben végzett helyreállítási munkák bérbeszámítása
Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

29./ 105/2003/04. 02.

Javaslat a Gyermekek-, Ifjúsági és Sportminisztérium által kiírt IFJ-JT-03 pályázaton történő részvételre a Heltai téri játszótér felújításának befejezése érdekében

Előadó: Dr. Dombóvári Csaba önkormányzati képviselő

30./ 112/2003/04. 15.

Javaslat az „Önkormányzati döntés a Ferihegyi út – Melczer utca és Bélatelepi út közötti szakaszának három nyomvonal-változata közül” tárgyban hozott 308/2002. (VII. 08.) Kt. határozat módosítására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

31./ 122/2003/04. 17.

Hozzájárulás a dr. Mándli József házi orvos működtetési jogát átvevő orvos személyéhez

Előadó: Barna Andor alpolgármester

32./ 130/2003/04. 18.

Javaslat a Tanár Utcai Napköziotthonos Óvoda elnevezésének megváltoztatására, az intézmény Alapító Okiratának módosítása

Előadó: Koszorúsné Tóth Katalin Oktatásfejlesztési Tanácsnok

33./ 131/2003/04. 23.

Javaslat névtelen közterületek elnevezésére (Helikopter utcai lakóterület)

Előadó: Ifj. Lepés Imre, a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság elnöke

34./ 133/2003/04. 23.

Javaslat a kisebbségi önkormányzatok támogatására meghatározott 12.000 Eft összeg felhasználására

Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

35./ 137/2003/04. 24.

Javaslat az Ép-17 Kft. 2002. évi éves beszámolójának elfogadására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

36./ 138/2003/04. 24.

Javaslat a 2003. évi költségvetésben a „Szociális célú alapítványok támogatása” címszó alatt szereplő összegből a Csel-leng Alapítvány, a Kaszap István Alapítvány, a Remény Alapítvány és a Rés Alapítvány támogatására

Előadó: Barna Andor alpolgármester

37./ 140/2003/04. 24.

Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetői feladatainak ellátásával kapcsolatos intézkedések megtételére

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

38./ 142/2003/04. 24.

A Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2003. évi üzleti tervének elfogadása

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

39./ 143/2003/04. 24.

Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2002. évi mérlegbeszámolójának elfogadására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

40./ 146/2003/04. 24.

Javaslat a Bp. XVII. Gyümölcsösödülő u. – Szárazhegy u. – Pesti úti véderdő – 138660/39 hrsz-ú ingatlan által határolt 138660/40 hrsz-ú telek belterületbe vonására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

41./ 148/2003/04. 24.

Az ERZSÉBET-LAKÁS Kft. eladási ajánlata a Bp. XVII. ker., Sági u. 7. – Tápiógyörgye u. 4. sz. alatti társasházban található 16 db lakásra

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

42./ 149/2003/04. 24.

Javaslat a XVII. kerület 2003-2006. évi útépítési programjára

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

43./ 151/2003/04. 24.

Javaslat a XVII. kerületi Pedagógiai Központ átszervezésére

Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

44./ 152/2003/04. 24.

Javaslat a Budapest XVII. kerület Pesti út – 511. utca – 517. utca – 513. utca által határolt tömb Szabályozási Terv módosítására

Eladó: Kiss Lajos alpolgármester

45./ 163/2003/04. 30. Sürgősségi indítvány

Javaslat a Buda-Cash Brókerház Rt. ajánlata alapján a Budapest XVII. kerület Önkormányzat tulajdonában lévő Egyesült Vegyiművek Rt. részvények eladására

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

46./ 164/2003/04. 30.

Javaslat a MÉLYÉPSZAK Kft. „fa” alperes és társai ellen indult polgári peres eljárás szüneteléssel történő megszűnésére
Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

47./ 165/2003/05. 05.

Előzetes hozzájárulás az Országos Bűnmegelőzési Központ által kiírt, „Önkormányzatok közbiztonsági, bűnmegelőzési koncepciói hosszútávú komplex megvalósulásának támogatására” tárgyú pályázaton történő részvételhez
Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

48./ 166/2003/05. 05.

Javaslat Budapest XVII. kerület Berky L. u. 10. szám alatti, 138217/14 helyrajzi számú ingatlan vonatkozásában az elidegenítési tilalom alóli felmentésre
Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Zárt ülésen tárgyalandó előterjesztés:

49./ 150/2003/04. 24. Zárt ülésen tárgyalandó

Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

Beszámolók:

50./ 120/2003/04. 17.

Beszámoló a szociális célú gazdálkodási tartalék 2003. I. negyedévi felhasználásáról

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

51./ 121/2003/04. 17.

Beszámoló a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának 2002. évi munkájáról

Előadó: Barna Andor alpolgármester

52./ 123/2003/04. 18.

Beszámoló a polgármester átruházott hatáskörben hozott 2003. I. negyedévi döntéseiről

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

53./ 124/2003/04. 18.

Beszámoló az általános célú gazdálkodási tartalék polgármesteri hatáskörben történt 2003. I. negyedévi felhasználásáról

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

54./ 134/2003/04. 24.

Beszámoló az Önkormányzat gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak 2002. évi ellátásáról

Előadó: Barna Andor alpolgármester

55./ 135/2003/04. 24.

Beszámoló az Egészségügyi Szolgálat 2002. évi munkájáról

Előadó: Barna Andor alpolgármester

56./ 147/2003/04. 24.

Beszámoló a Rákosmente Közbiztonságáért Közalapítvány 2002. évi működéséről

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

57./ 158/2003/04. 24.

Beszámoló a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány 2002. évi működéséről

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

58./ 159/2003/04. 24.

Beszámoló a XVII. kerületi Sportmozgalomért Közalapítvány 2002. évi működéséről

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

59./ 160/2003/04. 24.

Beszámoló a 2003. március 31-ig lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen, szavazat, 1 tartózkodás)

Dr. Dombóvári Csaba: a Képviselő-testület ez év márciusában a 94/2003. (III. 06.) Kt. határozatával úgy döntött, hogy a Hősök Terei Általános Iskola bővítése kapcsán felkérte a polgármestert, hogy májusban terjessze a megvalósításra vonatkozó részletes anyagot a Képviselő-testület elé. Ezt az anyagot most azonban nem találom a mai ülés meghívójában, ennek mi az oka?

Dr. Hoffmann Attila: dolgozunk ennek a beruházásnak az előkészítésén, viszont a közbeszerzési eljárások 100 %-os betartásának az okán az előkészítés nehezebben megy, erre külön szakcéget is kívántunk foglalkoztatni. A tájékoztatás szerint ez a júniusi képviselő-testületi ülésen napirendre kerül. Most pedig a napirend előtti felszólalásokkal folytatjuk munkánkat.

Napirend előtti felszólalások:

Dr. Hoffmann Attila: napirend előtti felszólalásra én jelentkeztem.

Szeretném elmondani, hogy a Lián Kertészeti Társaság a következő levelet juttatta el hozzám, melyet fel is olvasok:

„Tisztelt Polgármester Úr!

Engedje meg, hogy mint kerületi lakos és mint a Lián Kertészeti Közhasznú Társaság ügyvezetője felajánljak a kerületnek 80 cserép futómuskátlit. Tavaly megkezdett közvilágítási oszlopdíszítés több budapesti kerületben már működik, a futómuskátlik nagyon szépek az utak mentén. A Lián Kertészet több helyen végez muskátli kihelyezést és fenntartást a X., XVIII., XIX., XX., XXI. kerületben. A jobb minőségű növények beszerzését, az ültetést és a fenntartás megfelelő technológiáját sok év tapasztalata biztosítja. Remélem a polgármester úr elfogadja a felajánlásomat, és ezzel cégünk is részt vállalt a kerület szebbé tételében.”

Annyit fűznék ehhez hozzá, hogy költségvetésünkben erre tétel nem szerepel. Itt a városközpontban fogjuk ezeket a virágokat elhelyezni. Köszönjük a Képviselő-testület nevében!

Levezető elnök: Barna Andor alpolgármester

Barna Andor: zárt ülést rendelék el.

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!
A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

Levezető elnök: Dr. Hoffmann Attila polgármester

A napirend 13./ pontja:

144/2003/04. 24.

***Javaslat a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III. 07.) számú
rendelet módosítására***

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila polgármester: két kiegészítést mellékeltem az előterjesztéshez, ezek figyelembe vételével kérem tegyék meg észrevételeiket.

Dr. Dombóvári Csaba: egy módosító indítvány szeretnék benyújtani a költségvetési rendelet-tervezethez. Tekintettel arra, hogy alapítványi támogatást csak a Képviselő-testület nyújthat, így a céltartalék 17-es egyéni választókerület első hányadából szeretnék 30 ezer forint támogatást nyújtani Molnár Bettina kínai utazásához a Magyar Gyermekekbarátság szervezésében.

Erre a korábbi években is volt példa. A tavalyi költségvetésben is szerepelt a Panda Nemzetközi Gyermekalapítvány támogatása, ehhez szeretném kérni a Képviselő-testület a jóváhagyását.

Dr. Hoffmann Attila: a módosító indítvány befogadom.

Dr. Dombóvári Csaba: annyit szeretnék még hozzátenni, hogy a szülőktől azt a tájékoztatást kaptam, hogy az utazás szervezése jelenleg fel van függesztve a Kínában tomboló járvány miatt. Egyébként az utat eredetileg is őszi tervezték. Amennyiben az ottani egészségügyi helyzet nem teszi lehetővé, akkor a jövő évre fogják elhalasztani az utazást. Ebben az esetben a Képviselő-testületnek is módosítania szükséges ezt a mostani döntést, hogy akkor a jövő évi költségvetés terhére biztosíthassa ezt az összeget.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: ez logikus. Természetesen ezt figyelembe fogjuk venni. További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot a módosítással és a befogadott módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

RENDELETALKOTÁS

A Képviselő-testület megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 23/2003. (V. 20.) számú rendeletét a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III.07.) számú rendelet módosításáról

(29 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 14./ pontja:

145/2003/04. 24.

Javaslat Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a 2002. évi költségvetés zárszámadásáról szóló .../2003. (...) számú rendelete megalkotására

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Dombóvári Csaba: néhány kérdésem lenne, s hozzászólásomat majd azt követően mondom el. Első kérdésem az, hogy az intézmények tervszerű karbantartását bemutató mellékletben az általános iskolák alatt 5. sorszámmal szereplő Hősök Terei Általános Iskolának előirányzott összesen 9,9 millió forintból 2002-ben a teljesítésnél csupán 8.350.000,- forint volt, nyilván ezzel a 1,5 millió forintos különbözettel.

Ugyan erre vonatkozik a második kérdésem. A beszámolóban egy lappal később az óvodák felsorolásában a 4. sorszám alatt szereplő Gesztenyés Óvoda, ahol az eredeti és a módosított előirányzat is 4.300.000,- forint volt. Ehhez képest a teljesítés mindössze 845 ezer forint. Mi történt a különbözettel, amely 3.500.000,- forint?

A harmadik kérdésem az orvosi rendelőkkel kapcsolatos. A IX. utca 4. szám alatti felnőtt orvosi rendelő esetében 100.000,- forinttal alacsonyabb a teljesítés az előirányzatnál, míg a Hősök terei 3. szám alatti gyermekrendelő

esetében 76.000,- forinttal. Mi történt ezekkel az összegekkel, miért nem történt meg a felhasználás?

A következő kérdésem a beszámoló anyagának a végén olvasható, a szöveges értékelésre vonatkozik, hogy az Önkormányzatnak 2002. december 31-i fordulónappal hitelállománya nem volt. Ehhez képest a zárszámadási rendelet bevételi oldalán a B oszlopban, a teljesítés oszlopában 463.002,- forint hitelfelvétel szerepel. Nem világos számomra, hogy mi az összefüggés, miért adódik ez a látszólagos ellentmondás az anyagban, hogy a számok között szerepel 463.002,- forint hitelfelvétel mint teljesítés, a szöveges indoklásban pedig az szerepel, hogy az év végén nem volt hitelállománya az Önkormányzatnak?

A következő kérdésem arra vonatkozik, hogy a zárszámadási rendelettervezet bevételi mellékletében több olyan tétel szerepel, amelyeknek módosítására lett volna mód 2003. február 20-án, amikor a Képviselő-testület utólag módosította a tavalyi évi költségvetést, még sem történt meg ezeknek a módosítása. Most viszont kiderült, hogy nagyon komoly elmaradás van ezen bevételek tekintetében. Példának okáért az egyéb működési célú pénzeszközök átvétele között a 105., 106., 107., 108. sorokon szereplő tételek esetében néhol a fele, néhol a 80-90 százaléka teljesült a bevételeknek. Nem lehetett ezt tudni ez év február 20-án, amikor módja lett volna módosítani az Önkormányzatnak a bevételi oldalon is a rendeletet, vagy hasonlóképpen a felhalmozási és tőke jellegű bevételeknél a telek eladásból származó bevételek sora, a 180. sor, ahol a 389.000.000,- forint volt a módosított bevételi előirányzat. Tehát, amikor 2003. február 20-án a Képviselő-testület módosította a tavalyi költségvetést, akkor még 9.000.000,- forinttal megemelte ezt az előirányzatot. Ehhez képest a teljesítés 162.000.000,- forint. Nem tudtuk február 20-án, hogy ilyen komoly elmaradás lesz? Ugyancsak a bevételekhez kapcsolódik a csatornaépítések állami támogatásával kapcsolatban a 202-től a 208-as sorig szereplő tételek, ahol az eredeti előirányzat 0 forint volt. Ez év februárjában bekerültek ezek az előirányzatok, 40.000.000,-, 44.000.000,-, 47.000.000.-, 37.000.000.-, 81.000.000,-, 82.000.000.- millió forintos előirányzatokkal. Végül pedig teljesítésként mégis a 0 forint szerepelt. Számomra logikailag ez értelmezhetetlen e tekintetben.

A következő kérdéseim a helyi adóhoz kapcsolódnak. A szöveges értékelés 7. oldalán olvashatunk a helyi bevételek alakulásáról. Itt szerepel, hogy a tárgyévi előírás összességében 144.000.000,- forint volt. A befizetések 142.000.000,-forint, a hátralék pedig 34.000.000,- forint. Nem derül ki ebből az anyagból egyértelműen, hogy ebből a hátralékból mennyi az egy éven túli hátralék, az, ami nem tavaly keletkezett. A szöveges anyagban az szerepel a tavalyi nyitó hátralékból, hogy 9.000.000,- forintot sikerült behajtani, akkor ebből az következik, hogy a korábbi évekből, tehát a 2002. január 1-jét megelőző időszakból a hátralék 23.000.000,- forint. Nem tudom, hogy helyesen számoltam, e tekintetben megerősítést vagy cáfolatot kérek. Ez esetben pedig egy másik számot kérek, hogy mennyi az egy éven túli hátralék helyi adó tekintetében. Másrészt pedig – figyelemmel az adó titkokra és egyebekre – miből adódik, melyik adónem tekintetében, milyen mértékű a hátralék, illetve mit tett a helyi adóhatóság ezen hátralékok behajtására? Ugyancsak a szöveges értékelésben szerepel az, hogy a gépjármű adóhátralék

összege 80.000.000,- forint. Ugyancsak az a kérdésem, hogy mit tett az adóhatóság ezen hátralék behajtására, illetve nem túl sok-e ez az összeg? Szintén a szöveges értékelésben szerepel a működési kiadások kapcsán, a negyedik oldalon, hogy a tervszerű karbantartási előirányzat teljesítése 76 %-os volt, a zöldfelület és környezetvédelem fenntartás teljesítése 82 %-os, míg az út-, járda- és közterületi felszíni vízelvezető rendszerek fenntartási kiadásainak előirányzata 69 %-ban teljesült. Összeadom mennyi pénz maradt meg, illetve a teljesítése nem történt meg tavaly - december 31-ig -, akkor ez összességében 147.000.000,-forint. Kérdésem ez esetben is az, hogy mi az oka a teljesítés elmaradásának. Ez mind átcsúszott-e az idei évre és ha igen, miért történt meg az, hogy ilyen nagymértékű munkák és feladatok csúsztak át az idei évre? A felhalmozási kiadások sorában – az 5. oldalon – olvasható, hogy a felújítások 80 %-ban teljesültek, a beruházások, a tárgyi eszközbeszerzések 72 %-ban, a felhalmozású körű pénzeszköz átadás támogatás pedig 61 %-ban, összességében ezzel a három tétellel 1.397.000.000,- forintos elmaradás mutatkozik a tavalyi évben, hiszen az összesített előirányzat 5,1 milliárd forint volt, a teljesítés pedig 3,7 milliárd forint. Melyek azok a feladatok és miért, amelyek teljesítésére nem került sor, és mi fog majd történni ezekkel a feladatokkal? Amikor választ kapok ezekre a kérdésekre, akkor lesz majd néhány konkrét kérdésem, konkrét tételekhez is a kiadási oldalon.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: képviselő úr kérdésének első részére a válaszára Dr. Zámbó Ákos urat kérném meg, de már most jelzem, hogy minden kérdésre részletes választ nagyon hosszú lenne adni. Egy részre most szóban válaszolnak képviselőtársaim, a másik részére pedig utána nézve, írásban is meg fogja Ön kapni a választ. Egy megjegyzésem van csupán, hogy február 20-án mit lehetett tudni és mit nem. Példának okáért elmondom, hogy most május 15-e van, és a mai napig nem tudom, hogy a Stratégiai Alapból a költségvetésünkbe betervezett 330 millió forint helyett most mi 90 milliót, 110 milliót, vagy nem lehet tudni mennyi pénzt fogunk kapni, hiszen a Fővárosi Közgyűlés a mai napig nem tárgyalta és mai tárgyalási napon sem tűzte napirendjére ennek az igen fontos kérdésnek a megtárgyalását. Sajnos ettől is függ a mi információink teljessége. A felújítások elmaradásának a kérdésében felkérem Dr. Zámbó Ákos urat, hogy válaszoljon.

Dr. Zámbó Ákos: az Ép-17 Kft. ügyvezetőjével konzultálva azt állapítottuk meg, hogy itt most az idő rövideje miatt korrekt, tételes választ nem tudunk adni. Kérem, ezt a Képviselő-testület részéről elfogadni szíveskedjenek. Természetesen minden kérdésre a jegyzőkönyv alapján tételes és írásos választ fogunk készíteni.

Dr. Dombóvári Csaba: én elfogadom az írásos választ, amennyiben az záros határidőn belül megérkezik és nem akkor, amikor majd a jelen képviselő-testületi ülésről két hét múlva elkészülő, és három hét múlva kézhez kapható jegyzőkönyv alapján kezdjenek el ezen dolgozni. Elmondom azokat a tételeket sorszámszerűen, amelyeknek a teljesülésére, illetve teljesülésnek elmaradására hasonlóképpen kíváncsi vagyok.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: Páncsics Judit jelentkezett, hogy néhány kérdésre most azonnal választ tud adni.

Páncsics Judit: a zárszámadáshoz elhangzott kérdések közül, amiket meg tudok válaszolni azt most megtenném szóban megtenni. Az első kérdés, amelyre egyértelmű választ tudunk adni, hogy 2002. december 31-én azt írtuk a szöveges beszámolóba, hogy az Önkormányzatnak hitelállománya nem volt. Ez azt jelenti, hogy december 31-én az Önkormányzat bankszámláján volt elegendő pénz, 360 millió forint záró pénzkészlettel zártuk a gazdálkodási évet. Az összes, időközben felvett folyószámlahitelt törlesztettük. A hiteltörlesztés összege meg is jelenik a kiadási táblázatokban a bevételi oldalon szereplő összeggel azonos összegben. Tehát nemcsak bevételi oldalon jelentkezik az a 440 millió forintos hitelállomány, hanem ezt törlesztettük, ez a kiadási oldalon is szerepel a táblázatokban a hitel egy külön sorában. Tehát, ez a két oldalon, a bevételi és kiadási oldalon azonos összeggel szerepel, ebből következik a 0 forintos hitelállomány december 31-ével.

A következő kérdése dr. Dombóvári képviselő úrnak a bevételi előirányzatok módosítását érintette. Kérdezte, hogy a 105., 106., 107. sorokban szereplő előirányzatokat miért nem módosítottuk, ha láttuk, hogy alacsony lesz a bevételi teljesítés? Ezekhez a költségvetési előirányzatokhoz kiadási előirányzatok is párosulnak. A 106. sorban szerepel a Munkaügyi Központtól a közhasznú foglalkoztatásra átvett pénzeszköz. A közhasznú foglalkoztatásra fordított kiadások is alacsonyabb szinten teljesültek, mert kevesebb volt a foglalkoztatott közhasznú, mint amire testületi határozat alapján az Önkormányzatnak lehetősége van, ezért a bevételi oldalon is van elmaradás és a kiadási oldalon is. Pontosan az összeget, miután ezt a februári előterjesztést már januárban meg kellett csinálni és mi ekkor még 100 %-ban pontos adatokkal nem rendelkezünk, hiszen a beszámoló elkészítésének a határideje március 10-e. Tehát így felvállalni, hogy minden előirányzatot már január végén pontosan a teljesítésnek megfelelően módosítani tudunk, ezt sajnos megtenni nem tudjuk. Azt tudjuk felvállalni, hogy amiket kötelező, azokat az előirányzatokat és azoknak a teljesítését egyeztetjük, és azt terjesztjük a Képviselő-testület elé. Ilyen előirányzat módosítás, aminek viszont nincsen teljesítése. A csatornaépítések, amiket tavaly fogadott el a kormány és 2002-2003-as ütemmel hagyott jóvá a céltámogatásokra, ezeknek a 2002. évi ütemét kötelező előirányzatosítani, mert nekünk ezt a Pénzügyminisztérium felé így kell szerepeltetni. Az elemi beszámolóban és a zárszámadási rendeletnek viszont meg kell, hogy egyezzenek a számai. Így kénytelenek vagyunk olyan előirányzatokat is szerepeltetni a beszámolóban, amiknek a teljesítése nem következik be, hiszen akkor még csak szerződéssel voltak ezek az előirányzatok lekötve, a teljesítés ez évben történt meg és a műszaki teljesítés arányában lehet csak ezeket a támogatásokat igénybe venni. Ezért van az, hogy a csatornaépítéseknél vannak előirányzatok állami, fővárosi céltámogatások, aminek a teljesítése nulla. Ugyanígy kiadási oldalon is, és ez visszacapcsolódik oda, hogy miért olyan alacsony a kiadási oldalon a

beruházások teljesítése. Három csatorna beruházás nem kezdődött el, holott annak kiadási előirányzata is szerepel a költségvetésben.

A helyi adók behajtásáról inkább írásban adnánk pontos, számszerű választ, hogy mekkora az egy éven túli hátralék összege. A hátralék összegének egy része folyik be, másik része akkor folyik be, miután az adóalanyok felszólítást kapnak, hogy rendezzék a hátralékot.

Dr. Dombóvári Csaba: a zárszámadási rendelet kiadásokat tartalmazó mellékletében szereplő tételek közül a 94. soron szerepel 2001-évről áthúzódó utak, járdák, közterületek vízelvezető rendszerek fenntartási kiadásai 67 millió forinttal és ez 42 millió forint erejéig teljesült. Ez azt jelenti, hogy itt olyan munkákat végeztek el 2002-ben, amelyek 2001-ről húzódtak át? A kérdésem az, hogy, ha ezek már olyan régi indítású munkák voltak, hogy 2001-ben történt ezek megrendelése, tehát a szerződéskötés, csak a konkrét teljesítésre nem kerülhetett sor, akkor hogy lehet az, hogy mégis a 67 millió forint helyett csak 42 millió forint teljesült? Vagy azt jelenti, hogy időközben elhagytak olyan munkákat ezek közül, amelyek áthúzódtak 2001-ről 2002-re, csak aztán mégsem készítették el őket, vagy pedig, hogy továbbra is folyamatban van az elkészítésük és kifizetésük még 2002-ben sem történt meg?

A másik kérdésem. A 92. soron szerepel egy olyan tétel, hogy lakossági kerti hulladék, gallyak, avar elszállítása 2,5 millió forintos eredeti előirányzattal és majdnem 100 %-os teljesítéssel. Tudomásom szerint a tavalyi költségvetés nem tartalmazott ilyen előirányzatot erre a célra, illetve, ha volt benne, akkor az szintén 2001-es tétel volt, csak esetlegesen 2002-es kifizetéssel. Erre is szeretnék választ kapni.

Szeretném felsorolni azt a 10-12 tételt, amelyekkel kapcsolatban írásban szeretnék választ kapni.

Egyik a kiadási melléklet 161. során a közalkalmazottak munkaruha juttatása 28.231.000,- forinttal.

Következő a 303. soron szereplő víztorony állagmegóvása 2.700.000,- forinttal, amelyből a teljesítés 193.000,- forint.

A 313. soron szereplő Köszörűs tér felújításához önrész. A választások előtt az előző Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Köszörűs tér vonatkozásában, amennyiben nem nyerne a pályázaton – amely egyébként megtörtént –, akkor a korábban önrészként kezelt összeget felhasználja a tér felújítására. Szeretném megtudni, hogy ezzel az összeggel mi lett?

A 336. soron szereplő óvodák bővítésének, korszerűsítésének előkészítése, kiviteli tervek elkészítetési költségei 47 millió forinttal. A teljesítés e tekintetben is 0 forint.

A 341. soron a Hősök Terei Általános Iskola bővítésének, tervezésének költsége 30 millió forint.

A 342. soron az ingatlan vásárlások első üteme 50 millió forint.

A 345. tétel járdaépítési pályázathoz az önkormányzati forráspénz biztosítása 5 millió forinttal, a teljesítés 0 forint. Amennyiben tavaly sem volt értékelhető pályázat, akkor miért nem történt javaslatétel az összeg más irányú felhasználására?

A 350. soron szereplő Ligetsort és a Keresztúri utat összekötő út szabályozási terv elkészítése 6 millió forinttal, a teljesítés itt is 0 forint.

A 366. soron a Polgármesteri Hivatalban lift kialakítása 15 millió forintos eredeti, illetve módosított előirányzattal. A teljesítés ebben a tekintetben is 0 forint.

A 398. soron szereplő önkormányzati tulajdonú közhasználatú építmények mozgáskorlátozott személyek részére akadálymentes használat biztosítására önkormányzati forrásrész 12 millió forintos eredeti előirányzattal, 0 forintos teljesítéssel.

Az elején, amely tételket már korábban érintettem a 17-es egyéni választókerület vonatkozásában, de általánosságban is érdekel az, hogy a környezetvédelmi, zöldfelület fenntartási út, felszíni vízvezetési, tervszerű karbantartás tekintetében miért olyan jelentős az elmaradás, ezek pedig a 85., a 93. és a 100. soron szereplő tételek.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: intézkedek, hogy a választ minél előbb megkapja képviselő úr.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

RENDELETALKOTÁS

A Képviselő-testület megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 24/2003. (V. 28.) sz. rendeletét a 2002. évi költségvetés zárszámadásáról

(20 igen, 3 nem szavazat, 6 tartózkodás)

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadására minősített többség szükséges.

180/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2002. évi egyszerűsített mérlegét

47.308.271 E Ft	mérleg főösszeggel
4.273.506 E Ft	induló tőkével
42.050.645 E Ft	tőkeváltozással

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2002. évi egyszerűsített pénzforgalmi jelentését

9.932.108 E Ft	eredeti kiadási előirányzattal
11.590.970 E Ft	teljesített kiadási főösszeggel
9.932.108 E Ft	eredeti bevételi előirányzattal
12.051.222 E Ft	teljesített bevételi főösszeggel

hagyja jóvá.

3. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata 2002. évi egyszerűsített pénzmaradvány kimutatását 368.756 E Ft tárgyévi helyesbített pénzmaradvánnyal hagyja jóvá.

4. A Képviselő-testület a Dózsa Művelődési Ház 2002. évi pénzmaradványát 7.252 E Ft összegben hagyja jóvá.

5. A Képviselő-testület az Egészségügyi Szolgálat 2002. évi pénzmaradványát 11.181 E Ft összegben hagyja jóvá.

6. A Képviselő-testület a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala 2002. évi pénzmaradványát 350.323 E Ft összegben hagyja jóvá.

7. A Képviselő-testület felkéri a polgármester útján a jegyzőt, hogy gondoskodjon az önkormányzat 2002. évi beszámolójának közzétételéről és az Állami Számvevőszék részére történő megküldéséről.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: 2003. június 30.

(20 igen szavazat, 9 tartózkodás)

A napirend 15./ pontja:

157/2003/04. 24.

javaslat a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a helyi adókról szóló 58/2002. (XII. 27.) számú rendeletének módosítására

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Dombóvári Csaba: szeretném megkérdezni, hogy a Közigazgatási Hivatal Vezetőjének észrevétele közül az egyik a vállalkozók tulajdonában álló lakások kapcsán, a lakások adókötelessé tételét és egyidejűleg mentesítését javasolja.

Ugyanakkor a jelenleg hatályos rendelkezés, amely a lakáscélú helyiségeket eleve nem sorolja az építményadó hatálya alá, úgy változnék, hogy adóköteles az is. A mentességek között pedig olyan módon szerepel, hogy mentes a lakás céljára szóló építmény, ha az nem a törvényben meghatározott vállalkozónak minősülő adóalany tulajdonában áll. Kérdésem az, hogy akik a törvény hatálya alá esnek, ezen vállalkozók vonatkozásában nem történik-e visszamenőlegesen most számukra kedvezőtlenebb rendelkezés beiktatása? Tudomásom szerint adóév során, és visszamenőleges hatállyal nincs mód a rendelet módosítására.

Páncsics Judit: a lakás céljára szolgáló építményeket a helyi adóról szóló törvénynek történő megfelelés miatt kellett a helyi adórendeletbe is beemelni,

hogy arra is kiterjesszük az építményadókat. Csak azokat mentesítjük, akik nem tartoznak a helyi adó törvény hatálya alá tartozó vállalkozói fogalomkörbe. Ez azt jelenti, hogy aki vállalkozási célra használja az ingatlant, annak kell a továbbiakban adót fizetni a lakás után. Ezeknél az ingatlanoknál eddig sem lakáscélú volt a helyiséghasználat, hanem valamilyen formában – erre, hogy ha ő kért működési engedélyt vagy bejegyeztette a cégnek a tulajdonába – eddig is adóalanyként építményadó hatálya alá kellett tartoznia, mert nem lakáscélú volt a helyiség. Így tudjuk helyesen megfogalmazni az adótörvénynek és a helyi adórendeletnek megfelelően a jogalkalmazás szempontjából ezt a paragrafust. Ez többletterhet nem fog jelenteni senkinek sem. Aki eddig is eleget tett az adójogszabályoknak, az eddig is, ha a lakást nem lakás céljára szolgáló helyiséggé használta, és abban valamilyen gazdasági tevékenységet folytatott, akkor azt az építményadó hatálya alá be kellett, hogy jelentse.

Dr. Dombóvári Csaba: sajnós az előterjesztéshez nincs csatolva a vonatkozó törvény. Jó lett volna, hogy pontosan tisztázható legyen az, hogy mit is tartalmaz az 52. szakasz 26. pontja. Itt az előterjesztés mellékletének 2/4-es oldalán, a kéthasábos változatban olvashatjuk vastag betűvel a mentességekről szóló rendelkezést. Mentés a lakás céljára szolgáló építmény, ha az nem a HTV-ben meghatározott vállalkozónak minősülő adóalany tulajdonában áll. Itt viszont célról nem esik szó. Tehát indifferens az, hogy milyen célra használja a vállalkozó a lakást. Lehetnek olyan lakások, amelyeket ténylegesen nem lakás céljára használnak, hanem iroda céljára teljes egészében. De lehetnek olyan lakások is, amelyeket az adott egyéni vállalkozó a saját lakása céljára is használ, és egyébként pedig a vállalkozása oda van bejegyezve, és a lakásának egy részében végzi az üzleti tevékenységét. Az is a vállalkozónak a tulajdonában álló lakás, és nem derül ki ebből az anyagból, hogy eddig ennek mi volt a jogi megítélése. Így tehát nem tudom ezt a választ teljes mértékben elfogadni.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

RENDELETALKOTÁS

A Képviselő-testület megalkotja a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 25/2003. (V. 28.) számú rendeletét a helyi adókról szóló 58/2002. (XII. 27.) számú rendelet módosításáról
(22 igen, 1 nem szavazat, 6 tartózkodás)

Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

181/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy Budapest Főváros Közigazgatási Hivatalának Vezetőjét értesítse a 02-310/2003. számú törvényességi észrevételével kapcsolatos döntéséről, mely szerint a törvényességi észrevételben foglaltakat elfogadja.

Felelős: dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: 2003. május 28.

(23 igen szavazat, 6 tartózkodás)

A napirend 16./ pontja:

161/2003/04. 24.

Javaslat a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló többször módosított 25/1998. (IV. 17.) számú rendelet módosítására, valamint érdekképviseleti fórum megalakítására

Előadó: Barna Andor alpolgármester

Derczbach Istvánné: a Szociális és Lakásügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és a kiadott észrevétel alapján javasolja a Szociális és Lakásügyi Bizottság az érdekképviseleti fórum megalakítását a különböző idősgondozási és különböző gyermek intézményekben. Az 1. számú Gondozási Központba dr. Hájer Emiliát javasoljuk. Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonába és Átmeneti Otthonába, Újlak u. 106. szám alá Veressné Bakó Ilonát javasoljuk. A XVII./1. számú Bölcsődébe, Újlak u. 112. szám alá Derczbach Istvánnét javasolta a Bizottság. A többi gondozási központokba, valamint a bölcsődékbe javaslatot tett a Szociális és Lakásügyi Bizottság arra, hogy a helyi képviselő képviselje az érdekképviseleti fórumban az önkormányzatot.

Barna Andor: a Szociális és Lakásügyi Bizottság javaslata alapján kérném az egyéni képviselőket jelentkezzenek, mivel nevesíteni kell ezeket a sorokat.

Hrutka Zsolt: szeretném jelezni, hogy én a Sági utcai bölcsében vállalom a tisztséget.

Alexa György: a 2. sz. Gondozási Központot vállalom.

Vigh Kiss József: Edző utcait vállalom.

Koszorúsné Tóth Katalin: az Újlak u. 112. alatt található Bölcsődét szeretném vállalni.

Dr. Hoffmann Attila polgármester: ezt Derczbach Istvánné vállalta már. Felkérem Dr. Nagy Istvánt, hogy olvassa fel a határozati javaslatot.

Dr. Nagy István:

1./ A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Egyesített Szolgáltató Központokhoz tartozó Gondozási Központokban, Idősek Klubjaiban, az Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonában és Átmeneti Otthonában, valamint a bölcsődékben 2003. július 1. napjától érdekképviselési fórumot hoz létre.

2./ A Képviselő-testület, mint az 1./ pontban foglalt intézményeket fenntartó szervezet az érdekképviselési fórumok tagjaiként mandátumuk lejártáig az alábbi személyeket

jelöli ki:

I. számú Gondozási Központ 1173 Budapest, Árpád fejedelem u. 57.	Dr. Hájer Emília
II. számú Gondozási Központ 1172 Budapest, Liget sor 46.	Alexa György
III. számú Gondozási Központ 1171 Budapest, Edző u. 24.	Vígh-Kiss József
II. számú Gondozási Központ Idősek Klubja 1172 Budapest, Diadal u. 40.	Alexa György
III. számú Gondozási Központ Idősek Klubja 1171 Budapest, Rákoskert sgt. 66.	Ifj. Lepés Imre
Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona és Átmeneti Otthona 1173 Budapest, Újlak u. 106.	Veressné Bakó Ilona

választja meg:

XVII/1. számú Bölcsőde 1173 Budapest, Újlak u. 112.	Derczbach Istvánné
XVII/2. számú Bölcsőde 1173 Budapest, Kaszáló u. 50.	Barna Andor
XVII/3. számú Bölcsőde 1171 Budapest, Sági u. 5.	Hrutka Zsolt
XVII/4. számú Bölcsőde 1172 Budapest, Dormánd u. 21.	Fodor Róbert

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

RENDELETALKOTÁS

A Képviselő-testület megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 26/2003. (V. 28.) számú rendeletét a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló többször módosított 25/1998. (IV. 17.) számú rendeletének módosításáról

(25 igen szavazat, 4 tartózkodás)

Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

182/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Egyesített Szolgáltató Központhoz tartozó Gondozási Központokban, Idősek Klubjaiban, az Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonában és Átmeneti Otthonában, valamint a bölcsődékben 2003. július 1. napjától érdekképviseleti fórumot hoz létre.

2./ A Képviselő-testület, mint az 1./ pontban foglalt intézményeket fenntartó szervezet az érdekképviseleti fórumok tagjaiként mandátumuk lejártáig az alábbi személyeket

jelöli ki:

I. számú Gondozási Központ 1173 Budapest, Árpád fejedelem u. 57.	Dr. Hájer Emília
II. számú Gondozási Központ 1172 Budapest, Liget sor 46.	Alexa György
III. számú Gondozási Központ József 1171 Budapest, Edző u. 24.	Vígh-Kiss
II. számú Gondozási Központ Idősek Klubja 1172 Budapest, Diadal u. 40.	Alexa György
III. számú Gondozási Központ Idősek Klubja 1171 Budapest, Rákoskert sgt. 66.	Ifj. Lepés Imre
Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona és Átmeneti Otthona 1173 Budapest, Újlak u. 106.	Veressné Bakó Ilona

választja meg:

XVII/1. számú Bölcsőde 1173 Budapest, Újlak u. 112.	Derczbach Istvánné
XVII/2. számú Bölcsőde 1173 Budapest, Kaszáló u. 50.	Barna Andor
XVII/3. számú Bölcsőde 1171 Budapest, Sági u. 5.	Hrutka Zsolt
XVII/4. számú Bölcsőde 1172 Budapest, Dormánd u. 21.	Fodor Róbert

3./ A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1./, 2./ pontban foglalt döntésről értesítse az Egyesített Szolgáltató Központ vezetőjét.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: 2003. május 31.

(23 igen, 2 nem szavazat, 4 tartózkodás)

Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

183/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a Gondozási Központoknak, Idősek Klubjainak, Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonának és Átmeneti Otthonának a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló többször módosított 25/1998. (IV. 17.) számú rendeletének módosításáról szóló 26/2003. (V. 28.) számú rendelet rendelkezései alapján elkészített házirend-tervezetét terjessze a Képviselő-testület elé jóváhagyásra.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, az előterjesztés benyújtására: 2003. szeptember 30.

(23 igen szavazat, 6 tartózkodás)

A napirend 17./ pontja:

162/2003/04. 26.

Javaslat a haszonbérleti szerződések lejáratí idejének meghosszabbítására, a 139/2001. (IV. 19.) Kt. határozat módosítására, valamint Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának az önkormányzat vagyonáról való rendelkezési jog gyakorlásának szabályairól szóló többször módosított 30/1996. (V. 24.) számú rendelete módosítására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

184/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő-testület a 139/2001. (IV. 19.) Kt. határozatát az alábbiak szerint módosítja: a „2003. október 31-i” szövegrészt visszavonja, s helyébe az alábbi szövegrész lép:

„Kertművelő u. – Lőrinci út – Nagylegelői u. /E-TG/ által határolt területeket	2008. október 31-i
Orgoványi u. – Bélatelepi u. – Baross u. által határolt területeket /MG-MF/	2006. október 31-i
Baross u. – Orgoványi u. – Repülőtér /E-TG/ által határolt területeket	2008. október 31-i
Vörösmarty u. – Fuchsszőlő u. – Rákóczi F. u. – Ferihegyi u. /MG-MF/ által határolt területeket	2006. október 31-i
Erdő u. – Ferihegyi u. – Rózsahegy u. /MG-RF/ által határolt területeket	2006. október 31-i
Forrásmajori u. /L4-lakóterület/	2004. október 31-i

**Cséplő u. – Agyaghegyi u. /MG-RF/ által határolt területeket
2006. október 31-i
Rákospataktól – Vasútsorig /E-TG/ által határolt területeket
2008. október 31-i
Rákospatak – Rákoscsaba u. – Vasútvonal /E-TG/ által
határolt területeket
2008. október 31-i
Csordakút u. /MG-MT/ által határolt területeket
2008. október 31-i”**

2./ Felkéri a polgármestert, hogy a Lakás-17 Kft-t értesítse az 1. pontban foglalt döntésről és hatalmazza fel arra, hogy a döntésnek megfelelően a Lakás-17 Kft. útján kösse meg a szerződést az Önkormányzat nevében a haszonbérlettel.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül, szerződéskötésre: a döntést követően folyamatosan
(27 igen szavazat, 3 tartózkodás)**

Ismertetem és szavazásra bocsátom a rendeletalkotási javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

RENDELETALKOTÁS

A Képviselő-testület megalkotja Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának 27/2003. (V. 28.) számú rendeletét az önkormányzat vagyonáról való rendelkezési jog gyakorlásának szabályairól szóló többször módosított 30/1996. (V. 24.) számú rendelet módosításáról

(27 igen szavazat, 3 tartózkodás)

A napirend 28./ pontja:

94/2003/03. 25.

A Budapest XVII., Kis u. 5-7. sz. alatt lévő nem lakás célú helyiségben végzett helyreállítási munkák bérbeszámítása

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslat I. alternatíváját, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

185/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bp. XVII., Kis u. 5-7. sz. alatti ingatlanon lévő bérleményben a Rákosmente Rádió Műsorszolgáltató Kft. által bruttó 6.173.528.- Ft értékben elvégzett karbantartási és felújítási munkák

ellentételezéseként a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. által javasolt bruttó 4.597.539.- Ft összeget számítja be 2007. január 15-ig a bérleti díjba. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozat mellékletét képező megállapodás aláírására. A megállapodásban kerüljön rögzítésre, hogy a Rákosmente Rádió Műsorszolgáltató Kft-nek további követelése nincs.

2./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről értesítse a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft-t.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül, a megállapodás megkötésére: a döntést követő 30 napon belül
(25 igen szavazat, 5 tartózkodás)

A napirend 29./ pontja:

105/2003/04. 02.

Javaslat a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium által kiírt IFJ-JT-03 pályázaton történő részvételre a Heltai téri játszótér felújításának befejezése érdekében

Előadó: Dr. Dombóvári Csaba önkormányzati képviselő

Dr. Dombóvári Csaba: helyesbítéssel kezdeném. A zárszámadási rendelet tervezethez csatolt írásos indoklásban azt olvashattuk, pontatlanul, illetve a valóságnak meg nem felelően, hogy tavaly megtörtént a Heltai téri játszótér és sportpálya felújítása. Ez a tényállítás így, ebben a formájában nem felel meg a valóságnak. A valósághű megfogalmazás úgy szól, hogy elkezdődött a Heltai téri játszótér és sportpálya felújítása, de nem fejeződött be. Ahogy előterjesztésemben is leírtam, tavaly egy olyan tervet készítettek az akkori tervezők, illetve akik a későbbi kivitelezést is megkezdték, amely terv az elvégezendő munkákat két csoportra osztotta. Ennek egy néhány oldalát az előterjesztéshez is csatoltam. Ebből egyértelműen kitűnik, hogy a munkáknak egy részét a tavaly rendelkezésre állt összességében 8 millió forintból elvégezték. Az előterjesztéshez is csatolt anyag 3-4. oldalán VII. pont alatt találhatóak azok a feladatok, amelyeket a tervezők erre 2 évre, tehát második ütemben 2003-ra javasoltak, összességében 11,5 millió forint bruttó összeg erejéig. Amikor én 2001-ben először betérjesztettem az akkori Képviselő-testület elé a Heltai téri játszótér felújításáról szóló indítványomat, amely arra vonatkozott, hogy az Önkormányzat vegyen részt az akkori Gyermek-, Ifjúsági és Sport Minisztérium által e célra kiírt pályázaton, akkor javaslatom ellenzői azzal érveltek, hogy nem érdemes pályáznom, mert nincs terv a terre és úgyis esélytelenek lennénk. Akkor vita volt az ellenzők és köztem a tekintetben, hogy a pályázat benyújtásához kellenek-e már tervek vagy sem, de a döntés megszületett, és innentől kezdve ezt tényként voltam kénytelen kezelni. Most viszont azonban vannak tervek, hiszen a tavalyi felújítási tervek és a költségvetés alapján kezdték elvégezni, tehát az elmúlt évben elindult a felújítás, és azt gondolom, hogy most jó eséllyel indulhatna

az Önkormányzat a Gyermek-, Ifjúsági és Sport Minisztérium által ebben az évben kiírt pályázaton, hiszen tavaly egy 100 %-os saját erőből megkezdett felújítás második üteméhez, befejezéséhez lehetne kérni állami támogatást. Valamelyest ugyan kedvezőtlenebb kondíciókkal, mint két évvel ezelőtt, hiszen két évvel ezelőtt 40 %-os önrész mellett 60 %-os állami támogatást lehetett elnyerni. Ebben az évben ez már csak 50-50 %-os megosztásban szerepel. Legalább 50 %-os önrészt kell biztosítani, és tudomásom szerint a keretösszeg a pályázati célra is alacsonyabb, mint két évvel ezelőtt volt. Mivel nem arról van szó, hogy gondolunk egyet és benyújtunk egy pályázatot, hanem egy már elkezdett és folyamatban lévő felújítás befejezéséhez kérnénk állami támogatást, így azt gondolom, jó esélyünk lenne ezen pályázati támogatás elnyerésére. Ezért is tartom sajnálatosnak azt, hogy a véleményezésre illetékes bizottságok legtöbbször nem hozott döntést a kérdésben, mert vagy egyenlő mértékben oszlottak meg a szavazatok, vagy egyenlő mértékben oszlottak meg az igen-nem-tartózkodás szavazatok. Különösen sajnálatosnak tartom, hogy a másodsorban legilletékesebb bizottság, a Terület- és Városfejlesztési Bizottság kifejezetten nem támogatta, a legilletékesebb, a Költségvetési Bizottság azonban sajnós egyedüliként támogatta az előterjesztésemet. Sajnáltnám, hogy ha az Önkormányzat egy elutasító döntéssel elzárkóznék az elől, hogy egy folyamatban lévő munka befejezéséhez, külső forrásként állami támogatást próbáljon meg igénybe venni.

Még annyit szeretnék elmondani, hogy a határozati javaslat 3. pontjában szereplő A/, B/ alpontok alternatívák, tehát vagy az A/ vagy a B/ változat elfogadásával biztosítható ez az összeg.

Dr. Hoffmann Attila: annyit tennék hozzá, hogy én is az elmúlt időszakban kiemelten foglalkoztam a játszóterek helyzetével. Végigjártam a kerület játszótereinek több mint a felét. Valóban az a helyzet, hogy nagyon sok olyan terület van, ahol játszótér vagy játszótér jellegű létesítmények vannak. Az elmúlt időszakban a Lakás-17 Kft. és az Ép-17 Kft. felmérte az összes játszótér műszaki állapotát. Az anyagot is átnéztem, és személyesen is megnéztem döntő többségében. Nagyon sok munkánk van, és nagyon sok feladat van ezzel kapcsolatosan. Azt kértem a képviselőtársaimtól, hogy olyan három éves ciklusban gondolkodunk, hogy készítsenek egy olyan tervet, ami most erre a három éves ciklusra fog vonatkozni. A játszóterek felújítására legyen egy olyan elképzelés, hogy mit fogunk csinálni, hiszen sok más beruházásnál is látható, hogy áthúzódnak az egyik évről a másikra a munkák. Ez részben a forráshiány, részben a munkák elhúzódnása, engedélyezése, és sok minden más ok miatt van így. Tehát várható, hogy egy ilyen terv is fog készülni. Én egyetértek minden olyan javaslattal, ami arra vonatkozik, hogy pályázzunk meg különböző pénzeket. Hiszen majd a későbbiekben látni fogjuk, hogy direkt egy bizottságot és egy komoly apparátust szeretnék erre létrehozni, hogy minden lehetséges pályázati forrást megpróbáljunk megszerezni. Nyilván az önrész lehetőségeinek a figyelembevételével is. Tehát kiegészítésként mondtam, hogy várható, hogy egy ilyen anyagunk is lesz, ami a következő évekre meghatározza vagy megmutatja azt, hogy mit lehet a játszóterekből felújítani és mit nem.

Dr. Dombóvári Csaba: annyit szeretnék a polgármester úr által elmondottakhoz hozzátenni, hogy ezt a felmérést már régen meg kellett volna tenni. Nem új pályázatról van szó. Ez a pályázat most már a harmadik évét nyitja az idén, hiszen 2001-ben indult és volt tavaly is ilyen pályázat, és az idén is kiírta a részben hasonló, részben megváltoztatott nevű minisztérium. Tehát ez azon kevés pályázatok közé tartozik, amelyeket a kormányváltás nem érintett, tehát továbbra is fontosnak tartja a tárca, hogy ilyen célra állami támogatást biztosítson az önkormányzatoknak. Sem konkrétan a Heltai tér, sem pedig a játszótereknek az ügye ugyancsak nem új keletű, hiszen ez két évvel ezelőtt került a Képviselő-testület elé. Akkor is voltak olyan érvek, hogy nincs terv, hogy végig kellene néznünk, mert nagyon sok játszóterünk van, és nem biztos, hogy a Heltai téri van a legrosszabb állapotban, és majd arra kellene benyújtani, hogy melyik van a legrosszabb állapotban, és amelyekre vannak tervek is. Aztán megtörtént az a döntés, hogy a Heltai téri kimaradt. Már terekre pályáztunk, amelyre egy közülük nyert is. Más kérdés, hogy olyan értékben készültek-e el ott a beépített munkák, amelyek a piaci értékkel összhangban vannak-e vagy sem. Nem tartom helyesnek, hogy most ismét azzal utasítsa el a Képviselő-testület ezt a javaslatot, hogy sok más tér is van abban a helyzetben, hogy pályázni kellene vele. Akkor miért nincsenek itt azok az indítványok?

Dr. Hoffmann Attila: az általam elmondottak semmiféle összefüggésben nem voltak képviselő úr javaslatával kapcsolatban, csupán tájékoztató jellegűek voltak.

Dr. Dombóvári Csaba: konkrétan arra gondoltam, hogy az a felmérés, amelyre a polgármester úr is utalt, az elkészült olyannyira, hogy a Heltai térre tavaly készített megvalósítási terv mellékleteként is szerepel, amely felméri, hogy a kerületben hol, milyen területeken vannak játszóeszközök, azoknak milyen az állapota, megfelelnek-e az EU szabványoknak, teljes cserére szorulnak vagy csak részleges cserére. Úgy gondolom, hogy nem nekem kellett volna a Képviselő-testület elé tárnom ezt az ügyet, hanem valakinek, akinek ez lett volna a feladata, akinek tudnia kellett volna, vagy figyelemmel kellett volna kísérenie, hogy a Minisztérium ebben az évben is kiír egy ilyen pályázatot, amelyen korábban már tudott pályázatot nyerni az Önkormányzat. Nem az én feladatomban lett volna egy konkrét térre vonatkozóan ezt az anyagot idehozni, hanem májusra valakinek be kellett volna nyújtania egy olyan előterjesztést, vagy a múlt hónapban, amelyben javaslatot tesz arra, hogy a korábban elkészült felmérés alapján, melyek azok a játszóterek, amelyek valóban rászorúlnának arra, hogy felújítsák őket, és melyek azok, amelyek leginkább esélyesek arra, hogy a Minisztérium által kiírt pályázaton eséllyel induljanak. Sajnos nem volt senki, aki a fáradságot vette volna, vagy aki feladatának érezte volna, vagy aki utasításba kapta volna azt, hogy ezt az előterjesztést hozza ide a Képviselő-testület elé, amelynek része lett volna a Heltai tér vagy sem.

Dr. Hoffmann Attila: ezzel egyetértek, ezért fog júniusban egy olyan előterjesztés Önök előtt lenni, amely valóban a pályázati munkát az Önkormányzat részére egészen új alapokra fogja helyezni.

Andó Miklós: képviselőtársam valakinek a feladatává tette ezt, hogy miért nem jelentettük hamarabb. Amikor megválasztottak, azóta foglalkozunk ezzel. Én a Lakás-17 Kft-vel többször beszéltem a játszóterek helyzetéről. Akik gyakrabban járnak a játszóterek felé tapasztalhatják, hogy évek óta hintákat nem tudunk megcsinálni, mert olyan kevés pénzünk van. Van egy alapprobléma, hogy bizonyos szabványok is bejöttek a játszóterek létesítésénél. Az újságok cikkeiből is kitűnik, hogy ez fővárosi viszonylatban milliárdos nagyságrendű, ami a szabványnak megfelelő játszótér kialakításhoz szükséges, ez a kerületünknel is így működik. Egy éve igyekszünk megtalálni a megoldást, hogy az összes játszótérre felhasználható 30 millió forintból működőképes legyen valamennyi kerületi játszóterünk. A pályázat fontosságával egyetértek ugyan, de úgy gondolom, hogy nem lenne helyes egy játszótérre elkölteni 15 millió forintot, míg az összes többinél a legegyszerűbb beruházásokat sem tudnánk megtenni, mert az előírásoknak történő megfelelés miatt egy-egy játszótér szintén 15 millió forintba kerül. Az üggyel foglalkozunk. A Lakás-17 Kft. egy kényszer megoldást talált ki, hogy a felmérések alapján milyen sorrendben, hogyan tudunk valamilyen ideiglenes megoldást minden olyan helyen találni, hogy némileg ott is elfogadható legyen az állapot. Ugyanakkor, mi mint a Terület- és Városfejlesztési Bizottság ezt alaposan végiggondolva azt mondjuk, hogy amikor 30 milliónk van, akkor ez a Bizottság nem hajlandó egy játszótérre 15 millió forintot fordítani, míg az összes többire az alapvető szükségleteket sem tudja kielégíteni. Én nem támogatom továbbra sem ezt az előterjesztést.

Dr. Dombóvári Csaba: ennek az érvelésnek a logikája már nagyon ismerős, tehát nem akarok erre válaszolni. Csak annyit szeretnék hozzátenni, hogy 2001-ben szintén szocialista vezetésű Képviselő-testület tudott áldozni arra, hogy egy térnek a felújítását a pályázati forrás igénybevételével megfinanszírozza. Ez az 525. tér volt. Tavaly erre a pályázatra, már további pályázat benyújtására nem került sor, viszont volt a tavalyi önkormányzati költségvetésnek is 25 millió forintja arra, hogy parkpályázatokhoz önrészt biztosítson, amely közül egy nyert, a többinek az önrésze a Köszörűstér kivételével megmaradt. Több maradt meg, mint amennyi saját forrásként a Derkovits térhez szükségeltetik. Azt sajnálom, hogy ha tavaly volt az Önkormányzatnak parkfelújításokhoz önrésze, akkor miért nem volt tavaly is legalább két kerületi játszótér felújításához is önrésze? Akár abból a 25 millió forintból átcsoportosítva, akár azon felül. Azt gondolom, rossz helyzetben van az Önkormányzat költségvetése az idei évben, de azért ez a költségvetés is elbírna néhány millió forintot játszótér felújítási pályázatokhoz önrész biztosítására. Most nem a Heltai térre gondolok konkrétan, mert letettem már arról, hogy Önökkel ezt a javaslatot elfogadtassam, hanem arra gondolok, hogy felelőtlen magatartásnak tartom azt a Képviselő-testület többsége részéről, hogy lehetőségeket hagy figyelmen kívül. Meg sem kérdezik a Képviselő-testületet arról, hogy óhajt-e ilyen pályázaton részt venni vagy sem. Ehhez képest vannak olyan ügyek, amelyek bejönnek ide és az előterjesztő szükségét érezte annak, hogy a Képviselő-testület elé hozza akkor is, hogy ha a Képviselő-testület el fogja utasítani. Nem vállalta azt, vagy nem akarta vállalni, hogy ő maga mondja az ajánlattevőnek azt, hogy az

Önkormányzat szempontjából ez az ajánlat nagyon gyengének bizonyul. Ezzel szemben a játszóterek vonatkozásában az történt, hogy hivatalvezetés szintjén mondták azt, hogy nincs erre pénz. Nem értem, hogy vannak olyan ügyek, amelyeket még, ha elutasítja is a Képviselő-testület idehoznak, és vannak olyan ügyek, amelyeknél alsóbb vagy megelőző szinteken, vagy megelőző lépésekben végleges az elutasítás, illetve megtörténik. Pusztán erre szerettem volna a figyelmet felhívni.

Kovács István: Andó Miklós képviselőtársam szavaira szeretnék reagálni. A forrásmegosztás megszavazásánál is végig kellett volna gondolni, hogy nincs pénz. Akkor is felhívtam, most is felhívom erre a figyelmüket.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök : Magyarországon és ebben a helyzetben kell nekünk gazdálkodnunk és azt mindannyian tudjuk, hogy nem könnyű.

További hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Mivel a határozati javaslatban A és B alternatíva szerepel, mindkettőt külön ismertetem és bocsátom szavazásra. A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges.

A Képviselő-testület a határozati javaslat 3. pontjának A változatát 10 igen, 15 nem szavazattal, 2 tartózkodással nem fogadja el.

A Képviselő-testület a határozati javaslat 3. pontjának B változatát 9 igen, 13 nem szavazattal, 5 tartózkodással nem fogadja el.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: ismételten szavazásra bocsátom a határozati javaslat A és B alternatíváját.

A Képviselő-testület a határozati javaslat 3. pontjának A változatát 10 igen, 15 nem szavazattal, 2 tartózkodással nem fogadja el.

186/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület 16 nem szavazattal, 10 igen szavazattal és 1 tartózkodással úgy dönt, hogy Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzata nem vesz részt a Gyermekek-, Ifjúsági és Sportminisztérium által IFJ-JT-03 kódszámon kiírt, „Pályázati felhívás játszótér építési programok támogatására települési önkormányzatok számára” c. pályázatán annak érdekében, hogy vissza nem térítendő pénzbeli támogatást nyerjen el a Régi-Akadémiatelep városrészben található Heltai téri játszótér felújításának befejezéséhez.

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: 11 óráig szünetet rendelék el.

S Z Ü N E T

A napirend 30./ pontja:

112/2003/04. 15.

Javaslat az „Önkormányzati döntés a Ferihegyi út – Melczer utca és Bélatelepi út közötti szakaszának három nyomvonal-változata közül” tárgyban hozott 308/2002. (VII. 08.) Kt. határozat módosítására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Kiss Lajos: amikor másfél évvel ezelőtt a Képviselő-testület elfogadta a Szabályozási Terv készítésénél a Béla telepi útba közvetlen bekötő nyomvonalat, akkor az tökéletesnek tűnt. Az összes érintett szakhatóság ellene foglalt állást, így a Fővárosi Közlekedési Ügyosztály, a Fővárosi Főépítészeti Iroda, az Országos Erdőfelügyelet, a Közlekedési Felügyelet. Arra hivatkoztak, hogy az útépitést mindig úgy kell megtervezni, hogy az minél kisebb zöldfelület megszüntetésével járjon együtt, ezért úgy gondolom, hogy más lehetőségünk nincs, el kell fogadni a határozatban szereplő javaslatot. Én a Terület- és Városfejlesztési Bizottság gondolatával, véleményével tudok azonosulni. A Bizottság javaslata, hogy a Béla telepi utcai csatlakozásnál olyan ívet kell kialakítani, amelynél a közlekedés biztonságosan bonyolítható le. Ha belegondolok abba, hogy a Ferihegyi út elkészítése ide vonza majd a tehergépjármű forgalmat és egy derékszögű kanyarban bekanyarodni elég kellemetlen lenne a hosszított gépjárműveknek. Fogadjuk el azt a változatot, amit javasoltam az előterjesztésben és mindenképpen lépni kell olyan vonatkozásban, hogy a Béla telepi – Baross utcai találkozás mindenki számára elfogadható legyen.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: az előterjesztő a Terület-Városfejlesztési Bizottság kiegészítő indítványát befogadja.

További hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, a határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges.

187/2003. (V. 15.) Kt. határozat

- 1. A Képviselő-testület – figyelembe véve az Állami Erdészeti Szolgálat 7905/2002. ügyiratszámú állásfoglalásában foglaltakat – a 308/2002. (VII. 08.) Kt. határozatot az alábbiak szerint módosítja:**

A határozat 1. pontjában az „I/b. változatot” szövegrészt visszavonja, s helyébe az alábbi szövegrész lép:

„I./a. változatot”.

2. A határozat 1. pontja az alábbi szövegrésszel egészül ki:

„... azzal, hogy a Bélatelepi út és a Baross utca sarkán lévő kereszteződésnél a fordulási sugarat jelentősen növelni kell.”

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal

(26 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 31./ pontja:

122/2003/04. 17.

Hozzájárulás a dr. Mándli József háziorvos működtetési jogát átvevő orvos személyéhez

Előadó: Barna Andor alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot. A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges.

188/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Hippokrates Orvosszövetkezet tagja, dr. Mándli József és dr. Bakonyi Tamás között a működtetési jog átadásának megtörténte után a dr. Mándli József által ellátott területre szerződést kíván kötni dr. Bakonyi Tamással.

2./ Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésről a feleket értesítse.

3./ Felhatalmazza a Polgármestert, hogy amennyiben dr. Mándli József a működtetési jogát dr. Bakonyi Tamásnak átadja, úgy az Önkormányzat nevében módosítsa a 297/2000. (V.18.) Kt. határozat I/4. pontja alapján az Önkormányzat és a Hippokrates Orvosszövetkezet között a háziorvosi tevékenység vállalkozási formában történő ellátására kötött szerződést közös megegyezéssel.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal; értesítésre: 2003. május 31.; a szerződés módosítására: a működtetési jog átadását követő 15 napon belül

(28 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 32./ pontja:

130/2003/04. 18.

Javaslat a Tanár Utcai Napköziotthonos Óvoda elnevezésének megváltoztatására, az intézmény Alapító Okiratának módosítása

Előadó: Koszorúsné Tóth Katalin Oktatásfejlesztési Tanácsnok

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot. A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges.

189/2003. (V. 15.) Kt. határozat

I. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Tanár Utcai Napköziotthonos Óvoda elnevezésű intézmény nevét 2003. június 1. napjától Mézeskalács Óvoda névre változtatja, és ezzel egyidejűleg a 370/2001. (VI. 28.) Kt. határozattal elfogadott Alapító Okiratot az alábbiak szerint módosítja:

a/ Az Alapító Okirat felvezető szövegében a „Tanár Utcai Napköziotthonos Óvoda” szövegrész törlésre kerül, s helyébe az alábbi szövegrész lép: „Mézeskalács Óvoda”.

b/ Az Alapító Okirat 1. pontjában a „Tanár Utcai Napköziotthonos Óvoda” szövegrész törlésre kerül, s helyébe az alábbi szövegrész lép: „Mézeskalács Óvoda”.

c/ Az Alapító Okirat 19. pontjában a „Tanár Utcai Napköziotthonos Óvoda” szövegrészek törlésre kerülnek, s helyükre az alábbi szövegrész lép: „Mézeskalács Óvoda”.

II. Felkéri a polgármestert, hogy az I. pontban foglalt döntéséről értesítse az intézmény vezetőjét, valamint, hogy gondoskodjék a módosított Alapító Okirat kiadásáról.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül, a módosított Alapító Okirat kibocsátására: a döntést követő 30 napon belül

(28 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 33./ pontja:

131/2003/04. 23.

Javaslat névtelen közterületek elnevezésére (Helikopter utcai lakóterület)

Előadó: Ifj. Lepés Imre, a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság elnöke

Ifj. Lepés Imre: ez az előterjesztés másodszor van a Képviselő-testület előtt, de reméljük, hogy utoljára. Dr. Tiba Zsolt főjegyzőnek észrevétele volt és ezért módosítást kellett végrehajtani az előterjesztésben.. Két olyan utca név is szerepel, amely már található a Fővárosban és a rendelet úgy írja elő, hogy új utca elnevezésénél nem lehet ugyanazt a nevet adni. A módosító indítvány szerint, a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság a B változatokat javasolta

elfogadni, továbbá a Prodam Guido utca név helyett a Ruchtics János nevet, a Repülő dűlő helyett a Magyarszárnyak dűlő nevet javasolta. Egyúttal szeretném megköszönni Lázár Attila képviselőtársam munkáját is, aki a B változat elkészítésében szinte egymaga, alapos kutatómunkával végezte el ezt a nagy munkát. Arra kérem a Képviselő-testületet, hogy a B változatot szíveskedjen elfogadni.

Lázár Attila: pár szóban szeretném indokolni, hogy miért ez a témája ennek az előterjesztésnek és miért jutott az eszembe, hogy ezekről az emberekről nevezzük el az utcákat.

1903. december 17-én emelkedett először motoros repülőgép a levegőbe. Most van a 100. éves évfordulója. A hely, ahol a lakópark épül közel van Ferihegyhez, illetve a Ferihegyi Repülőtér és a régi Rákosmezei repülőtér között terül el. A Rákosmezei repülőtér a Fehér út – Keresztúri út – Kerepesi út által határolt területen található, ami egykor lovassági gyakorló terület volt. Itt kezdődött a magyar repülés, ezen a területen tették meg az első kísérleteket a magyar repülés úttörői. Érdekességként egy pár szót szólnék a történelmi háttérrel is.

1903. december 17-én a „Rájt” testvérek tették az első repülésüket. Igazi fellendülést Bleriot a La Manche csatornán való átrepülése jelentette, ami magával ragadta a repülés iránt érdeklődőket. Az első magyar ember Kutassy Ágoston volt, aki a rákosi repülőtér első lakója is és aki Párizsban saját pénzen megvásárolt egy repülőgépet, azt hozta haza és azzal kezdte meg Rákosmezején az első kísérleteket. Nevéhez fűződik az első számú magyar pilótaigazolvány is, ő az első számú magyar pilótaigazolvány tulajdonosa. Bleriot 1909-ben 200.000 ember előtt tartott Budapesten bemutatót. Ezután sokan kedvet kaptak a repüléshez. Kutassy példája nyomán Franciaországba utazott Csermely Károly, akinek a nevéhez fűződik az első magyar utasrepülés. 1910-ben Rákos következő lakója Horváth Ernő matematika, fizika szakos tanár volt. Horváth Ernő a diákjaival ment ki Rákosmezőre és tanítási idő után, sokszor éjszakába nyúlóan, hajnalig, télen hidegben együtt építették a saját tervezésű repülőket és saját maga próbálta ki ezeket a gépeket. Azután egy alkalommal lezuhant és annyira összetörte magát, hogy utána már csak tervezéssel foglalkozott. Nagyon sok repülőgép típus fűződik a nevéhez. Megemlíteném még Kvasz Andrást, aki alapító tagja volt a rákosi repülőklubnak és a Kvasz Gárda fűződik a nevéhez. Kvasz András tehetséges mesterember volt és egy nagyon jól működő motorkerékpár üzeme is volt. Eladta minden vagyonát és abba fektette, hogy anyagokat, szerszámokat vásárolt és saját kezűleg építette a repülőgépeket a segédeivel együtt. Megemlíteném még Zsély Aladárt, akinek a neve Koch Aladárként szerepel az előterjesztésben, de az egyetemen még Zsély Aladárként szerepelt. Magyarozatként mondanám, hogy azért került be, Koch Aladárként, mert róla már van egy utca elnevezve. Mivel szerepe van a repüléstörténet kialakításában, ezért a neve kell, hogy szerepeljen az utcanevek között és így javaslom, hogy az előző névvel, Koch Aladárként kerüljön be. Nagyon sok újítás fűződik a nevéhez, többek között az első utasszállító repülőgép terve is. Szomorú hír, hogy 1914-ben az egyik saját repülőgépét repülte be, ami egy nagysebességű, modern repülő volt és itt a rákosi homokban a kerekei megültek, felborult és nyílt kartörést szenvedett. A megfelelő egészségügyi

feltételek nem voltak biztosítva, vérmérgezést kapott és meghalt. A teljesség igénye nélkül megemlítem még Takács Sándor nevét, aki a magyar repülés vértanúja volt. 1912-ben zuhant le Rákosmezőn, az egész ország meggyászolta. Azért mondtam el mindezt, hogy lássuk, hogy milyen emberek repültek a kerületünk és Kőbánya egy része fölött. Itt alakult ki a magyar repülés, amely nagyban hozzájárult a nemzetközi repüléshez - amivel külföldre mentek-, a világ repüléséhez és végül az űrhajózáshoz. Ezért gondoltam, hogy méltó lenne róluk elnevezni ezeket az utcákat, illetve a későbbiekben az utcákban emléktábla is elhelyezhető lenne, amelyen pár szóval méltatnák az utcanév személyét.

Kiss Lajos: a szavazás előtt 5 perc frakciószünetet szeretnék kérni.

FRAKCIÓSZÜNET

Ifj. Lepés Imre: csak azért, hogy egyértelművé váljon, szeretném mondani, hogy vagy csak az A, vagy csak a B változatról döntsenek. A magam részéről a B változatot javaslom a Képviselő-testületnek megszavazni.

Andó Miklós: szerintem is vagy minden utca az A változat szerint kapjon nevet, vagy a B változat szerint. Én Lepés képviselő-társammal ellentétben jobbnak tartanám a csillagképek megnevezését. Úgy érzékelttem, hogy sokunknak szimpatikusabb az egyszerűen, könnyen megnevezhető név. A személynevek egy idő után elévülnek. Nem véletlenül mondta Lázár Attila is, hogy tegyenek ki emléktáblát, mivel ismeretlenek a nevek. Jobban megmaradnak, könnyebben használhatók a rövidebb utcanévek. A határozati javaslat A változatát javaslom a Képviselő-testületnek elfogadásra.

Ifj. Lepés Imre: kicsit meg vagyok döbbenve. Decemberben került a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság elé az MSZMP frakciójából érkezett javaslat, hogy a csillagneveket cseréljük le a kerületben élő híres személyek nevére. Ezt a javaslatot elfogadtuk és megtettük az ehhez szükséges lépéseket. Dr. Dombóvári Antal helytörténészként segített abban, hogy a kerületet és elsősorban Rákoshegyet érintő híres személyek neve kerüljön ide. Andó Miklós képviselő-társam javaslatát az elmúlt ülésen ismételtelen nem fogadták el. Javaslom, hogy első körben a B változatról szavazzunk.

Koszorúsné Tóth Katalin: megerősíteni szeretném az Elnök urat abban, hogy a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság többször tárgyalta ezt az előterjesztést és egyhangúan a B változatot támogatta. Úgy gondolom, hogy a Helikopter lakóparkhoz tartalmilag is hozzárendelhető a volt repülősök neve. Javaslom, hogy a Képviselő-testület a B változatot fogadja el.

Levetető elnök: Barna Andor alpolgármester

Barna Andor, levezető elnök: az MSZP Frakció kérésére 5 perc frakciószünetet rendelék el.

FRAKCIÓSZÜNET

Barna Andor, levezető elnök: az előterjesztő javaslatára a határozati javaslatok B változatait bocsátom először szavazásra. További hozzászólás hiányába a vitát lezárom.

Szavazásra bocsátom a határozati javaslat 1./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

190/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (122008/2), (137913/2) és (137909/2) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Helikopter út

A határozat értelmében a jelenlegi Helikopter utca „utca” utótagja is „út”-ra módosul.

A Helikopter út a Lőrinci úttól kezdődik, és a Régivám utcáig tart. Az út házszámozása változatlanul a Lőrinci úttól kezdődik.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(27 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 2./B változatát, a elfogadásához egyszerű többség szükséges.

191/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/28) és (137909/23) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Ősrepülő utca

Az „Ősrepülő” elnevezés a repülés hőskorszakára, úttörőire utal.

Az Ősrepülő utca az Újmajori utcától a Zsuzsanna-sorig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 3./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

192/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/38) és (137909/54) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Rákosmezei Repülők útja

Kerületünk szomszédságában található a magyar repülés bölcsője, a volt rákosmezei repülőtér. A Kerepesi út – Fehér út – Keresztúri út által határolt, egykor homokos, ma erdős, hepehupás területen végezték első repülési kísérleteiket a magyar repülés úttörői. Ezeknek az elszánt fiataloknak állít emléket az utca elnevezése. A Rákosmezei Repülők útja az Újmajori utcától a Svachulay Sándor utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(27 igen szavazat, 2 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 4./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

193/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő Újmajori dűlő közterület új neve:

Újmajori utca

A határozat értelmében a jelenlegi „dűlő” utótag „utca” utótagra módosul.

Az Újmajori utca a Helikopter úttól a Bélatelepi útig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 5./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

194/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/8), (137909/34) és (137909/527) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Horváth Ernő utca

Horváth Ernő (1883-1943) matematika-fizika szakos tanár, repülőgép-konstruktőr, pilóta, a magyar repülés hőskorának egyik kiemelkedő alakja. Az elsők között telepedett meg a rákosi repülőtéren. Részt vett az 1910. június 5-15. között Budapesten megrendezett nemzetközi repülőversenyen, a magyarok közül ő nyerte el a Nemzeti I. díjat.

A Horváth Ernő utca a Helikopter úttól a Rákosmezei Repülők útját keresztezve, az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Zsemlye Elemér utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 6./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

195/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/16) és (137909/531) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Kvasz András utca

Kvasz András (1883-1974) mechanikus, repülőkonstruktőr és pilóta, a rákosi repülők gárdájának egyik alapító tagja, nagy érdeme van a magyar repülés megteremtésében. 1904-ben Budapesten megnyitotta kerékpár- és motorjavító műhelyét. Műhelyét felszámolva 1908-ban kiköltözött Rákosra. Minden erejét, tudását, pénzét a repülésre áldozta. Segédeiből alakult ki a magyar repülés történetének nevezetes együttese a Kvasz-gárda. Ő a 6. számú pilótaigazolvány tulajdonosa.

A Kvasz András utca a Helikopter úttól a Rákosmezei Repülők útját keresztezve, az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Thorotzkai Péter gróf utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 7./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

196/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/22) és (137909/24) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Svachulay Sándor utca

Svachulay Sándor (1875-1954) mechanikus műszerész, repülőgép-konstruktőr, a magyar repülés egyik jelentős személyisége. 1906-ban épített gépét acélcsövázából hegesztette össze, de elsősorban pilótahiba miatt gépe nem tudott a levegőbe emelkedni. Ebben az időben folytak a La Manche-csatorna áttrepülési kísérletei, melynek során a bátor pilóták a tengerbe kényszerleszállásokat hajtottak végre. Ekkor fogant meg Svachulayban a gondolat, hogy új repülőgépeit csónaktesttel építi meg, mely a vízre szállva nem merül el, sőt fel is tud onnan szállni. Gépére felhúzzható kerekeket is szerelt, ez az első magyar kételtű kísérlet.

A Svachulay Sándor utca a Helikopter úttól a Magyar Szárnyak dűlőig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(26 igen szavazat, 3 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 8./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

197/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/519) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Kutassy Ágoston utca

Kutassy Ágoston (1879 – 1932) az első magyar, aki felszállt a levegőbe. Aviatikus, a rákosi repülőtér első lakója és felavatója. 1909-ben Franciaországba ment, hogy a repülést közelebbről megismerje. Mindenét pénzzé téve megvásárolt egy repülőgépet, azért, hogy a repülést Magyarországon ő mutathassa be. A Magyar Aero Szövetség nyilvántartásában ő szerepel az 1. sz. pilótaigazolvány tulajdonosaként.

A Kutassy Ágoston utca az Ósrepülő utcától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Lányi Antal utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 9./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

198/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989. (1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/5) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Légcsavar köz

A „Légcsavar” elnevezés a repülőgépeken található légcsavarra utal.

A Légcsavar köz a Helikopter utat köti össze a Kutassy Ágoston utcával. Házszám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 10./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

199/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/520) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Lányi Antal utca

Lányi Antal (1876-1936) katonatiszt, hadnagyi rangban, majd repülőkonstruktor és pilóta. A rákosi repülők egyik jelentős alakja. Kilépett a hadsereg kötelékéből, hogy teljesen az aviatikának éljen. A rákosi kísérletek hírére Lányi is Budapestre jött, hogy itt folytassa kísérleteit. 1911. május 15-én kezdte meg gurulópróbáit. Lányi volt az első magyar pilóta, aki átrepülte a

Balatont.

A Lányi Antal utca az Ősrepülő utcától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Kutassy Ágoston utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 11./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

200/2003. (V. 15. Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/10) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Takács Sándor utca

Takács Sándor (1886-1912) Rákos legjobb kezű pilótája, több repülőtípus első kipróbálója. Repülőgép-konstruktőr, ő volt a magyar repülés első halottja. A rendkívüli tehetségű fiatal pilótát, mint a magyar repülés első vértanúját az egész ország meggyászolta. Emlékét ma is kegyelettel őrzi az utókor.

A Takács Sándor utca az Ősrepülő utcától az U-alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Horváth Ernő utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 12./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

201/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/521) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Dobos István utca

Dobos István (1892-1937) asztalos, repülőgép-konstruktőr ill. gépépítő, a rákosmezei korszak egyik legjobb pilótája. 1910 őszén került Rákosra, Horváth Ernő tanárnak dolgozott, mint asztalos, gépének építésénél. Március 29-én Svachulay-géppel letette a pilótavizsgát. Ő lett a Magyar Aero Szövetség nyilvántartásában az

5. sz. pilótaigazolvány tulajdonosa. Vidéki repülésein nagy gyakorlatot szerzett, és az 1913. augusztus 20-i versenyen csaknem minden díjat elnyert.

A Dobos István utca az Ósrepülő utcától a Helikopter útig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 13./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

202/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/522) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Minár Gyula utca

Minár Gyula (1895-1964) repülőgépszerelő, rákosmezei pilóta, egyike a magyar repülés úttörőinek. 1910 őszén került a rákosi repülőkhöz közé, mechanikus inasként kezdte. A mechanikus mesterség mellett megtanult repülni is. A biztos kezű fiatal pilóta keze alól sok új, javított gép került ki. Ő volt a 10. számú pilótaigazolvány tulajdonosa.

A Minár Gyula utca az Ósrepülő utcától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Dobos István utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 14./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

203/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/523) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Koch Aladár utca

Koch Aladár (1883-1914) gépészmérnök, pilóta, repülőgép-építő. 1910-ben nagy feltűnést keltett Koch Aladár (Zsélyi Aladár) repülőgépének megjelenése a Rákosmezőn. Gépén olyan újításokat próbált ki, melyek később meghatározóak lettek a repülőgép-építés területén (rácsos törzsszerkezet, zongorahúr merevítéssel, magassági- és oldalkormány stb.). Gépeit saját maga próbálta ki, Rákoson többször lezuhant, de mindig újra

próbálkozott. 1914. tavaszán elkészült gépével ismét maga szállt fel. A homokos rákosi talaj azonban nem volt alkalmas ilyen gyors gép leszállására, gépe elakadt, a pilóta kirepült üléséből és nyílt kartörést szenvedett. 31 éves korában a homoktól kapott tetanusz-mérgezés oltotta ki értékes életét. Ma is büszkeséggel és tisztelettel kell emlékeznünk hősi áldozatára, melyet a repülésért hozott.

A Koch Aladár utca az Ősrepülő utcától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Csermely Károly utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 15./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

204/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/19) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Monoplán köz

A „Monoplán” elnevezés az egyfedelű repülőgépre utal.

A Monoplán köz a Helikopter utat köti össze a Koch Aladár utcával. Házszám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 16./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

205/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/524) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Csermely Károly utca

Csermely Károly (1884-1976) a Monarchia legnagyobb és legmodernebb garázsának, a Magyar Automobil Garázs tulajdonosa volt, egyike a rákosi repülő kicsi, de lelkes csoportjának, kitűnő pilóta. Ő is azon kevesek közé tartozott, akik ott voltak a magyar repülés megszületésénél, és

megbecsülést szereztek külföldön is a magyar repülésnek. 1910. tavaszán az elsők között kezdte meg repülési kísérleteit Rákoson, és tehetséges pilótának bizonyult. Ő hajtotta végre 1910. májusában az első magyarországi, utassal végzett repülést.

A Csermely Károly utca az Ósrepülő utcától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Koch Aladár utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 17./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

206/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/525) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Risztics János utca

Risztics János pilóta (1895-1949) a repüléssel Rékosmezőn ismerkedett meg. Először Kutassy Ágoston, majd Lányi Antal szerelőjeként dolgozott. Az I. világháborúban felderítőpilóta, majd vadászrepülő volt. A háború után berepülőpilótaként tevékenykedett, nevéhez két világrekord is fűződik. Óceánrepülő kísérlete kényszerleszállással végződött.

A Risztics János utca a Rákosmezei Repülőút útjától, az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Surányi Ferenc utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 18./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

207/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/526) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Surányi Ferenc utca

Surányi Ferenc (1889-1914) lakatosmester, repülőgép-konstruktőr, a rákosi repülőgárda egyik tagja. Ott volt minden eseménynél és a repülőgépmotorok egyik legjobb szakértője lett. 1914-ben jelentkezik hadipilóta szolgálatra és a háború forgatagában eltűnik.

A Surányi Ferenc utca a Rákosmezei Repülők útjától, az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Risztics János utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 19./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

208/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/36) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Csillagmotor köz

A „Csillagmotor” elnevezés az egyik repülőgépmotor típusára utal. A Csillagmotor köz a Surányi Ferenc utca megközelítéséhez az Ösrepülő utcát köti össze a Rákosmezei Repülők útjával. Házszám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(28 igen szavazat, 2 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 20./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

209/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/528) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Zsemlye Elemér utca

Zsemlye Elemér (1872-1928) elektrotechnikus, később okleveles gépészmérnök, repülőgép-konstruktőr, a rákosi repülők egyike. 1911-ben került Rákosra, a 13. sz. hangárban kapott otthont. 1912-ben szép vonalú, jól áramvonalazott gépet épített. Kvasz Andrást kérte fel gépének berepülésére. 1912. november 20-án tűz ütött ki a 14.sz. hangárban, amely átterjedt a 13. sz. hangárra is, ahol Csók István és Zsemlye Elemér tartották repülőgépeiket. A lezárt hangárokból nem sikerült a gépeket kimenteni, és Zsemlye repülőgépe is elégett.

A Zsemlye Elemér utca a Rákosmezei Repülők útjától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Horváth Ernő utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 21./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

210/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/32) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Siklórepülő köz

A „Siklórepülő” elnevezés a repülőgéptípusra utal.

A Siklórepülő köz a Zsemlye Elemér utca megközelítéséhez az Ösrepülő utcát köti össze a Rákosmezei Repülők útjával.

Hátszám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 22./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

211/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/529) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Wéber Károly utca

Wéber Károly (1887-1956) pilóta és oktató, a rákosi repülők egyike. 13 éves korától mint artista járta a világot 1911-ig. Wéber mint cirkuszi légtornász 1908-ban eljutott az Egyesült Államokba is. Ott látta a Wright-testvéreket repülni, és elhatározta, hogy ő is repülő lesz. 1912. nyarán hazatért és rögtön bekapcsolódott a rákosi munkába. 1913-ban berepülőpilóta. A pilótavizsgát 1914. június 5-én tette le. A magyarok közül ő repült először „loopingot”. Ő volt az első magyar akrobata-repülő (műrepülő).

A Wéber Károly utca a Rákosmezei Repülők útjától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Dedics Ferenc utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 23./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

212/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/530) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Dedics Ferenc utca

Dedics Ferenc (1879-1965) repülőmotorok gyártója. 1905-ben nyitotta meg autó- és motorjavító üzemét Budapesten. 1909-től repülőmotorokat gyártottak. Az ő motorjaikkal repültek Rákosmező pilótái.

A Dedics Ferenc utca a Rákosmezei Repülők útjától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Wéber Károly utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 24./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

213/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/30) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Gyémántkoszorú köz

A „Gyémántkoszorú” elnevezés a pilótáknak adható elismerő címre utal.

A Gyémántkoszorú köz a Tóth József utca megközelítéséhez az Ősrepülő utcát köti össze a Rákosmezei Repülők útjával.

Házzám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(26 igen, 1 nem szavazat, 3 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 25./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

214/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/532) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Thorotzkai Péter gróf utca

Thorotzkai Péter gróf (1884-1942) gépészmérnök. A magyar repülőmotor-szerkesztés úttörője. Részt vett Rákosmező finommechanikai repülőmunkáiban. 1913-ban építette első háromhengeres repülőmotorját. 1922-ben az MSrE felkérésére Lampich Árpád repülőgépeihez könnyű repülőmotorokat tervezett, és 13,2 kW-os motorjával az L-2 Róma repülőgép három világrekordot ért el. Élete végéig kapcsolatban maradt a repülőműszaki élettel, több zseniális szerkezetet (pl. repülőgép-szimulátort) készített, ezzel megelőzve korát.

A Thorotzkai Péter gróf utca a Rákosmezei Repülők útjától az U alakban visszaforduló szakasz másik ágáig, a Kvasz András utcáig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(27 igen, 1 nem szavazat, 2 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 26./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

215/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/26) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Aranykoszorú köz

Az „Aranykoszorú” elnevezés a pilótáknak adható elismerő címre utal.

Az Aranykoszorú köz a Thorotzkai Péter gróf utca megközelítéséhez az Ősrepülő utcát köti össze a Rákosmezei Repülők útjával.

Hátszám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(26 igen, 1 nem szavazat, 3 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 27./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

216/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy javaslatot nyújt be Budapest Főváros Közgyűlésének arra vonatkozóan, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137909/52) hrsz-ú, névtelen közterület neve legyen:

Létai András utca

Létai András (1884-1978) építészmérnök, rákosmezei repülőgép-kísérletező. 1910. és 1914. között dolgozott Rákosmezőn, a rákosi pilóták számára épített gépeket. Rákosmező pilótái az ő általa épített repülőgépeken tanultak, gyakoroltak.

A Létai András utca a Rákosmezei Repülők útjától a Magyar Szárnyak dűlőig tart.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a határozati javaslat 28./B változatát, elfogadásához egyszerű többség szükséges.

217/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Budapest Főváros Közgyűlésének a közterület és városrésznevek megállapításáról, valamint azok jelöléséről szóló módosított 9/1989.(1990.I.31.) számú tanácsrendelet 17. § (4) bekezdésben rögzített hatásköre alapján úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerületi Rákoshegy városrész területén lévő (137910) hrsz-ú, névtelen közterület neve:

Magyar Szárnyak dűlő

A Magyar Szárnyak dűlő a lakóterület szélét jelentő kiépítetlen dűlőút, az Újmajori utcától a Létai András utcáig tart.

Házzám nem tartozik hozzá.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

(24 igen, 4 nem szavazat, 2 tartózkodás)

A napirend 34./ pontja:

133/2003/04. 23.

Javaslat a kisebbségi önkormányzatok támogatására meghatározott 12.000 Eft összeg felhasználására

Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

Dr. Péczely Terézia: egy módosítás került kiosztásra, melynek az a tartalma, hogy egy számolási hibát vétett annak idején az a munkacsoport, amelyik a pályázatokat bontotta és az összeg odaítélésére javaslatot tett. A kisebbségeken belül az összegek jók voltak, de a végösszegek összesítésénél történt a számolási hiba, ami mentségünkre legyen mondva, hogy utána sem vette észre senki, akinek az anyag a kezébe került. Átszámoltuk többször és nem vettük észre, de ez a munkacsoportot nem mentesíti. Szeretném mindenkinek a figyelmébe ajánlani, hogy a 2.000.000.-Ft összeg, amire javaslatot tettünk, amit pályázati részként lehet felhasználni, az sajnos 63.000.000.-Ft. Gyakorlatilag a Munkacsoport a 12.000.000.-Ft pályázati összeg csaknem teljes egészének kiosztására javaslatot tett. Összesen 63.000.000.-Ft, aminek a kiosztására nem tettek javaslatot. Még egyszer elnézést szeretnék kéri a történetekért a magam és a Munkacsoport nevében a Képviselő-testület tagjaitól. Sajnáljuk, hogy ez a számolási hiba megtörtént. Kérem, hogy ezt tekintse a Képviselő-testület tárgyalási alapnak.

Barna Andor, levezető elnök: ez azt jelenti, hogy a Művelődési és Tájékoztató Bizottság módosító indítványai oka fogyottá váltak.

Alexa György: magam is elkövettem azt a hibát, hogy nem vettem észre az előterjesztés pontatlanságát, amiért elnézést kérek és visszavonom a nem létező 2.000.000.-Ft-ra tett módosító indítványomat.

Bakos Péter: javaslom, hogy a pályázati összeg szétosztásáról hallgassuk meg a jelenlévő kisebbségi önkormányzati vezetők véleményét.

Epress Rezsőné, a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat elnöke: a magam és a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat nevében szeretném megköszönni a pályázati munkánk elvégzésére nyújtandó támogatást. Egy apró észrevételemre szeretnék választ kapni. Egyformán pályáztunk a Német Kisebbségi Önkormányzattal a kisebbség történetét és hagyományait bemutató kiállítás megrendezésére. Az elbírálás során a Német Kisebbségi Önkormányzat 300.000.-Ft támogatásra kapott javaslatot, a Szlovák Önkormányzat ugyanerre csak 50.000.-Ft-os javaslatot kapott. Kérdésem, hogy miért volt ilyen aránytalanul megfogalmazva az elosztási javaslat a két kisebbség között?

A Szlovák Kisebbségi Önkormányzat saját önerőből már 2001-ben készített egy képanyagot és egy néprajzi kiállítást. A helyi szlovákságról fotóanyagunk ez évben bemutatásra került Pozsonyban, április 24-én és mindent saját erőnkől állítottunk össze. Úgy érzem, hogy ez a csekély összeg nagyon kevés.

Szeretnék egy kérdést feltenni az Erdős Renée Házban lévő Epress gyűjtemény, kiállítás anyagával kapcsolatban. A kiállítás 10 éve folyamatosan meg volt nyitva. Nemrég amikor ott jártam, szomorúan tapasztaltam, hogy az anyagnak kb. ¼ része van csak kiállítva. Kérdésem, hogy hová lett a többi kiállított tárgy és ki a felelős ezért?

Barna Andor, levezető elnök: kettébontanám a két kérdést. A második nem tartozik e napirendhez, arra majd máskor adunk választ.

Dr. Péczely Terézia: a Munkacsoport a beadott pályázatoknak megfelelően tette meg javaslatát a támogatási összegre. A címszavak alapján nagyjából hasonló célok szerepelnek, de a pályázati leírásnak más a tartalma. A Szlovák Kisebbségi Önkormányzat egy nagyon színvonalas kiállítást állított össze, amelyet az itt élő szlovák családok adományából, a benyújtott, megőrzött emlékeiből tudtak létrehozni. A Szlovák Kisebbségi Önkormányzat ennek a kiállításnak a bővítésére, illetve állagmegóvására pályázott. A Német Kisebbségi Önkormányzat egy ennél bővebb körű pályázati célt írt le és ennek megfelelően az összegek különbözőek a javaslatban. A teljes pályázati dokumentációk – mint ahogy az előterjesztésben leírtuk- az alpolgármesteri titkárságon, illetve a Képviselő-testületi Irodán is megtekinthetők. Javaslom, hogy tessenek megnézni és akkor az Önök számára is ki fog derülni, hogy bár a címszó nagyjából hasonló, de a tartalom, illetve a mögötte álló munka, gyűjtőmunka olyan szempontból különböző, hogy tényleg egy állagmegóvás, egy bővítés, ami adott esetben kisebb anyagi ráfordítással járhat, mint egy teljesen új kiállítás létrehozása.

Arra szeretném felhívni a figyelmet, hogy minden esetben a megítélt pályázati összegek között átcsoportosítást végre lehet hajtani. Amennyiben az Önkormányzat úgy gondolja, hogy egy tételre, adott esetben több összegre van szüksége, elképzelhető, hogy más pályázott tételekkel, esetleg egy gazdaságos megvalósítás esetén arra a tételre egy adott összeget át tudnak csoportosítani. Úgy gondolom, hogy ilyen szempontból adottak a lehetőségek.

Buskó András, a Lengyel Kisebbség Önkormányzat elnöke: Három olyan csoport van, amivel kiemelten szeretnék foglalkozni.

- Dr. Dombóvári Antal helytörténész tanár úr kerületi lengyel emlékekkel kapcsolatos kutató munkája. A Csekovszky Árpád Művelődési Házban működő közel 60 fős Lengyel – Magyar Baráti Körnek a támogatása.
- Ettől az évtől kezdve kiemelten szeretnénk kezelni a helyi polgári körrel a Péceli úton lévő lengyel emlékoszlopnak a gondozását.
- A Lengyel Kisebbségi Önkormányzat nevében megköszönöm a rendelkezésünkre bocsátandó összeget. Az Országos Lengyel Kisebbségi Önkormányzat képviselője is vagyok, és rálátásom van országos szinten a helyi önkormányzatok támogatására. Szeretném hangsúlyozni, hogy a XVII. kerület sokat tett a helyi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat érdekében és szerintem a többi kisebbségi önkormányzat érdekében is.

Dienes Diána, a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke: a Német Kisebbségi Önkormányzat a korábbi évekhez hasonlóan ebben az évben is beadta pályázatát. Több témában pályáztunk. Nagyon örülünk annak, hogy ebben az évben a munkacsoport elé nemcsak a táblázat került a témák megnevezésével és az összeggel, hanem a munkacsoport a pályázatokat is kézbe vette és átlapozta, elolvasta és annak megfelelően hozott döntést, hogy

melyik témában, melyik kisebbségi önkormányzatot miként támogassa a Képviselő-testület. Még egyszer szeretném megköszönni a támogatást.

Barna Andor, levezető elnök: köszönjük a hozzászólásokat és mindenkinek nagyon jó munkát kívánunk a későbbiekre.

Andó Miklós: én magam nem voltam benne ebben a munkacsoportban, nem láttam tételesen, hogy melyik pályázó, mit írt le. Nagyon aránytalannak éreztem az elosztási javaslatot. Feltűnt számomra, hogy hasonló címekre, nagyon eltérő összegek mentek. Ráadásul el is fogadtam azt, hogy ott még maradt részösszeg arra, hogy még azoknak is, akiknek nem sikerült a pályázatot jól összeállítani, tudnánk segítséget nyújtani. Ezért még erősebb bennem az a probléma, amit itt érzékeltem. Úgy érzékelem, hogy a kisebbségeink között vannak olyan régen, tartósan együttműködő társaságok, ahol kialakult egy olyan összetartó értelmiségi társaság, aki egy pályázatot jól meg tud fogalmazni, többen vannak, rutinjuk van, és szépen le tudják írni az elképzeléseiket. Vannak olyan kisebbségek, akik, ha jól gondolnák is, nem tudják leírni, mert nem támasztják alá olyan számadatokkal, olyan létszámadatokkal, egyéb információkkal, ami adott esetben szempont lehet.

A Német Kisebbségi Önkormányzat anyagával szeretnék egy kicsit részletesebben foglalkozni. Ez a legnagyobb kisebbség, akinek majdnem a teljes támogatás felét szavazta meg a munkacsoport a javaslatában. Ugyanakkor az én gondom az, hogy úgy érzem, hogy nagyon keveredik a német nyelvoktatás miatt kialakult Újlak utcai oktatási és a kisebbségi kérdés. Azt hiányolom és azt tartom furcsának, hogy a pályázatukba leginkább a német oktatással kapcsolatosan írtak le nagyon sok elképzelést és igényt. Tulajdonképpen ezt fogadta el a munkacsoport, mint a kisebbségi tevékenységre vonatkozó pályázatot. Az maradt legjobban meg a fejemben, hogy a német nyelvoktatás eszközrendszerére - amit tudunk, hogy az Újlak Utcai Iskolában folyik, tehát ugyanolyan oktatási intézményben, mint bármelyik más iskolánkban- önmagában 2.000.000.-Ft kisebbségi célt fogadott el a munkacsoport javaslatának megfogalmazásakor. Úgy gondolom, hogy ez nem egészen a Német Kisebbségi Önkormányzat működésében, hanem az ott folyó 60 gyermek oktatásában játszik szerepet. Érdeemes lenne megnézni, hogy a 60 főből ténylegesen hányan vallják magukat a német kisebbséghez tartozónak és hányan vannak olyanok, akik azért íratják oda a gyermekeiket, mert ott jobb nyelvoktatás folyik. Lehet, ha angol kisebbséget hirdetnénk meg, akkor nyolc osztályt tudnánk indítani ugyanolyan feltételekkel. Szívem szerint ezt a 2.000.000.-Ft összegű eszköztámogatást nem javasolnám a Német Kisebbségi Önkormányzatnak biztosítani, hanem azt javasolnám, hogy vegyünk vissza olyan összegre, hogy azok is pályázhassanak, akik valamilyen módon nem tudták úgy megfogalmazni a pályázatot, ahogy azt kellett volna. Főleg a Cigány Kisebbségi Önkormányzatra gondolok, hiszen ismerjük őket, de néhány más kisebbség is van, aki jóval alacsonyabb

összeggel tudott csak részt venni. Úgy érzem, hogy ez önmagában így nagyon aránytalanná vált még akkor is, ha a munkacsoport nyilván megalapozottan döntött is.

Megerősítem azon véleményem, hogy nem kellene az oktatási rendszert összekeverni a kisebbségi munkával.

Koszorúsné Tóth Katalin: benne voltam az előkészítő munkacsoportban. Több óráig tárgyaltuk a pályázat elbírálásának ügyét. Úgy gondolom, hogy a rendszerváltás után 13 évvel egy munkacsoportnak nem biztos, hogy figyelembe kell vennie, hogy ki tud jó, vagy ki tud rossz pályázatot írni. Inkorrektnek tartottam volna, ha egy rossz pályázatra ugyanannyi összeget ítélünk meg támogatandónak, mint a jóra. Mint a munkacsoport tagja elmondhatom, hogy két pályázat, pályázati tartalmánál fogva kiemelkedő volt. Ez a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat és a Német Kisebbségi Önkormányzat pályázata. Azt gondolom, hogy az, hogy a megpályázott tartalmat, hogyan vázolják a kisebbségi önkormányzatok, nagyon sok mindennek a függvénye. Az eddigi munka függvénye, hogy milyen működést tudtak kialakítani az eddigi évek során, milyen mélységben sikerült kialakítani azt a tartalmat, ami nekik a céljuk. Néhány kisebbségi önkormányzat már régóta működik és sokkal nagyobb létszámmal, mint a most alakult Lengyel Kisebbségi Önkormányzat, tehát nagyobb hagyományokkal rendelkezik.

Andó képviselő úrral nem értek egyet, mert a hagyományokat tovább kell vinni. A hagyományokat minden kisebbségi önkormányzat a gyermekek által, a felnövekvő nemzedék által tudja továbbvinni. Van, aki önszerveződő formában, van, aki az oktatási irányultság szempontjából. Ezért én azt szeretném, ha a munkacsoport által kialakított összecszerűségeket szavaznánk meg, mert én azt gondolom, hogy a munkacsoport nagyon hatékonyan dolgozott. Kérek mindenkit, hogy ezt vegye figyelembe. Azt tudnám javasolni, hogy legközelebb a képviselő-testületi ülés előtt vegye a pályázatokat a kezébe az, akiben bizonytalanság van.

Dr. Péczely Terézia: a felvetett témákra a következőket válaszolnám. Szomorúan konstatalem, hogy a munkacsoport tagjain kívül a kisebbségi pályázatokat olyan tüzetességgel, mint mi, a képviselők nem nézték át, az iránt érdeklődést nem tanúsítottak. Azokat mi több órán keresztül, részleteibe menően megtárgyaltunk. Akik elfogadták a munkacsoportba delegált tagok véleményét, úgy gondolom, hogy azok számára érthető is, hiszen nyilván azok a képviselő csoportok megbeszélték ezt a kérdéskört. Azon képviselő-társam részéről, akiben esetleg a pályázat eldöntése kapcsán kétely merül fel, úgy gondolom, hogy elvárható lett volna, hogy a pályázatot megnézze és el is olvassa.

Elhangzott az, hogy vannak, akik bizonyos szellemi kapacitás vagy diplomás háttér segítsége nélkül nem tudtak megfelelően pályázatot benyújtani. Szeretném elmondani, hogy minden egyes kisebbségi önkormányzat képviselőinek a Polgármesteri Hivatal a maximális

segítséget megadta. Pontosan az a kisebbség, akire képviselő-társam hivatkozott, a Cigány Kisebbségi Önkormányzat, ők bejöttek a hivatalba, megnevezték azt, hogy mely témakörökben, milyen összeggel akarnak pályázni és a hivatal dolgozói írták meg helyettük a pályázatot, rákérdeztek mindazokra a kérdésekre, amiknek a pályázatban szerepelniük kellett, annak érdekében, hogy a pályázatuk megfelelő legyen. Egyetértve azzal, hogy valóban elvárható megfelelő viszonyok között, hogy aki egy több millió forintos rendezvényt akar megszervezni és több millió forintot el akar költeni, az legalább minimálisan meg tudja fogalmazni azt, hogy milyen módon szeretné elkölteni a pályázott összeget. Ezzel együtt a hivatal dolgozói nevében szeretném tájékoztatni képviselő-társamat, hogy a maximális támogatást megkapta valamennyi kisebbség, akár információt kért, akár mechanikai segítséget kért arra, hogy helyettük a Hivatal dolgozója írja meg. Ilyen szinten a segítségükre vagyunk.

A harmadik kérdés a német oktatás eszközrendszerének biztosításával kapcsolatban merült fel. Szeretném felhívni képviselő-társam figyelmét, hogy a pályázati kiírásnak volt ez egy pontja. Úgy gondolom, hogy amikor a Képviselő-testület a pályázat kiírásról döntött, illetve a pályázati kiírás elemeiről, ezt a szempontot akkor kellett volna fölvetni. Most egy kiírt pályázatnál utólag a pályázati szempontok közül, vagy a pályázati témakörök közül egyet kivenni rendkívül támadható és jogszerűtlen magatartás lenne. Óva inteném képviselő-társaimat attól, hogy egy kiírt pályázatot már az elbírálást követően, az elbírálási javaslat eredményének ismeretében utólag próbáljunk meg tartalmában megváltoztatni. Ez sem etikai, sem jogszabályi előírásoknak nem felel meg. A következő kérdéskörre gondolom, hogy leginkább a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke tud válaszolni, a gyermekeknek a kérdésére. Aki elolvasta a pályázatokat, láthatta, hogy valamennyi Önkormányzat nagy figyelmet fordít a gyerekekre, hiszen egy nemzetiségnek a fennmaradása, a nemzetiségi lét, nemzetiségi kultúra megőrzése csak a gyermekeken keresztül biztosítható, mert, ha a nagyszülők már nincsenek közöttük és a tudásukat, az ismereteiket az unokáknak nem tudták átadni, a nemzetiség asszimilálódik. Tehát minden kisebbségi önkormányzat nagy figyelmet fordít a gyermekekre. Gyermektáborokat, gyermekprogramokat, nyelvvoktatást szerveznek. Ez nyilván az igény szerint más és más nagyságrendű. Egy kisebb, a bolgár közösségnél, a szlovák nemzetiségnél igényeik szerint lehet, hogy egy nyári tábor elegendő. A német nemzetiségi oktatásra iskolarendszerben van lakossági szükséglet. Meggyőződésem, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat, amikor elbeszélget a szülőkkel –ez minden egyes szülővel megtörténik- ott a német nemzetiség eredetére, a német nemzetiségi kötődésre a kérdések elhangzanak, hogy valóban a német nemzetiséghez kapcsolódó gyermekek járjanak a nemzetiségi iskolába. A kiválasztásnak ez nagyon komoly szempontja, hiszen tudjuk a jelentkezők száma jóval nagyobb erre az oktatási formára, mint ahány gyermeket ott el tudnak látni. El kell mondanom, hogy az ideai beiratkozásnál olyan kisgyermekek kerülnek be, ahol az egyik szülő német, olyan kisgyermekek vannak, akik gyakorlatilag német

anyanyelven beszélnek, mert vagy az anyukájuk vagy az apukájuk német vagy hosszabb ideig éltek Németországban és fizikailag az egyik szülőnél teljesen egyértelműen bizonyítható is a kötődés. Mivel tudjuk, hogy itt volt a német falu, úgy gondolom, hogy évenként az 50 fős elsősnel nem lehet csodálkozni, hogy ennyi német felmenővel rendelkező gyerek a német oktatásba beiratkozik. Mint mondtam ennél jóval nagyobb az igény és pontosan a nemzetiségi önkormányzat elbeszélgetései során derül az ki, hogy mely gyerekeknek van valóban német hagyománya és mely gyerekeknek nincsen.

Dr. Dombóvári Csaba: szeretném bejelenteni, hogy a végszavazásban személyes érintettség okán nem kívánok részt venni, részben azért, - mint ahogy el is hangzott-, hogy a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat, egyébként támogatni javasolt pályázatának keretében édesapám helytörténeti kutató munkájának végzéséhez kért egyfajta támogatást. Másrészt a Csekovszky Művelődési Házban működő Magyar – Lengyel Baráti Körnek is tagja vagyok.

Két megjegyzésem azonban lenne. Amit Alpolgármester asszony az imént elmondott és nem kétségbe vonva, de azok fényében, amit mondott, nevezetesen, hogy a Hivatal minden kisebbségi önkormányzatnak a leghelyesebb támogatást megadta. Konkrétan a Cigány Kisebbségi Önkormányzat merült fel, az ő benyújtott pályázatuk közül az egyik nem felelt meg a pályázati kiírásnak. Lehet, hogy azért nem felelt meg, mert nem abban a formában adták be, amely formában a Hivatal részéről nekik beadásra javasolták. Nem tudom ennek mi az oka?

Felvetődött itt a német nemzetiségi oktatás, amivel a legteljesebb mértékben egyetértek. Erre a célra összeget kell biztosítani, de abban nem vagyok biztos, hogy ebből a keretből. Ugyanis a pályázati kiírásban az szerepel, hogy eszközbeszerzés a nemzetiség nyelvének, kultúrájának oktatásához, ami nem egyenlő a nemzetiségi oktatással. A nemzetiségi oktatás abban a formában, ahogyan jelenleg most már néhány éve folyik, kötelező önkormányzati feladat. A nemzetiség kezdeményezésére kötelezően kell az Önkormányzatnak ilyen jellegű oktatást biztosítani, ahogyan azt meg is tette. Azt gondolom, hogy a pályázati összeg nem egyébként kötelezően ellátandó önkormányzati feladatok finanszírozására szolgál. Szerencsésebb lett volna, ha azt a 2.000.000.-Ft-ot, ami az anyagban szerepel, az Önkormányzat az éves költségvetésének valamely más előirányzatából, vagy önálló soron biztosítja nemzetiségi oktatásra a Német Kisebbségi Önkormányzatnak, és azt a 12.000.000.-Ft-ot, ami valamennyi kisebbségi önkormányzat ilyen irányú támogatására szolgál, úgy osztotta volna fel, hogy ezt a 2.000.000.-Ft-ot már korábban más forrásból részükre biztosítja.

Dienes Dianna: hazánkban 13 kisebbség él, köztük a magyarországi németység, akiknek egykoron úgymond bűnhődniük kellett származásuk és nevük miatt. Kerületünkben, a német falukból 1945. január 6-án kerültek emberek a Szovjetunióba, „málenkij robotra”. A 2001. februári népszámlálási adatok alapján kerületünkben 800-an vallották magukat

német származásúnak, illetve kötődésük szerint németnek. 96 fő nevezte meg, hogy anyanyelve német.

Az osztályba bekerülésnél szeretném elmondani, hogy képviselő-társammal, Altziebler Károllyal már sokadik éve beszélgetünk el a szülőkkel és feltesszük azt a kérdést, hogy miért szeretnék, hogy a gyermekük ebbe az osztályba járjon. Az osztályoknak a 60 %-a származásra, illetve kötődésre hivatkozik és jogszabály alapján, amennyiben még van hely egy osztályban és amennyiben a szülő felvállalja, hogy ő megismerkedik egy más nép kultúrájával, nyelvével, akkor abban az osztályban neki is helye van. Ezt a témát, - ami felkerült a listára- a Német Kisebbségi Önkormányzat javasolta, mégpedig éppen azért, mert nagy eszközhiányban szenvedünk, hiszen nemcsak a német nyelvet kellene tanítanunk, hanem a tantárgyakat is, amihez megfelelő eszközökre van szükség. A népismeret tantárgynál természetesen a gyűjtőmunkára is szükség van.

Bakos Péter: egyet tudok érteni azzal, amit dr. Péczely Terézia alpolgármester asszony mondott, hogy bizonyos dolgok nagyon fontosak. Viszont a pályázatok elfogadásánál ezeket az arányokat már nem látom. Szeretném megmutatni, hogy a 3. pontban a szlovák táblázatnál a kapcsolattartó rendezvényekre 890.000.-Ft az igényelt összeg. A javasolt összeg 200.000.-Ft. Ugyanarra szeretnék rávilágítani, amit Epress Rezsőné mondott, hogy volt egy budapesti szlovák kiállítás Pozsonyban. A rendezvénysorozaton én is részt vettem. Nagy sikere volt a kerületünk régi szlovák faluját is bemutató képeknek és Cinkota, Rákospalota bemutatásának. Ez a három volt a legjelentősebb szlovák település a fővárosban. Nem tartom elégséges összegnek, amit a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat támogatására javasoltak.

A hagyományőrző táboroknál a fiatalság bevonása amiről az alpolgármester asszony is beszélt-, hogy ennél is az 1.089.000.-Ft-ból csak 400.000.-Ft-ot kapott a javaslatban a kisebbség. Ezt kevésnek tartom. Nézzük meg, hogy milyen hagyományokkal rendelkezik a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat és azt, hogy olyan rendezvényeket meg tudott már valósítani, amelyekre nagyon sokan elmentek nemcsak szlovákok, hanem más érdeklődők is. Nézzük meg a pünkösdi misének a támogatását, a 725.000.-Ft-ra csak 500.000.-Ft szerepel a javaslatban. Azt hiszem, hogy ilyen támogatással, ilyen színvonalon a továbbiakban nem tudja majd lebonyolítani ezeket a rendezvényeket és én ezért aggódom.

Koszorúsné Tóth Katalin: mint már az előbb a felszólalásomban említettem, a munkacsoport munkájában részt vettem. A megnyugtatás kedvéért szeretnék Bakos Péter képviselő-társamnak a felvetésére reagálni. A pályázat elbírálás egyik fontos szerepe a hagyományőrző táborok tekintetében az, hogy a kisebbségi önkormányzatok milyen létszámot jelöltek meg. Volt olyan kisebbségi pályázó, aki 6 gyereket szeretett volna elvinni 500.000.Ft-os összegben, de volt olyan is, aki meg sem nevezte a résztvevők tervezett létszámát. Mi is nagyon szeretttük

volna az aránytalanságokat elkerülni, de a pályázat tartalmán belül a javaslatot a konkrét tényadatok figyelembevételével kellett megtenni.

Andó Miklós: azt is el tudom fogadni, hogy a pályázatokat leírják és abból látjuk, hogy ki, mit akar rendezni, de nem látom, hogy a pályázatok után van-e olyan lehetőségünk, hogy kontroláljuk azt, hogy mire lett a pályázaton elnyert összeg fordítva. Be lehet írni nyaralásra 6, 15, 30 gyereket is, de lehet, hogy arra nem kerül sor. Engem nem nyugtat meg 100 %-ig, hogy az meg is történik.

Barna Andor, levezető elnök: Alexa György képviselő visszavonta a módosító indítványát. További hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom.

Ismertetem és szavazásra bocsátom a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság módosító indítványát, mely már okafogyottá vált, elfogadásához minősített többség szükséges.

218/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Művelődési és Tájékoztatási Bizottság azon módosító indítványát, hogy az előterjesztésben szereplő határozati javaslat III. pontja kerüljön törlésre és helyébe egy új III. pont lépjen 21 nem szavazattal, tartózkodással nem fogadja el.

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom a módosított határozati javaslatot, elfogadásához minősített többség szükséges.

219/2003. (V. 15.) Kt. határozat

I.

Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a kerületi kisebbségi önkormányzatok számára, a költségvetésben elkülönített 12.000 EFt felhasználását a kerületi kisebbségi önkormányzatok által benyújtott pályázatok alapján – a munkacsoport véleményét figyelembe véve – az alábbiakban határozza meg:

a.) Budapest Főváros XVII. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat részére 1.350.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.

b.) Budapest Főváros XVII. kerületi Cigány Kisebbségi Önkormányzat részére 900.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a

kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.

- c.) Budapest Főváros XVII. kerületi Román Kisebbségi Önkormányzat részére 250.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- d.) Budapest Főváros XVII. kerületi Görög Kisebbségi Önkormányzat részére 300.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- e.) Budapest Főváros XVII. kerületi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat részére 2.550.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- f.) Budapest Főváros XVII. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat részére 780.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- g.) Budapest Főváros XVII. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat részére 5.807.000 Ft összegű támogatást nyújt a határozat mellékletében felsorolt pályázati célok megvalósítására az ott megjelölt bontásban azzal, hogy a kisebbségi önkormányzat jogosult az egyes tételek között az átcsoportosításra a pályázaton elnyert összeg 30 %-ának erejéig.**
- h.) Budapest Főváros XVII. kerületi Ruszin Kisebbségi Önkormányzatot támogatásban nem részesíti, mivel pályázata nem felelt meg a pályázati kiírásnak.**

II.

a.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy kizárólag a pályázatban megfogalmazott és a képviselő-testület által támogatott pályázati célok megvalósítására lehet az I. pontban meghatározott összegeket felhasználni.

b.) A kisebbségi önkormányzatok a pályázaton elnyert összegeket legkésőbb 2004. május 31-ig használhatják fel.

III. Felkéri a polgármestert, hogy az I-II. pontban foglalt döntésről értesítse a kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, illetve folyamatos, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül

(20 igen, 1 nem szavazat, 8 tartózkodás)

Levezető elnök: dr. Hoffmann Attila polgármester

A napirend 35./ pontja:

137/2003/04. 24.

Javaslat az Ép-17 Kft. 2002. évi éves beszámolójának elfogadására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Lázár Attila: végigtanulmányozva az anyagot, a 12. oldalon, a létszámadatoknál szerepel egy felsővezető és egy vezető létszámmal 1-1 fő. A béradatoknál is van egy felsővezető és egy vezető bérösszege. A 22. oldalon a vezető tisztségviselők címszó alatt fel van tüntetve egy ügyvezető, egy könyvvizsgáló és 5 fő felügyelő bizottsági tag. Kérdésem, hogy véletlenül maradt-e ki az anyagból a gazdasági vezető, vagy mi az oka annak, hogy itt a vezető tisztségviselők között az nem szerepel? Az anyagot tovább lapozva, egy jegyzőkönyvben talákoztam a képviselő asszony, Papp Péterné nevével, az Ép-17 Kft. gazdasági igazgatójaként. Azon gondolkodtam, etikus-e, hogy a Képviselő asszony, a Költségvetési Bizottság elnöke, az Önkormányzat által alapított cégnek a gazdasági igazgatója. Ez ügyben az Ügyrendi és Etikai Bizottság álláspontját szeretném kérni. Célszerű lenne a Közigazgatási Hivatalnak az állásfoglalását is megkérni e témában. Amennyiben az állásfoglalások szerint összeférhetetlenség áll fenn, úgy felkérném a Képviselő asszonyt, hogy valamelyik pozíciójáról mondjon le.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: felkérem az Ügyrendi és Etikai Bizottságot ennek a megvizsgálására.

Fachet Gergő: nem tudom, hogy esetlegesen segítségére van-e a Képviselő-testületnek, ha az összeférhetetlenséggel kapcsolatos törvénybeli tényállást idézném. A helyi önkormányzati képviselők jogállásáról szóló 2000. évi XCVI tv. 5. §. g/ pontjával kezdeném, mert

leginkább az illene ide. A Képviselő-testület által alapított önkormányzati vállalat vezérigazgatója, vezérigazgató helyettese, igazgatója, igazgató helyettese, igazgató tanácsának, vezető testületének tagja önkormányzati képviselő nem lehet. Úgy gondolom, hogy a rendelkezésre álló adatok alapján ezt egy bizottsági ülésen érdemes lenne tisztázni.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: a Jegyző úr a h/ pontot javasolja megtekinteni.

Fachet Gergő: a h/ pontot is ismertetem. „Az önkormányzati tulajdon részesedésében működő gazdasági társaság vezető tisztségviselője, igazgató tanácsának, igazgatóságnak vagy vezető testületének valamint a társasággal munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló más jogviszonyban lévő vezetője, vezérigazgatója”. Taxatívén ezen személyeket sorolja föl a törvény, akik szintén nem lehetnek önkormányzati képviselők.

Papp Péterné: a gazdasági társaságoknál a vezető tisztségviselő fogalmát a GT határozza meg. A gazdasági igazgató nem tartozik a GT szerint ezek közé.

Lázár Attila: a kérdésekre még mindig nem kaptam választ arra, hogy a bérlistán vezető tisztségviselőként szerepel Papp Péterné, a „vezető tisztségviselők” megjelölésénél nem szerepel a neve. Ennek mi az oka?

Nádasi Róbert: váratlanul ért ez a kérdés és nem tudom, hogy miért maradt ki a neve az egyik listából. Papp Péterné képviselőtársuk a cégnek nem ügyvezetője. A GT hatálya alatt csak az ügyvezető szerepel. Egyébként gazdasági igazgatóként működik és valószínűleg azért szerepel a bérnél, mert mint igazgató más elbírálás alá esik, mint az útépitésben résztvevők. Ennek utána fogok nézni.

Papp Péterné: valóban a vezető tisztségviselők között nem szerepel a gazdasági igazgató neve, éppen azért, mert nem vezető tisztségviselő. A béradatok között vezetőként van nyilvántartva és ezért van ott + 1 fő.

Lázár Attila: a másik kérdésekre szeretnék választ kapni. Etikusként tartja-e a Képviselő asszony a Költségvetési Bizottságnál az elnökségét, önkormányzati képviselőségét és a társaság gazdasági igazgatóságát.

Bús Bence: én is kíváncsian várnám Papp Péterné válaszát. Azt hiszem, hogy most a vita a körül forog, hogy egy gazdasági igazgató vezetőnek számít-e (lefordítva a jog bikkfanyelvet). Ennek eldöntését mindenkinek a józan eszére bízom vagy inkább a jogérzékére. Úgy gondolom, hogy ebben a kérdésben illene bizonyos önmérsékletet tanúsítani az asztal másik végén ülőknek. A Közigazgatási Hivataltól az állásfoglalást ki kell kérnünk erről a kérdésről.

Fachet Gergő: gondolom, hogy egyetért a Képviselő-testület azzal, hogy a legközelebbi bizottsági ülésen, mind jogi szempontból, mind etikai szempontból, napirendi pontként megvizsgálják ezt a kérdést. Ezt a javaslatot teszem és gondolom, hogy ezzel egyetért mindenki.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: én is úgy gondolom, hogy ez lenne a legmegnyugtatóbb megoldás erre a kérdésre.

Papp Péterné: ezt a kérdést nem a józan ész, hanem a jog dönti el.

Podani Sándor: nagy érdeklődéssel figyelem ezt a kérdés-feleletet. Azt gondolom, hogy az Ép-17 KFT ügyvezetője egy személyben felelős a cég működéséért, a gazdasági döntéseket ő hozza. Ilyen értelemben a gazdasági igazgatónak a szerepe érdektelen. A másik kérdésre, amelyet Lázár képviselő úr tett fel, hogy etikusnak tartja-e a Képviselő asszonyt, hogy ő a Költségvetési Bizottság elnöke, én azt nem tartom nagyon nagy bajnak, hogy a Költségvetési Bizottságot olyan szakember vezeti, akinek van gazdasági tapasztalata.

Lázár Attila: Képviselő-társam valóban úgy látja, hogy a felső vezető egyszemélyes felelőse a cégnek. A bérlistában ez nem úgy néz ki. Nagyságrendben ugyanazért a pénzért végzi el a tevékenységét a gazdasági igazgató is. Nagyságrendi eltérés nincs. Másrészt nem is a szakmai hozzáértést firtatom, hanem a vezetőnek a szerepét, azt, hogy egy személyben a Költségvetési Bizottság elnöke, képviselő és az Önkormányzat cégének a gazdasági igazgatója és erről szeretném a Képviselő asszony véleményét hallani. Már többször kérdeztem, hogy etikusnak tartja-e ezt?

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: úgy látom nem haladtunk ebben a kérdésben előre. Én azt megnyugtatónak tartom, hogy az Ügyrendi és Etikai Bizottság jogi, etikai szempontból megvizsgálja ezt a kérdést. Nem hiszem, hogy ezt személyes párbeszéd után kellene eldönteni.

Podani Sándor: az Önkormányzat, aki 100 %-os tulajdonosa a cégnek döntő befolyással rendelkezik a gazdasági döntések felett, eldönti, hogy ki vezeti ezt a céget, de egyelőre még az Ép-17 KFT ügyvezetőjének a beszámolójáról beszélgetünk. Vélhetően lehet tévedni a bérlistában, lehet tévedni felsorolásokban - egyértelműen, ahogy ezt Papp Péterné mondta-, de meg kell nézni az idézett törvényt és meg kell nézni a gazdasági társaságokról szóló törvényt is és össze kell vetni. Fejezzük be ezt a vitát azzal, hogy a következő ülésén vizsgálja meg az Ügyrendi és Etikai Bizottság a felvetett kérdést, esetleg a Jogi Bizottság is, ha erre szükség van. Utána majd mindenki nyugodt lelkiismerettel el tudja könyvelni, hogy ez erkölcsi kérdés, etikai kérdés vagy jogi kérdés. Azt gondolom, hogy tisztázni mindenféleképpen szükséges.

Lázár Attila: szeretném bejelenteni, hogy kérdéseimet írásban fogom eljuttatni az Ügyrendi és Etikai Bizottsághoz.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

220/2003. (V. 15.) Kt. határozat

- 1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. 2002. évi gazdálkodásáról szóló egyszerűsített éves beszámolót 52.306 Eft mérleg főösszeggel 5.508 Eft mérleg szerinti nyereséggel jóváhagyja.**
- 2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Ép-17 Kft. az 1. pontban meghatározott eredményt (5.508 Eft) helyezze eredménytartalékba.**
- 3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1. és 2. pontban foglalt döntéséről az Ép-17 Építőipari Kivitelező, Karbantartó és Szolgáltató Kft. ügyvezetőjét értesítse.**
Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester
Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül

(20 igen, 2 nem szavazat, 8 tartózkodás)

A napirend 36./ pontja:

138/2003/04. 24.

Javaslat a 2003. évi költségvetésben a „Szociális célú alapítványok támogatása” címszó alatt szereplő összegből a Csel-leng Alapítvány, a Kaszap István Alapítvány, a Remény Alapítvány és a Rész Alapítvány támogatására

Előadó: Barna Andor alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: a Szociális és Lakásügyi Bizottság módosító indítványt terjesztett be. Ennek figyelembevételével kérem a hozzászólásokat.

Barna Andor: befogadom a Bizottság módosító indítványát.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot a befogadó módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

221/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1. a) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III. 07) számú rendeletében szociális célú alapítványok támogatására elkülönített 1228 Eft összegű előirányzat terhére 300 Eft összegű támogatást nyújt a Remény Közalapítvány részére.

b) A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az a) pontban foglalt döntésnek megfelelően gondoskodjék a támogatás átutalásáról a Közalapítvány 117177009-20018384 számú bankszámlájára.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a pénz átutalására: a Képviselő-testületi döntést követő 15 napon belül

2. a) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III. 07.) számú rendeletében szociális célú alapítványok támogatására elkülönített 1228 Eft összegű előirányzat terhére 350 Eft összegű támogatást nyújt a Kaszap István Alapítvány részére.

b) A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az a) pontban foglalt döntésnek megfelelően gondoskodjék a támogatás átutalásáról az Alapítvány 117177009-20018281 számú bankszámlájára.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a pénz átutalására: a Képviselő-testületi döntést követő 15 napon belül

3. a) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III.07.) számú rendeletében szociális célú alapítványok támogatására elkülönített 1228 Eft összegű előirányzat terhére 270 Eft összegű támogatást nyújt a RÉS Szociális és Kulturális Alapítvány részére.

b) A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az a) pontban foglalt döntésnek megfelelően gondoskodjék a támogatás átutalásáról az Alapítvány 10103056-39111221-00000006 számú bankszámlájára.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a pénz átutalására: Képviselő-testületi döntést követő 15 napon belül

4. a) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2003. évi költségvetésről szóló 12/2003. (III. 07.) számú rendeletében szociális célú alapítványok támogatására elkülönített 1228 Eft összegű előirányzat terhére 308 Eft összegű támogatást nyújt a Csel-leng Alapítvány részére.

b) A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az a) pontban foglalt döntésnek megfelelően gondoskodjék a támogatás átutalásáról az Alapítvány 10103056-57700400-01000000 számú bankszámlájára.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a pénz átutalására: a Képviselő-testületi döntést követő 15 napon belül

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi): elnézést kérek, de lehet, hogy elkerülte a figyelmem a ülésvezetésénél az, ami az elmúlt 1,5 percben Polgármester úr által elhangzott, de volt a Szociális és Lakásügyi Bizottságnak egy módosító indítványa.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: az előterjesztő befogadta.

A napirend 37./ pontja:

140/2003/04. 24.

Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetői feladatainak ellátásával kapcsolatos intézkedések megtételére

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: az előterjesztő a Vagyongazdálkodási Bizottság módosító indítványát befogadta. Hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslat I. alternatíváját, a befogadott módosító indítvánnyal együtt, elfogadásához minősített többség szükséges.

222/2003. (V. 15.) Kt. határozat

- 1. A Képviselő-testület a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetőjének dr. Zámbó Ákost választja meg 2003. november 16. napjától 2007. november 15. napjáig. Alapbérét 350.000.-Ft/hó összegben, saját gépkocsi használatáért járó költségtérítését 50.000.-Ft/hó összegben állapítja meg. Az ügyvezető munkaviszony keretében tevékenykedik.**
- 2. Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntés végrehajtása érdekében a szükséges intézkedéseket tegye meg.**

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

A napirend 38./ pontja:

142/2003/04. 24.

A Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2003. évi üzleti tervének elfogadása

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett. Hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, elfogadásához minősített többség szükséges.

223/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő – testület a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. - határozat mellékletét képző - 2003. évi üzleti tervét elfogadja.

2./ Felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntéséről értesítse a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetőjét, dr. Zámbo Ákost.

Határidő : azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül

Felelős: dr. Hoffmann Attila polgármester

(29 igen szavazat, 1 tartózkodás)

A napirend 39./ pontja:

143/2003/04. 24.

Javaslat a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. 2002. évi mérlegbeszámolójának elfogadására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a napirendi pont felett a vitát lezárom. Szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, elfogadásához minősített többség szükséges.

224/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a Lakás – 17 Vagyonkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság 2002. éves mérlegbeszámolóját 73.929 ezer Ft – azaz hetvenhárommillió-kilencszázhuszonkilencezer forint – mérlegfőösszeggel, 3.237 ezer Ft, azaz hárommillió-kettőszázharminchétezer forint mérleg szerinti eredménnyel elfogadja, amelyet eredménytartalékba helyez.

2./ A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a Lakás – 17 Vagyonkezelő Kft. ügyvezetőjét az 1. pontban foglalt döntéséről értesítse.

Felelős: dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül

(27 igen szavazat, 3 tartózkodás)

Szilágyi Antal (ügyrendi): frakciószünetet kérek.

FRAKCIÓSZÜNET

A napirend 40./ pontja:

146/2003/04. 24.

Javaslat a Bp. XVII., Gyümölcsösdő u. – Szárazhegy u. – Pesti úti véderdő – 138660/39 hrsz-ú ingatlan által határolt 138660/40 hrsz-ú telek belterületbe vonására

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: az ebédszünet előtt egy utolsó szavazást kérnék. Az előterjesztő, Kiss Lajos alpolgármester úr az előterjesztés napirendről való levételét javasolja. Szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

225/2003. (V. 15.) Kt. határozat

**A Képviselő-testület (Kiss Lajos javaslatára) úgy dönt, hogy a 146/2003. számú „Javaslat a Bp. XVII., Gyümölcsösdő u. – Szárazhegy u. – Pesti úti véderdő – 138660/39 hrsz-ú ingatlan által határolt 138660/40 hrsz-ú telek belterületbe vonására” tárgyú előterjesztés tárgyalását leveszi napirendről.
(27 igen szavazat, egyhangú)**

E B É D S Z Ü N E T

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: a következő előterjesztések megtárgyalásához zárt ülést rendelék el.

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!
A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

S Z Ü N E T

A napirend 41./ pontja:

148/2003/04. 24.

Az ERZSÉBET-LAKÁS Kft. eladási ajánlata a Bp. XVII. ker., Sági u. 7. – Tápiógyörgye u. 4. sz. alatti társasházban található 16 db lakásra

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Barna Andor, levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom.

Lázár Attila (ügyrendi): javaslom a vita újbóli megnyitását.

Barna Andor, levezető elnök: szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

246/2003. (V. 15.) Kt. határozat

**A Képviselő-testület (Lázár Attila javaslatára) úgy dönt, hogy a 148/2003. számú „Az ERZSÉBET-LAKÁS Kft. eladási ajánlata a Bp. XVII. ker., Sági u. 7. – Tápiógyörgye u. 4. sz. alatti társasházban található 16 db lakásra” tárgyú előterjesztés felett a vitát újból megnyitja.
(25 igen, 1 nem szavazat)**

Dr. Hájer Emília: néhány kérdésem lenne az előterjesztéssel kapcsolatban. Amennyiben megvásároljuk ezeket a lakásokat, mit teszünk velük, mire használjuk.

Dr. Hoffmann Attila: úgy döntöttünk, hogy a 2-es alternatívát fogadjuk el, tehát a „nem vásároljuk meg” mellett döntöttünk.

Dr. Hájer Emília: ebben az esetben nincs kérdésem.

Az ülés levezető elnöke: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: a Költségvetési Bizottságnak volt egy módosító indítványa az I. Alternatívához, amelyet befogadok.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslat II. alternatíváját, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

247/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő – testület úgy dönt, hogy nem fogadja el az ERZSÉBET – LAKÁS Kft azon ajánlatát, hogy az Önkormányzat a Budapest, XVII. kerület Sági utca - Tápiógyörgye utca 4. sz. alatti társasházban lévő, a határozat mellékletében megjelölt 16 db, összesen 1004 nm alapterületű társasházi öröklakást 200.000,- Ft/nm vételáron vásárolja meg, a vételár 30 % - át adó önrészt egy összegben fizesse meg és a vételár 70 % - át hitel felvétellel finanszírozza. Ezzel egyidejűleg nem fogadja el az Önkormányzat és az ERZSÉBET – LAKÁS Kft között 2001. december 20. napján létrejött Ingatlan adásvétellel vegyes vállalkozási szerződésben meghatározott vételár 60 M forintra történő csökkentését és annak beszámítását az Önkormányzat által megvásárolandó 16 db lakás vételárába.

2./ A Képviselő – testület felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésről értesítse az ERZSÉBET – LAKÁS Kft – t és a Lakás – 17 Vagyonkezelő Kft – t.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül (30 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 42./ pontja:

149/2003/04. 24.

Javaslat a XVII. kerület 2003-2006. évi útépitési programjára

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila: közismert mindenki előtt, hogy az önkormányzat 2006-ig elkészítette a csatornaépítésnek a programját, amelyben a kerület teljes csatornázása tervbe lett véve. Ehhez műszakilag kapcsolódik egy útépitési program, hiszen ahol már van csatorna, lehet utat is építeni. Sajnos a keretünk lényegesen kevesebb, mint amennyire szükségünk lenne, a saját erőre támaszkodunk elsősorban, és megpróbálunk mindenféle támogatást, ha lehet kicsikarni. Az elmúlt két évben egy megfeszített, erőteljes útépitést folytattunk, ahol a hirtelen jött forrás miatt valóban az előkészítés egy nagyon gyors munkát igényelt. Két megkötésünk van az útépitéssel kapcsolatban, hogy több mint kétharmada a lakóknak támogassa, valamint, hogy az 50 ezer forintos érdekeltségi hozzájárulást vállalják az emberek. Ez logikailag és az eddigi tapasztalatok alapján érthető. Én bízom benne, hogy ennél lényegesen több lesz, és bővebb lesz az útépitési javaslatunk vagy teljesítésünk, de most felelősséggel többet vállalni úgy érzem, nem lehet. Ennyi telik a saját erőnkől és ehhez csak egyetlen számot kívánok mondani, ez talán nem ismert, az elmúlt években az önkormányzatoknak a fejlesztési nagyságát a főváros hasonló kerületében és a fővárosi értékelésben a 400-500 millió forint körüli összegre rakták, ezzel szemben a tavalyi évben több mint 3,5 milliárdot költöttünk fejlesztésre. Tehát a nyolcszorosát teljesítettük annak, mint amit a kerület jogosan elbírt volna. Nagy erőfeszítés volt az önkormányzat számára, így ennek hatása áthúzódik a mostani évre, évekre is. Ennek ellenére ezt a fejlesztést nem kívánjuk abbahagyni, és ennek a fejlesztésnek a tervezett része ez az előterjesztés.

Hrutka Zsolt: egy módosító indítványt szeretnék benyújtani. A választókerületemet érintően be lett jelölve a Tápiógyörgye utca. Ez az út egyébként aszfaltos, helyette szeretném, ha a Kincsem köz lenne felvéve. Ez egyébként is rövidebb szakasz és nem aszfaltos. A Sági utca és a Kiss tanya utca közötti kis 4-5 ingatlant átfogó utca lenne.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: felhívom a képviselőtársaim figyelmét, hogy módosító indítvány is tartozik ehhez az előterjesztéshez. Az egyik Vigh-Kiss József képviselőé, a másik a Terület- és Városfejlesztési Bizottságé.

Bús Bence: egy olyan aspektusra szeretném felhívni a Képviselő-testület figyelmét, amiről úgy gondolom, hogy eddig nem vettek figyelembe. Az, hogy az utcában élők kétharmadának anyagi támogatásához kötik az utépítést, a fejlesztést, az hosszabb távon előidézhethet egyfajta kontraszelekciót az utcák között. Tehát lesznek a kerületnek olyan részei, ahol gazdagabb emberek élnek, és ehhez mérten a közművek is kiterjedtebben kiépülnek, tehát a gazdagokat támogatja ez fajta megkülönböztetés. Tehát lesznek leszakadó kerületrészek, akár választókerületen belül is, ezt fogja előidézni ez a fajta megközelítés. Egyébként Andó Miklós képviselő úrnak szeretném felhívni a figyelmét, hogy pont a játszótérek kapcsán mondta azt, hogy szét kell teríteni ezt a támogatást. Ez ennek ellentmondani látszik, hiszen ha ránézünk a térképre, számomra úgy tűnik, hogy a javaslattevő arra törekedett, hogy koncentráltan helyezze el ezeket aszfaltozott utcákat.

Dr. Hájer Emília: én is egy koncepció hiányára szeretném felhívni a figyelmet. Az előző évi utépítések kapcsán, mikor már realizálódott az utépítés, és az utcák aszfaltozásához én magam is az igen gomb megnyomásával a hozzájárulásomat adtam, akkor döbbsentem rá, hogy mennyire szubjektíven döntöttünk arról, hogy mely utcák kerüljenek aszfaltozásra. Ha jól tudom a XVII. kerület a főváros egyik legnagyobb területen fekvő kerülete, 80 ezer ember lakossal, családi házas település túlnyomó részben, kivéve a lakótelepet. Kerületünket két nagy keresztmetszetű és nagyon forgalmas út szeli keresztbe, a Pesti út és a Ferihegyi út. A Pesti út elágazik a Csabai útra és megy Pesti útként tovább. A 80 ezer ember és az átmenő forgalom ezen a két útvonalon közlekedik hihetetlenül megterhelve az itt élő embereket és a forgalom is katasztrofális. Eddig nem volt pénzünk utépítésre. 2001-ben és 2002-ben fordult elő először, hogy milliárdos nagyságrendben építhettünk aszfaltozott utakat. Mint gépkocsival közlekedő ember először arra figyeltem föl, hogy a Péceli úton, bal oldalon azok a rövid kis utcák, mind aszfaltozásra kerültek. Szerintem csak az ésszerűtlenség motiválhatta, hogy ilyen kis utcákat aszfaltozzunk, talán szerencsésebb lenne főútvonalként is kijelölve egyes utcákat aszfaltozni, a forgalmat is megfelelően ebbe az irányba terelni – mármint az autóforgalmat –, mentesítve ezzel a Pesti út, Péceli út, Csabai út, Baross utca, Lőrinczi utakat, mert ezek a legterheltebbek. Közlekedési fejlesztési koncepció kellene természetesen, hogy merre haladhatnak a gépkocsik. Személyes tapasztalatom, hogy a Flamingó parknak épülő területen ugyan mennek a gépkocsik, ezzel enyhítve egy kicsit a Pesti útnak a forgalmát, Rákoshegy felé letérnek és ezen az útvonalon mennek. Tehát, amit mondani szeretnék az előterjesztéssel kapcsolatban, hogy szerencsés lett volna egy olyan koncepciót kidolgozni, hogy akár mentve az állampolgárokat az 50 ezer forintos hozzájárulás megfizetése alól is, egy közlekedési szakember munkáját igénybe véve kijelölni olyan útvonalakat, amelyeket kerülő útként lehetne használni, mentesítve ezzel a nagy forgalmú utaknak a terhét. Katasztrófa esetén a menekülési útvonalak nincsenek meg. Másik személyes élményem a Széchenyi utcából elmehetek én a Balassagyarmat utcába épült területen lévő Plus üzletbe is, ha lenne olyan út, amelyen el tudnék menni, és ne kellene ezeken a buckákon menni, de lehet, hogy Rákoshegyről többen arra mennének vásárolni vagy tankolni és

nem a másik irányba, mert úgyis mindenki megy a további üzletekhez. Tehát én hiányolom ezt a koncepciót az előterjesztésből. Még egy észrevételem lenne, mint Rákoshegyi lakosnak, hogy iszonyatosan fehérnek látom ezt a Rákoshegyi területet, de hasonlóképpen Rákoskertet is. Talán nem kellett volna piros vonalat rajzolni Rákoscsabára és Rákosligetre és az új Akadémia telepre, mert ott elégedjenek meg azzal, ami van, és azoknak az embereknek, akiknek semmi sincs – Rákoscsabán most már tovább folytatódik a csatornaépítés – talán kellett volna valamiféle lehetőséget biztosítani.

Dr. Hoffmann Attila: mint előterjesztő válaszolnék. Budapesten és a kerületünkben is a közlekedés a legnagyobb gond. A lakosság észrevételeit sorba állítjuk. A közlekedés az első, amit meg kívánunk oldani. Az elmúlt években készült egy olyan terv, a stratégiai középtávú fejlesztési tervünk, amelyben szerepel egy forgalomtechnikai szempontból alaposan kielemezett, felmért terv, hogy melyek azok az utcai, közlekedési gondok – tehát hol milyen közlekedésszervezési feladatok vannak –, amelyeket meg kell oldani. Ez elkészült. Nagyon sok minden tartozik ehhez, hiszen szükségesek ennek a megoldásához, hogy elkészüljenek az M0, az Iparifeltáró út, azok az elkerülő utak, amelyek északon és délen a kerületben fontosak. Addig nekünk a belső hálózat kiépítése a lehetőségünktől függően a feladatunk. Tudjuk, hogy egy út építésénél, nagyon sokféle szempont kellett, hogy közrejátsszon. Az egyik a közlekedésszervezés volt, hogy valóban melyik utcák legyenek közlekedési szempontból kijelölve. A másik szempont, hogy nem lehet egy-egy utcát kiragadni, hiszen most nem úgy építettünk, mint az elmúlt 10 évben. Aki látja az ún. útépitőközösségek által épített utcákat, ott sehol nincs a vízelvezetés megoldva. Most azonban egy olyan szempontot is figyelembe kellett venni, hogy ezeknek az utcáknak a csapadékvíz elvezetését is meg kellett oldani és ezt itt kialakult rendszer szerint lehetett, hiszen a csapadékvíz elvezetés majdnem annyiba kerül, mint az útépités. Tehát ez is egy szempont volt, hogy bizonyos csoportokban és egy vízelvezetési rendszerre rácsatlakozva kellett az utcák kijelölését elvégezni. A harmadik szempont az volt, hogy igyekeztünk azt az elvet is vallani, hogy ahol lehet a 16 egyéni választó körzetből, egyenlően osszuk el. Természetesen sajnálattal azt kell, hogy mondjuk, hogy valóban Rákoshegy ebből kimaradt, hiszen Rákoshegyen a csatornázás nem volt megoldva és egyik alapfeltétel volt, hogy utat ott építünk, ahol a közművek már ki vannak építve. Tehát ezek mind közrejátsszotak abban, amikor az utcáknak a kijelölése folyt. Most ehhez jött a másik két szempont, hogy ott építünk utat, ahol a lakosság többsége írásban vállalja - a kétharmadának a többsége – és vállalják azokat a közterheket is, ami 50 ezer forinttal jár, hiszen ez az alapja, hogy tudjunk tervezettni. Az útépités előkészítése egy hosszabb szakasz. Majdnem hosszabb, mint maga az útépités, a tervezettség, annak a hatósági engedélyeztetése. Ez majdnem annyi időt vesz el, mint az útépités ténylegesen. Tehát ennek figyelembevételével kell, hogy kijelöljük a következő időszaknak az útépitéseit, feladatait is. Elképzelhető, hogy mivel egyéni szempontok játszanak itt is közre, a képviselőknek a lobbizásai, hogy most melyik utcát szeretnék jobban, melyiket nem, ezt kell valahogy szinkronba hozni majd a különböző egyéb gazdasági és műszaki szempontokkal. Bizom benne, hogy ennek ellenére egy jó megoldást fogunk találni.

Lázár Attila: én is azzal szeretném kezdeni, hogy a kerületünk legnagyobb problémája a közlekedés. Az előterjesztésnek az első pár mondatához szeretnék hozzászólni, ami azt tartalmazza, hogy 2000-2002-ben 2.180.280.000,-forint normatív támogatást kaptunk a központi költségvetésből. Ehhez képest jelenleg a következő mondatokban a központi támogatás hiányában a jelenleg megkezdett fejlesztés megtorpant. Szeretném a Képviselő-társaim és a média figyelmét felhívni arra, hogy a választások, a kampány során elhangzott több pénzt az önkormányzatoknak, több pénzt az embereknek. Ezt nem látom megvalósulni. A múltkori testületi ülésen volt már amit megvalósulni láttam, a lakbéremelések által a több pénzt az önkormányzatoknak, csak persze negatív előjellel. Igazából ezt botrányosnak tartom, hogy így teljesülnek, illetve így nem teljesülnek a választási ígéretek. (A mai naptól van gáz áremelés).

Dr. Hoffmann Attila: valóban nincs több pénzünk, sokkal kevesebb van, mint volt. Ez tény.

Andó Miklós: ez az egész téma sokkal összetettebb és bonyolultabb, mint az, amit az itteni fejlesztésekben néhány Képviselő-társam elmondott. Van egy alapvető dolog, amit szeretnék itt azért leszögezni. Valóban az útépitéseknél van egy tudatos, tervezett, gazdaságosan kihasználható sorrend, amit célszerű lenne betartani. Miután nálunk 170 km földút van, és ahogy látják a Képviselő-társaim durván 4-500 milliós éves szabadfejlesztési kapacitásból 3 év alatt kb. egy 30 km-t, tudnánk megcsinálni. Ezzel könnyen kiszámítható, hogy 18-20 évre húzná szét ennek a területnek a problémáinak, útburkolat szempontjából való megoldását. Tehát, ami felvetődik, a leggazdaságosabb megoldásokat kéne csinálni az nyilván az, hogy ha egy tömbbe egymáshoz épülve tudnánk az utakat lefektetni, hiszen ez a legolcsóbb a folyóméterre vonatkozóan, de ez azt jelentené, hogy egy évben egy-egy területen, vagy a kerületnek egy részén épülhetne ki ez az 5-10 km út és utána aztán majd megint 10 év múlva a másik vagy harmadik rész jöhetne vissza ugyanerre a részre. Tehát amikor ilyen kis költségeink vannak, nem hiszem, hogy lehet gazdaságosabb módot megtalálni, vagy tudomásul venni, hogy a kerület egy részében nem lesz útépités. Én is, mint területfejlesztéssel foglalkozó, mindig azt szorgalmaztam, hogy először a legforgalmasabb utakat, tehát a gyűjtő utakat kell járható állapotba tartani, megcsinálni, és utána szétágazni. Viszont nem hangzott el, hogy a kerületünk legtöbb gyűjtő útja nem kerületi kezelésben van, hanem azok általában aszfaltozott utak jelenleg is már, fővárosi kezelésűek, de a használat miatt nagyon gyorsan tönkremennek. Tehát a fő feltáró utjainkat nem mi tartjuk karban, és ráadásul nagyon rossz állapotúak. A forgalom valóban lecsökkent, hiszen tönkrement utak vannak. Ez igaz a Pesti útra, a Ferihegyi útra, és még sorolhatnánk néhányat. Végig gondoltuk az alpolgármester úrral, hogy most ne áldozzon a kerületünk ebből az 500 millióból adott esetben erre is – ennek én voltam a javaslattevője, vállalva azt, hogy megtámadnak minket, hogy lám a főváros helyett akarunk mi utakat javítani –, ugyanis katasztrofálisan kis összeget költünk útkarbantartásra. Ez az évi kb. 200 millió forint gyakorlatilag a látszatát alig

tudja biztosítani a helyreállításoknak. Egyértelműen az vetődött föl, hogy az Önkormányzat nem vállalhatja fel ebben a szűkös anyagi helyzetben, hogy nem a saját útjaival foglalkozik, hanem a Fővároséval. Az egész Képviselő-testületnek kellene úgy határozni, hogy akkor nem építünk kis utcákat, hanem ezt a 200 milliót feláldozzuk a főforgalmi útjainkra és a Fővárosnak meg a tudomására hozzuk, hogy mi igenis hajlandók vagyunk hozzájárulni. A közlekedés akkor lesz jó, ha ezek a főutak el tudják vinni a nagy forgalmat, hiszen, ha bármilyen kis utcát leaszfaltozunk, ott egy nagyon kis forgalom van, de emellett a kis forgalom mellett, ahogy elkészült az aszfalt, a lakosok azonnal kérik a sebesség csökkentésének a megoldását. A 2 milliárd forint a fővárosi keretből megy – nem kormánykeretből – a Fővárosnak a fejlesztési összegéből. Szerencsések voltunk, mint kerület, mert hozzánk lett egy jó része irányítva, más kerületekhez ez nem lett irányítva. Nyilván szerencsénk volt ebben az évben, de nem számíthatunk rá reálisan, hogy az elkövetkező időkben ilyen nagyságban, még az 50 %-ban sem fog évente jutni. Úgy gondolom reálisan, azt kell felmérni a kerület képviselőinek ma is és még jó pár évig, hogy nagyon szűkösen fogjuk a szükségletekhez képest ezeket az utépítéseket megoldani, úgy, hogy a lakosságtól lehetőleg minél kevesebbet kérjünk hozzá. Nálunk jóval szegényebb és kisebb városok jóval nagyobb hozzájárulásokat kérnek az utépítéshez. A három és négyszeres összegek sem ritkák, amikor az utakról van szó és nem telkenként kérik, hanem utcafront hossza alapján vagy négyzetméter alapján, egy jóval reálisabb, a tényleges úthosszhoz jobban közelítő követelmények alapján. A másik probléma, hogy a kerületünkben nagyon sok olyan utca van, ahol még járda sincs. Egy kis eső után a gyalogos közlekedésre sincs meg a normális lehetőség. Úgy gondolom, hogy a gyalogos közlekedés megoldására kellene még többet áldoznunk. Nem azt építünk, amit akarunk, hanem vannak politikai, gazdasági és műszaki feltételek is. Mint utépítő vállalat egyik tagjaként az a véleményem, hogy a legkevésbé a műszaki és a gazdaságossági elvek érvényesülnek jelenleg a kerületi utépítéseknél, inkább a kiegyezésre törekvés. Ezt a bizottságban fel is vetette néhány tagunk, hogy miért nem vagyunk keményebbek ilyen szempontból. Sajnos azért nem, mert meg lehet támadni mindenkit azzal, hogyha nem ott, és nem egyenletesen osztja el a lehetőségekre álló forrásokat. Kimaradt még az utak ismertetéséből, hogy hol lehet elkészíteni. Az is talán már közismert, ott ahol a csatornaépítés már megtörtént. Sajnos a Rákoshegyi részen vagyunk elmaradva ilyen szempontból. Én remélem, hogy a következő egy-két évben, ahogy befejezik a csatornázást, akkor a hegyi rész is több lehetőséget fog kapni, remélve, hogy Eu-s pályázat vagy egyéb pályázatkiírás történik.

Koszorúsné Tóth Katalin: én örömmel és optimizmussal vettem azt az előterjesztést, ami az utépítés további folytatásával kapcsolatos. Azt gondolom teljesen felesleges a fővárosi területű úthálózat fejlesztéséről továbbiakban is beszélni, mert az fővárosi hatáskör és azt senki nem gondolja komolyan, hogy a területfejlesztés hátrányára fogjuk megoldani vagy fejleszteni. Azt gondolom, hogy egyre inkább érvényesül az a munkakapcsolat, amit a területi képviselő a Városigazgatási Irodával jól kialakított. Ezt azért emelném ki, mert az utépítés logikájáról elhangzott néhány gondolat. Ki ne ismerné jobban a választókerületét, mint az adott ott

élő önkormányzati képviselő. Azt gondolom, hogyha a javaslatait, ötleteit elmondja, azt az útépités kezdeti tervező szakaszában figyelembe is vette a Városigazgatási Iroda. Kicsit rosszul esett, hogy Dr. Hájer Emília képviselő társam itt három kerületrészt kiemelt – hogy nem is jó látni ezeket a piros vonalakat –, azt gondolom, hogy a sajátosságokat figyelembe kell venni, hogyha hegyen még nincs csatornázás, akkor nem vihetjük oda az Akadémia telepi útjainkat. Szeretném megköszönni, hogy ilyen tudatosan előre elkészült ez az előterjesztés. Szeretném megköszönni a Városigazgatási Iroda munkatársainak azt a tudatosságot, amely által lehetőségünk volt elmondani a véleményünket, a kerületet, területet érintő fejlesztésben.

Kovács István: néhány dologban egyetértek Andó Miklós képviselő társammal, mégpedig abban, hogy nagyon jó, hogy van ez az útépitési program. A javítási programot sehol nem látom, amiről a polgármester úrral is már beszéltem személyesen. Szükség lenne azokra az utakra, amelyek aszfaltozottak, a rosszaknak a javítására, felújítására. Ez nincs benne, az előterjesztésben. Én is megkérdezem, hogy nem kellene-e valahogy megosztani, még ha nem a fővárosi utakról beszélünk, hanem a kerületi utakról, ami a mi kezelésünkben van, azoknak az utaknak a felújítását is betervezni esetleg ebbe a koncepcióba, mert erre is szükség van.

A másik része, amiben nem értek egyet Andó Miklós úrral az pedig az 50 ezer forintos része, hogy van olyan kerület vagy kisváros vagy vidéki város, ahol kétszer-háromszor annyi pénzt is kérnek. Van olyan kerület és van olyan vidéki kisváros, ahol egyáltalán nem kérnek hozzájárulást. Kíváncsi vagyok, hogy Andó Miklós képviselő társam miért nem ezzel kampányolt és miért azt írták le a kampányukba többen, hogy majd felülvizsgáljuk valahogy ezt a rendeletet. Én mai napig sem értek egyet ezzel a rendelettel, azért mert etikátlannak tartom ennek az 50 ezer forintnak a befizetését. Azért tartom etikátlannak, mert ezt az adófizető magyar állampolgárok vagy az itt dolgozó és élő emberek befizetett adójából finanszírozzuk. Gyakorlatilag még egyszer megfizettünk velük egy olyan részt, hogyha általában koncepciósan gondolkozunk, ez egy töredéke azoknak az utaknak, amiket építünk. Tehát csak jelezni szeretném minden politikai fennhang nélkül, hogy én nem értek egyet az 50 ezer forint kötelezésével. Még egyszer megkérem a polgármester urat és a jelenlévő képviselő társaimat is, hogy gondoljuk át azt, hogy ebben a kerületben vannak olyan utak, amelyek több éve megépültek és olyan állapotban vannak, hogy már felújításra szorulnak, hogy erre is kidolgozzunk egy olyan koncepciót, esetleg ennek a terhére – mert pénzünk az nincs több, meg nem is lesz sokkal több – egy olyan összefogó tervet, amiben nemcsak az új utak építéséről beszélünk, hanem a régi utak felújításáról is.

Dr. Hoffmann Attila: elmondom, hogy ez két különböző dolog. Az egyik, hogy az ideai útépitésekre a 330 millió forint a beruházás új utak építésére. Van a költségvetésünkben 180.453.000-Ft-os külön tétel, amely összeg az útkarbantartásokra van. Ennek is van egy külön felújítási terve, amit meg lehet nézni, és azt szeretném is, ha képviselő társaim saját véleményükkel is kiegészítenék, mert akkor ez is pontosabb lenne.

Dr. Farkas Tibor: pozitív örömteli fejlemény, hogy tovább így folytatódik az útépítési program. Ezzel kapcsolatban csak egy kérdés merült fel bennem – azon kívül, hogy a pénz megjön-e, reméljük, hogy megjön a pályázatokkal -, hogy azok az utak, amik be vannak jelölve az útépítésre, vajon a lakosság egyetértésével történt –e az utak bejelölése. Itt hozzájárult a lakosság kétharmada, megtörtént-e ez a felmérés. Erre szeretnék választ kapni, hogy valóban generálisan és általánosan le lett szabályozva, nem lesz-e ebből probléma. Ez nagyon fontos tény, ha nem szeretnénk továbbiakban kényelmetlenségeket ebben a kérdésben. Amit Andó Miklós képviselő úr érintőlegesen mondott és nagyobb nyomatékkal szeretném hangsúlyozni, hogy az útépítés járdaépítés nélkül olyan, mintha egy cipőben járna az ember. Tehát járda nélkül nem lehet normálisan közlekedni. Én a Madárdombon lakom és nincs egyetlen járda sem. Iszonyatos az a helyzet, amikor a busz elől kell télvíz idején kacsázva elfutni, hogy ne csapjon le sárral. Úgy gondolom, hogy a járdaépítési koncepció legalább olyan fontos, mint az útépítési koncepció és ezt nem látom benne. Úgy gondolom, hogy e nélkül nem lehet normálisan szilárd útburkolat fejlesztésbe belekezdeni, hogy ha korábban nem köteleztük az ott lakókat, házépítőket, hogy utat, járdát építsenek. Akkor valamilyen szinten el kell dönteni, hogy hová szükséges mindenképpen a járdaépítéssel folyamatosan elindulni.

Dr. Hoffmann Attila: köszönöm a javaslatot és valószínűleg, hogy ebben a félévben ezt kiegészítjük egy járdaépítési elképzeléssel. Hasznosnak és fontosnak tartom ezt a javaslatot.

Sajnálatos, hogy május 15-e van és a mai napig nem tudjuk, hogy a Stratégiai Alapból a 330 millió forintot, amit erre szánunk, a főváros megadja –e vagy sem. Láttam olyan javaslatot, amely részünkre egy 90 és egy 110 millió forintos részt szánt a kerületnek. 1 milliárd forint volt, amit a többi kerület nem használt fel a Stratégiai Alapból. Ezt most oda akarják adni más kerületeknek, valahogy azt a célt látom, hogy ez a pénz ne kerüljön kifizetésre. A mai testületi ülésen úgy tudom nem vette napirendre a fővárosi önkormányzat ennek tárgyalását, de bízom benne, hogy május 29-én döntenek a 2002-es elszámolás szerint, és akkor megkapnánk a 330 milliót, de ha nem, akkor egész más a helyzet. Remélem ez nem következik be.

Dr. Hájer Emília: úgy gondolom, hogy óvónóként, jogászként, tanárként nem biztos, hogy a közlekedési koncepciókhoz értünk. Természetesen első, hogy mi tegyünk javaslatot, illetve a helyi képviselők. Amire én utalni próbáltam, hogy szükség lenne olyan elkerülő utak kiépítésére, amelyek csökkentik a jelenlegi főútvonalak forgalmát, és ezeket főútvonalakká kellene nyilvánítani, hogy védettek legyenek, mert ha nem védett, nehéz rajtuk közlekedni, mert abból csak balesetek vannak.

A felszólalások alatt jutott eszembe nem egészen idetartozó kérdés, bár útépítéssel kapcsolatos, hogy az útépítés minőségére is oda kellene figyelni, amikor már épülnek az utak. Ugyan az aszfalt utak Rákoscsabán és Rákosligetén kitűnő minőségben készültek el, ugyanez már nem mondható el azokról az utakról, melyek a csatornázás utáni helyreállítás után készültek el a kerületben. Ezek az utak teljes mértékben szakszerűtlenül készültek. Annak ellenére, hogy én magam is, Rákoshegyen a lakosság is folyamatosan

jelezte a műszaki ellenőrnek, az illetékes embereknek, hogy ellenőrizték, hogy megtörtént –e mind a munkafázis. Ezek is utak, csak nem aszfalt utak. Ezek helyreállított utak, mart aszfaltutak, vagy zúzalékkövel szórt utak. Nem történt meg az ellenőrzés, így szinte használhatatlanok. Javaslom képviselő társaimnak, üljenek be a gépkocsijukba és a Szilárd utcán menjenek végig, a csatorna után helyreállított úton, amelyen ököl nagyságú mészkövek vannak végigszórva. A technikai előírás szerint ezeken az utakon ki kellene tükrözni a területet, tömöríteni kellene. Ez benne van a szerződésben. Ezt vállalja a kivitelező. Ezt követően kellene rászórni egyfajta követ, majd megint tömöríteni és végül az apró bazaltkövet kellene teríteni. Bazaltkövet sehol nem látunk a csatorna helyreállítás után az útépítésnél. Rákoscsabán, ahol jó pár évvel ezelőtt történt az építés, megsemmisült. Ezzel 20-30-50 milliókat dobtunk ki az utcára, mert ezek a nagy kövek a gépkocsiforgalom miatt benyomódtak a talajba és megsemmisültek. Egy év után az utak épp olyan járhatatlanok voltak, mint a korábbi években. Főútvonalak helyreállításához mondanám Andó képviselőtársamnak, hogy Budapest, XVII. kerületében egyetlen útnak a felújítása történt meg az elmúlt évben, ez a Péceli út. Álláspontom szerint nem is a legrosszabb út volt. A Zrínyi utca kitűnő minőségű volt, nem tudom, hogy milyen koncepció alapján választotta ki a főváros, kérte –e a véleményünket. Ha a Cinkotai útra rámegey valaki a sorompó előtti szakaszán, nagyon nehéz végigmenni gépkocsival, talán a Cinkotai utat fel kellene újítani, vagy mondanám a Baross utcát, vagy a volt Kartalan András utat, a Ligetsort, a csatornázás befejezése óta rossz állapotban van. Szerencsés volna, ha felhívnánk a fővárosi önkormányzat figyelmét, hogy melyek azok az utak, amelyeket nekik kellene, nagyon sürgősen rendbehozni. 12 év alatt talán a világváros szintjének az emeléséhez eszébe juthatna a XVII. kerület is Dr. Demszky Gábor főpolgármester úrnak.

Dr. Hoffmann Attila: köszönöm javaslatait. Az utcák ellenőrzését megkezdjük és végezzük. Szilárd utca úgy látszik, valóban nem a legszilárdabb ilyen szempontból. Olyan utakat, mint a Szent Imre herceg útja vagy a Kasztai utat, többször bejelentettük és kértük a fővárost, hogy próbáljon ebben részt venni. Ezt a két utat megcsinálták, amit viszont nem mi kértünk, de kijelölték.

Vígh-Kiss József: abból szeretnék kiindulni, hogy nyilvánvaló, hogy az előző ciklus önkormányzati képviselői tudnak tanulni, abból a Dr. Hájer Emília képviselőtársunk által felvetett hibából, ami arra mutat - szó szerint idézem -, hogy ésszerűtlen volt az előző tervezés. Én úgy gondolom, hogy helyesebb a lakosságra rábízni ezt a tervezést. Megkérdezni őket, akarnak –e és melyik területen tartják a legégetőbb gondnak és ott kell az utakat megtervezni, oda kell az utakat építeni. Dr. Farkas képviselőtársamnak mondanám, hogy hogyan állunk. Én végig jutottam már minden területemen, a lakossággal való találkozásokon és ez alapján mondanám azt, hogy február 22-i képviselői fórumomon a Nemesbükk utcát szavazta meg a lakosság, két képviselőtársamat is elhívtam erre a fórumra, Szilágyi Antal és Kiss Lajos képviselő társamat. A második fórumomat március 22-én tartottam. Erre Bakos Pétert hívtam meg, de ott volt Kovács István, és

Fachet Gergő képviselő úr. Ezen a Lampert utcát indítottuk el. A Lampert utca két nap múlva 100 %-ban hozta az aláírt gyűjtőíveket.

Minden fórumon megfelelő aktivitás volt a lakosság részéről, mind három alkalommal egyértelműen elmondtam az 50 ezer forintos befizetnivalókat, tehát reális tájékoztatást adtam a lakosságnak, a választópolgárainknak arról, hogy milyen feltételek mellett tud elindulni az útépités és az ezt követő munkálatok, a tervezés és nyilván az ezt követő munkálatok. Az aláírásgyűjtő íveken egyértelmű az állásfoglalásuk, hogy kell az útépités. Van olyan terület néhány helyen, ahol azt mondják, hogy nem kell, mert van már bizonyos kéreg. Tehát végeredményben, ahonnan visszalépnek a lakosok, nyilvánvaló, hogy nem kell rájuk erőltetni egy útépitést. Amennyiben ez történik, úgy gondolom nem lesz olyan konfliktus, hogy vállalja-e vagy sem a befizetést, kapott-e értesítést vagy sem. Valamennyi területen olyan képviselőket választottak az előzőekhez viszonyítva, akik ismerni akarják a területüket, és akkor dolgozzanak, el tudják rendezni a saját utcabeli építési dolgaikat. Én úgy gondolom, hogy nem az alapján indulunk, hogy a gazdagoknak építünk- e utat vagy a kevésbé gazdagoknak. Utat oda kell építeni, ahol a legfontosabb. Az egy másik kérdés, hogy a kedvezményekkel tudjuk-e segíteni az ott élőket, ha valóban indokolt a kérésük, ha nem indokolt, akkor nem kell vele foglalkozni.

Hrutka Zsolt: javaslom a vita lezárását.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

248/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület (Hrutka Zsolt javaslatára) úgy dönt, hogy a 149/2003. számú „Javaslat a XVII. kerület 2003-2006. útépitési programjára” tárgyú előterjesztés felett a vitát lezárja a hozzászólásra jelentkezett képviselők meghallgatását követően.

(23 igen, 3 nem szavazat, 3 tartózkodás)

Kovács István: egy dologra szeretném felhívni a figyelmet, hogy valóban az 50 ezer forintot is szívesen befizetik az emberek. Nem arról van szó. Aki sárban jár egész évben, és be akar állni az autójával, lehet, hogy a 100 vagy a 200 ezer forintot is szívesen befizetne. Ez csak tehetség kérdése. Én nem ezt mondtam. Én azt mondtam, etikátlan, mert egyszer már kifizettettük az emberekkel a pénzt, befizették adóba. Az ő adójukból vagy a cégek, vállalatok, magánszemélyek befizetett adójából építjük ezeket az utakat, és ehhez kérünk még egyszer egy hozzájárulást. Én azt mondtam, hogy vagy építsünk kevesebbet, de ne terheljük tovább a lakókra ezeket a terheket.

A másik, amit szeretnék elmondani, hogy nagyon örülünk neki, hogy ilyen mennyiségű aszfaltút épült a kerületben. Az is jó, hogy folytatódnak az útépitések. Egy dologra szeretném felhívni a figyelmet, ami csapadékvíz lejön ezekről az utcákról, meg kellene oldani az elvezetését és ezeknek az árkoknak a tisztántartását. Erre vonatkozóan nem látok semmiféle koncepciót és nem is, tapasztalom, hogy ez megtörténne ebben a kerületben.

Sokszor elmondtam már az illetékes embereknek, hogy a Péceli úton a Lemberg utca kereszteződésében van egy csatornavíz elevezető árok, amit megépítettek, kb. 30 cm víz áll benne, tele mocsokkal, és nem hajlandó kitakarítani senki, vagy lépni ebben az ügyben. Nem tudom, hogy mire várunk. Kontrafolyása van annak a csapadékvíz csatornának, és visszafelé folyik benne a víz. Ki kell menni egyszer, megpróbálták ott a patak környékén elvezetni a vizet, de még senkinek sem sikerült. Nagyon sok a szemét. A lakók aláírást gyűjtöttek ennek az ügynek a megoldására. Valakinek gondot kellene fordítani arra, hogy ezek az árkok tiszták, higiénikusak, és valamilyen szinten elfogadhatóak legyenek, de azt hiszem ezzel nem foglalkozik senki, csak fel szerettem volna rá hívni a figyelmet.

Dr. Hoffmann Attila: képviselő úrnak szeretném elmondani, hogy nehéz pénzt megszavaztatni, és azt mondta helyi adóra, terheljük összesen, megnézzük a költségvetésünket, nálunk kétféle adó van. Van egy 65 millió forintos építményadó, és egy 25 millió forintos telekadó. Összesen ez a kerület 90 millió forintot vesz be helyi adóként. Amennyiben ezt az összeget összehasonlítjuk a szomszédos Kőbányának a 2,5 milliárd forintos helyi adóbevételeivel azt látjuk megint, hogy a kerületünk Budapest összes kerületéhez viszonyítva a legkevesebb adót szedi be. Sajnálatosan vagy szerencsére, attól függ melyik oldalról nézzük, de mi nagyon kevés adót vetünk ki az itt lakókra. Ezek is tények sajnos.

Kovács István: én nemcsak ezekről az adókról beszéltem, hanem ami a forrásmegosztásban vagy központba visszajön, az mind az emberek adójából van, ami a központi forrásmegosztásból vagy bármiből idejön, a költségvetésből ideszármazik, az mind az adóbefizetésből, nem pénzügyártásból kerül ide hozzánk. Ez is adóbefizetés. Nemcsak a helyi adók az adóbefizetések.

Andó Miklós: miután még egyszer felvetődött ezeknek a főbb útvonalaknak a helyzete, azért én úgy gondolom, ha reálisan végiggondolja minden képviselő társam, ugye azt elismeri, hogy itt a Budapest részéről nem azért nem kerülnek kijavításra ezek az utak, mert velünk ki akarnak szűrni. Aki Budapest útjain utazik, különösen ezeken a bevezető utakon, az láthatja, hogy minden úton ez a probléma, hogy rossz az állapot, nagy a forgalom. Én egy fejlesztési tervet láttam nemrégiben, ami a fejlesztések miatt egy forgalomszámlálással foglalkozik, nyilván valamilyen forgalomszámlálás alapján dönti el, hogy a fővárosban lévő pénzt – ami szintén kevés, nyilván ugyanúgy, mint nekünk, - melyik utakra költi. Éppen ezért mondtam azt, hogy nem biztos, hogy bármelyikünk, hogyha ott ülne a fővárosi Képviselő-testületben vagy abban a hivatalban, nem úgy ítélné meg, hogy igen, az én általam ismert információk szerint nem a XVII. kerületi Baross utca a fontos most, hanem Óbudán valamelyik másik utca. Tehát én arra vagyok felkészülve, hogy még jó sokáig nem fogja a főváros rendbetartani ezeket az utakat, ami a mi forgalmunkat elviselné. Nem tudunk okosabbat mondani, csak, hogy a saját pénzünkből kell támogatni. Ez a kerülő utak kérdése, Végiggondoltuk, hogy lehet valamilyen szökőutakon csökkenteni főleg a Pesti út forgalmát. Az a helyzet, hogy bárhová akarunk szökőutat építeni,

pillanatok alatt megjelenik egy valakik által generált lakossági aláírásgyűjtés. Az a bizonyos Széchenyi úti megnyitáskor is probléma volt, hogy nem járulnak hozzá a lakosok, ellene vannak, mert odatereljük azokat a közlekedési problémákat, amelyek most másutt vannak. Bárhol csinálunk egy alternatív lehetőséget, mindjárt megjelenik valamilyen módon egy másik probléma. Legnagyobb sajnálatunkra vannak képviselőink, akik ehhez asszisztálnak, és gyakorlatilag alátámasztják, és nem a lakosságnak próbálják az értésére hozni, hogy ez másutt milyen javulást jelent, sokkal nagyobb javulást, mint ami nekik kellene, hanem adott esetben ebben a gyűjtésben részt vesznek és utána jön a kérdőíven a sok aláírás, hogy pusztítjuk a környezetet a nagyobb forgalommal. Sajnos ezt felelősséggel kell végiggondolni, le kell számolni azzal, hogy lehet Budapesten úgy utakat bővíteni és építeni, hogy az ne legyen senkinek az ártalmára. Itt már csak erdőterület van, és már tudjuk, hogy nem lehet most mást tenni, hiszen lett is egy ilyen előterjesztésünk. A csapadékvíz elvezetésre visszatérve teljesen egyetértünk a felvetettekkel. Egy ideig könnyen ment a dolog, mert kiválasztottuk azokat az utakat, ahol lehetőleg nem kellett a csapadékvízzel foglalkozni, mert az a természetes módján megoldódott, viszonylag olcsóbban lehetett azokat az utakat építeni. Ez egyre inkább leszűkül, és egyre drágábbá válnak ezek az útépitések, hiszen meg kell oldani a már korábban kialakult aszfaltos utaknak a csapadékvíz elvezetését, ami sokszor sokkal drágább, mint maga az útburkolat elkészítése.

Egyébként az adókra visszatérve szeretném felhívni mindenki figyelmét, aki ezzel nem volt tisztában, hogy az egész önkormányzati működés, a kormányműködés az adókból történik. Tehát itt minden pénz, amiről beszélünk – nem csak az út – az adóból van, és gyakorlatilag bármire költünk, akkor még egyszer az adót vagy bármilyen pénzt fizettetünk be, akkor még egyszer be kell fizetni. Ez továbbra is így fog működni.

Karbantartásra visszatérve. Abból a durván 180-200 millió forintból, nyilván Önök is tudják, de ha nem, akkor most néhány szóval elmondom mintegy fele mennyiséget fordítjuk arra, hogy az egyéni képviselők által ismert, bejelentett vagy feltárt problémákat próbáljuk megoldani, tehát ez kimondottan az egyéni képviselőknél múlik. A másik fele az, ami igazából karbantartásra fordítódik. Ebből lehet látni, hogy kb. a tavalyi jelentős része a Lőrinczi útra ment el és még így sem volt elég egyedül erre az útra. Tehát minimális valóban az az összeg, amivel rendelkezünk.

Fohsz Tivadar: két dolgot szeretnék mondani. Az egyik az, hogy kizárunk most olyan utcákat, amelyekben a csatornázás 2002-ben vagy esetleg idén folytatódik vagy fejeződik be. Ezeket az utcákat, még akkor is, ha kivárjuk a két éves türelmi időt, 2004-2005-ben lehetne már aszfaltozni. Tehát szerintem ezt át kellene gondolni.

A másik, amikor a forrásmegosztásról beszéltünk, akkor volt arról szó, hogy a fővárosi önkormányzat egy útalapot hoz létre, az átvállalt csatornázási pénzek után. A csatornázott utcákat ebből az útalapból aszfaltozná le. Polgármester úrnak van-e tudomása arról, hogy ez még esetlegesen pluszba jelenthet-e a kerületünk számára valamiféle aszfaltozott útmennyiséget kilométerben.

Dr. Hoffmann Attila: sajnos ez csak ígéret szintjén volt, erről írásos vállalást nem láttam a mai napig.

Podani Sándor: nem nagy örömmel vettem ezt a jelenlegi előterjesztést tudomásul, mert például az én választókerületemben egyetlen piros vonalat sem látok. Már annak is örülök, hogy ismerve a csatornázási programot 2006-ig, Rákoskert azon részére is lesz csatorna már, amelyik az én választókerületembe esik. Utat nyilván csak bizonyos időkihagyással lehet építeni. A költségekről beszélve, ahhoz, hogy a kerület csatornahálózata megépüljön, közel 10 milliárd forintba lenne szükség. Arra, hogy az útjaink szilárd útburkolattal legyenek ellátva, közel 16 milliárdra lenne szükség. Azt gondolom, hogy a mai előterjesztésben ennél többet nem tudunk tenni. Visszautalnék a kivételes testületi ülés első illetve második napirendi pontjára, ahol ez az ún. Európai Unió Bizottság felállt, illetve a különböző pályázatokra. Én azt gondolom, hogy ne bízzuk magunkat a fővárosra. Igenis pályázzunk csatornára, pályázzunk útra. Ez a jövő útja. Ezt a pályázatot viszont fogadjuk el úgy, ahogy elő van terjesztve.

Dr. Hoffmann Attila: minden pénzre pályázni fogunk valóban.

Bejelentem, hogy a Terület- és Városfejlesztési Bizottság módosító indítványát befogadom. Ez egy értelemszerűen jobb megfogalmazás, mint a miénk volt. Befogadom Vigh-Kiss József és Hrutka Zsolt módosító indítványát is.

Dr. Dombóvári Csaba: én azt gondoltam, hogy a Terület- és Városfejlesztési Bizottság részéről elhangzik a módosító indítványoknak az indoklása is. Szeretném megkérdezni a bizottságot, hogy mi indokolja a módosító indítványok benyújtását, illetve a bizottság megítélése szerint miért és mennyiben jobb az általuk javasolt szöveg az eredeti szövegnél.

Andó Miklós: ez már többször felvetődött. Én már próbáltam ugyan matematikailag bizonyítani, hogy az az eredeti betérjesztés, ha legalább a kétharmada nem írja alá az azt jeleneti, pl. 70 % nem írja alá, akkor még el kell fogadni. Matematikailag ezt konkrét példán lehetne látni, hogy nem jó. Ez nem azt jelenti, hogy 66 %-nál többnek kell lenni, hanem tulajdonképpen ez azt jelenti, hogy egyharmad résznél, ha már több van, el kell fogadni az önkormányzatnak. Ezért mondtuk a másik variációt, ami egyértelműen kifejezi azt az akaratot, hogy legalább a kétharmad része az aláírásával előre vállalja el azt, hogy akar utat és ki is fizeti az 50 ezer forintot. Remélem, hogy amit beadtunk módosító indítványként, az egyértelmű, és abban nincs a képviselő úrnak olyan észrevétele, ami ne azt fejezné ki, amiről beszéltünk itt.

Dr. Dombóvári Csaba: nem akarok újabb vitát generálni, de az eredeti szövegből egyértelmű, hogy legalább kétharmadnak vállalnia kell, hogy benne maradjon az anyagban. Egyetlen problémám van. Az eredeti javaslatban szereplő szöveg alapján pozitív aláírásokat szükséges gyűjteni, tehát amellet szükséges aláírásokat gyűjteni, hogy az illetők vállalják. Félek attól, hogy amennyiben a bizottsági módosító indítvány kerül elfogadásra,

amely szerint az ingatlan tulajdonosok több, mint egyharmada nem vállalja, akkor a nemleges aláírások gyűjtésére helyeződik a hangsúly. A kérdés az, hogy akit nem találnak otthon, az minek minősül.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: visszavonom az előbbi kijelentésemet. Úgy látom, hogy különböző értelmezés van. A Terület- és Városfejlesztési Bizottság módosító indítványát nem fogadom be. Akkor szavazzunk róla. Eldöntik tisztelt Képviselő-társaim, hogy a pozitív vagy a másik megközelítést tartják jónak. Én azt fogom elfogadni.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a Terület- és Városfejlesztési Bizottság módosító indítványát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

A Képviselő-testület a Terület- és Városfejlesztési Bizottság módosító indítványát 11 igen, 6 nem szavazat és 12 tartózkodással nem fogadja el.

Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot a befogadott módosító indítványokkal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

249/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező táblázatos kimutatás szerint 2003-2006. évben megépíti a szilárd burkolatú utakat.

2/a. A Képviselő-testület az 1. pontban foglaltak végrehajtása érdekében a 2003-ban tervezett útépitések 20.000 Eft összköltségű kiviteli és engedélyezési terveinek elkészítéséhez a Fővárosi Stratégiai Alapból 18.000 Eft összegű támogatást vesz igénybe.

2/b. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a tervezési költségekre 2.000 Eft saját forrásrészt biztosít a „Stratégiai Alap igénybevételéhez elkülönített 27.158 Eft önrész terhére.

3. A Képviselő-testület előzetes kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban foglaltak végrehajtása érdekében a 2003. évet követő évekre tervezett útépitések kiviteli és engedélyezési terveinek elkészítéséhez 2004-ben 70.000 Eft-ot betervez az éves költségvetési rendeletében.

4. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy egyeztessen a javasolt utcák ingatlantulajdonosaival az érdekeltségi hozzájárulás befizetésével kapcsolatban. Amennyiben az ingatlantulajdonosok legalább 2/3-a nem

vállalja az 50.000 Ft érdekeltségi hozzájárulás megfizetését, akkor a polgármester készítsen új javaslatot a Képviselő-testület júniusi ülésére.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a 2003. évi kiviteli és engedélyezési tervek elkészítéséhez szükséges közbeszerzési pályázat kiírására: a Képviselő-testület júniusi rendes ülését követő 8 napon belül, a Fővárosi Stratégiai Alap pályázat benyújtására: a pályázati kiírás megjelenését követő 15 napon belül, a 3. pont tekintetében: a 2004. évi költségvetési rendelettervezet elkészítésének időpontja
(27 igen szavazat, 3 tartózkodás)

A napirend 43./ pontja:

151/2003/04. 24.

Javaslat a XVII. kerületi Pedagógiai Központ átszervezésére

Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

A Képviselő-testület a határozati javaslatot 12 igen, 3 nem szavazat, 13 tartózkodással nem fogadja el.

Az SZMSZ rendelkezéseinek megfelelően ismételten szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

250/2003. (V. 15.) Kt. határozat

I.

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a XVII. kerületi Pedagógiai Központ főállású pedagógus álláshelyeinek számát 2003. június 1-től 1 fővel csökkenti.

2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármester útján a XVII. kerületi Pedagógiai Központ igazgatóját, hogy a szükséges munkáltatói intézkedéseket 2003. május 30-ig tegye meg.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a végrehajtásra: 2003. május 30., értesítésre: a döntést követő 3 napon belül

II.

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a XVII. kerületi Pedagógiai Központban a tantárgygondozói hálózat létszámát 9 fővel megemeli 2003. szeptember 1-től a tantárgyi és tantárgyközi terület feladatainak ellátására.

2. A Képviselő-testület úgy dönt hogy a tantárgygondozói feladatok ellátásához a 2003. évben 305.000.-Ft-ot (személyi juttatásként 231.000.-Ft-ot, a munkáltatót terhelő járulékokra 74.000.-Ft-ot) biztosít a XVII. kerületi Pedagógiai Központ költségvetésében az oktatási céltartalék előirányzata terhére.

III.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a I/1. és a II/2. pontban foglalt döntésének megfelelően gondoskodjék a költségvetési rendelet módosítására vonatkozó rendelettervezet elkészíttetéséről és Képviselő-testület elé terjesztéséről.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, rendelettervezet benyújtására: a Képviselő-testület 2003. június havi rendes ülése

IV.

A Képviselő-testület kötelezettséget vállal arra, hogy a XVII. kerületi Pedagógiai Központ tantárgygondozói feladatai ellátásához a mindenkori éves költségvetésben a fedezetet biztosítja.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: a mindenkori éves költségvetési rendelet –tervezet benyújtásának időpontja
(17 igen, 5 nem szavazat, 7 tartózkodás)

A napirend 44./ pontja:

152/2003/04. 24.

Javaslat a Budapest XVII. kerület Pesti út – 511. utca – 517. utca – 513. utca által határolt tömb Szabályozási Terv módosítására

Eladó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: az előterjesztő közli, hogy a Terület- és Városfejlesztési Bizottság javaslatát el tudja fogadni, amiben a nem támogatás szerepel. Tolmácsolom az előterjesztő alpolgármester úr javaslatát, amelyben azt kéri a Képviselő-testülettől, hogy ne szavazza meg a határozati javaslatot.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi): szeretnék új szavazást kérni, amit Andó képviselő úr jelzett, és amiatt is, hogy én viszont nem értettem a kérdést. Az előző alkalommal egy nemleges szavazat volt feltéve szavazásra. Én itt hátul úgy hallottam, hogy másodjára is a nemleges kérdés volt feltéve szavazásra és ezért szavaztam igennel, mert a szándékom az elutasítás nekem is.

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: az elutasítást fogadtuk el egyébként, de amennyiben képviselő úr kéri, megismételjük a szavazást. Tehát a határozati javaslatához azt fűztem hozzá, hogy a bizottságok javaslata alapján az előterjesztő ennek a kérdésnek az elutasítását kérte. Tehát azért szavaztunk az előbb nem gombbal, mert elutasítjuk a Tesco által benyújtott kérelmet. Akkor szavazzunk a javaslatról ismét, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

251/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület 27 nem szavazattal, 2 tartózkodással úgy dönt, hogy a Budapest XVII. kerület Pesti út - 511. utca - 517. utca - 513. utca által határolt tömb Szabályozási Tervéről és Helyi Építési Szabályzatáról szóló 49/2000. (IX.11.) számú rendeletét nem kívánja módosítani abból a célból, hogy a TESCO parkolójában akciós sátrak, elárusító pavilonok kerüljenek elhelyezésre.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal

A napirend 45./ pontja:

163/2003/04. 30. Sürgösségi indítvány

Javaslat a Buda-Cash Brókerház Rt. ajánlata alapján a Budapest XVII. kerület Önkormányzat tulajdonában lévő Egyesült Vegyiművek Rt. részvények eladására

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: a Vagyongazdálkodási Bizottságnak van egy módosító indítványa, amelyben az előterjesztés II. változatát támogatja, amely egyúttal annyit jelent, hogy felkéri a polgármestert, hogy további tárgyalásokat folytasson, mivel nem fogadjuk el ezt a felajánlást, de tárgyalunk tovább, hogy kiegészítsük.

Facher Gergő: szeretném megkérdezni, hogy a Buda-Cash Brókerház Rt. ajánlatával összevetettek-e más bróker cég ajánlatát. Kértek-e információt arra vonatkozóan, hogy más cégnek milyen kondíciói vannak, és hogy most szükséges-e nekünk eladni és ilyen áron. 1992-óta tulajdonunkban vannak ezek a részvények. Ennek már 10 éve. Névértéken eladni a részvényeket veszteséges lenne, kárt okoznak az önkormányzatnak.

Dr. Hoffmann Attila: pont erről szól a javaslatunk is. Azt javasoljuk, hogy mivel a beérkezett ajánlatot, mi nem tartottuk megfelelőnek, utasítsuk el. Egy ajánlatunk van. További ajánlatot nem kértünk.

Podani Sándor: szeretném felhívni az előttem felszólalt képviselőtársam figyelmét, hogy mielőtt hozzászólásokat teszünk, tájékozódjunk. Ugyanis az a helyzet, hogy a Buda-Cash Brókerház Rt.-nek nincs vételi kényszere, mert a részvények több mint 75 %-ával rendelkezik. Másrészt ez az ajánlat azért elfogadhatatlan a részünkre, mert nem vételi opciót biztosít, hanem egy kamu eladási opciót, amelyet jogilag igazából érvényesíteni nem tudunk.

Tekintettel arra, hogy alakult egy kis részvényesi csoport, ahová dr. Dombóvári Csaba és én voltam delegálva, másfél évvel ezelőtt is, és már egyszer elmondtam ebből az aspektusból, hogy részvételünk ebből kifolyólag oka fogyottá vált. Az önkormányzatot kár akkor éri, ha nem fogja tudni eladni ezt a részvényt, mert tulajdonképpen a tőkeemeléssel 10 % alá esett az önkormányzatnak a tulajdona, és ha ezt valóban beviszik a tőzsdére, akkor igazából ez a részvénycsomag lényegesen kevesebbet ér. Amennyiben megtartjuk és tőkeemeléssel beszállunk továbbiakban a részvényeknek a 10 % feletti megtartásával, az azt jelenti, hogy mintegy 16-17 millió forintot kellene beleinvestálnunk és akkor ez meg lenne. Vagy pedig névértéken eladjuk, ami egy igen nagy dolog, amikor nincs vételi kényszere a fő tulajdonosnak. Azt gondolom, hogy amennyiben komoly a szándék és amennyiben komoly lesz a javaslat, akkor ez igenis nagyon jó üzlet lesz. Nem hiszem, hogy 73 millió forintot mi bárkitől is kapunk ezért egészen addig, amíg nincs a tőzsdén. A Vagyongazdálkodási Bizottság ezeknek a figyelembevételével tette meg a módosító indítványát.

Fachet Gergő: képviselő társam jelezte, hogy tájékozódjak, mielőtt felszólalok. Nekem csupán annyi volt a kérdésem, hogy az önkormányzat tájékozódott-e más brókercégeknél azzal kapcsolatban, hogy esetlegesen ők milyen ajánlattal élnének.

Lázár Attila: csak egy mondatot szeretnék mondani. A tájékoztatást köszönjük szépen, de nem kérjük a kioktatást.

Podani Sándor: ez tájékoztatás és nem kioktatás volt. Egyébként pedig senki másnak nem áll érdekében ezeket a részvényeket megvásárolni, hiszen ebben a pillanatban a 0-val egyenlő az értékük. Egy darab papír. Nagyjából erről van szó.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslat II. változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

252/2003. (V. 15.) Kt. határozat

- 1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának tulajdonában lévő EVM Rt. részvényekre a Buda-Cash Brókerház Rt. opciós jog vásárlási ajánlatát nem fogadja el.**
 - 2. Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésről a Buda-Cash Brókerház Rt. Igazgatóságának elnökét értesítse.**
- Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester**
Határidő: azonnal
(29 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 46./ pontja:

164/2003/04. 30.

Javaslat a MÉLYÉPSZAK Kft. „fa” alperes és társai ellen indult polgári peres eljárás szüneteléssel történő megszűnésére

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: tájékoztatásul elmondom, hogy a bizottságok a határozati javaslat I. változatát támogatták.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslat I. változatát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

253/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az 571/1998. (IX. 7.) Kt. határozat alapján a MÉLYÉPSZAK Kft. „fa” és társai ellen benyújtott fellebbezés folytán folyamatban lévő peres eljárás 6 hónap szünetelés után szűnjön meg.

2. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésnek megfelelően az Önkormányzat jogi képviseletét ellátó ügyvédet a Képviselő-testület döntéséről tájékoztassa.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 3 napon belül

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

A napirend 47./ pontja:

165/2003/05. 05.

Előzetes hozzájárulás az Országos Bűnmegelőzési Központ által kiírt, „Önkormányzatok közbiztonsági, bűnmegelőzési koncepciói hosszútávú komplex megvalósulásának támogatására” tárgyú pályázaton történő részvételhez

Előadó: Dr. Péczely Terézia alpolgármester

Dr. Péczely Terézia: szeretném tájékoztatni a tisztelt Képviselő-testületet, hogy Miló Béla képviselő úr módosító indítványát befogadom, ugyanis ahogy utóbb megbeszéltük, adott esetben még vannak olyan témakörök, ahol megkísérelhetjük a pályázat benyújtását. Tehát akkor nem csak erre, hanem az általa felvetett KMB irodák működési kiadásaira is és egyéb témakörökben is pályázatot nyújtunk be, és így ekkor a pályázat önrésze ebből fedezhető.

Dr. Hofmann Attila, levezető elnök: Miló Béla képviselői minőségében írt módosító indítványát az előterjesztő befogadta, viszont a kérés az, hogy a

Közbiztonsági Bizottság módosító indítványát - amelyet felteszek szavazásra – azt a tisztelt képviselő társaim ne fogadják el.

További hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a Közbiztonsági Bizottság módosító indítványát, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

254/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület 25 nem szavazattal, 4 tartózkodással nem fogadja el a Közbiztonsági Bizottság azon módosító indítványát, hogy a határozati javaslat 2. pontja törlésre kerüljön és helyébe egy új 2. pont lépjen.

Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot a befogadott módosító indítvánnyal együtt, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

255/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1. Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul az Országos Bűnmegelőzési Központ által kiírt „Önkormányzatok közbiztonsági, bűnmegelőzési koncepciói hosszú távú komplex megvalósításának támogatására” tárgyú pályázaton való részvételhez.

2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésnek megfelelően 3.000.000 Ft erejéig készíttesse el és nyújtsa be a pályázatot.

3. A Képviselő-testület a pályázati önrészt a költségvetési rendelet közlekedési és oktatási park, gyermekoktatási programjára elkülönített 1.200.000 Ft összegéből biztosítja.
Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester
Határidő: azonnal, a pályázat benyújtására: 2003. május 30.
(29 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 48./ pontja:

166/2003/05. 05.

Javaslat Budapest XVII. kerület Berky L. u. 10. szám alatti, 138217/14 helyrajzi számú ingatlan vonatkozásában az elidegenítési tilalom alóli felmentésre

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom.

Amennyiben Lázár Attila képviselő úr kíván hozzászólni, akkor a vita újbóli megnyitására kell szavaznunk.

Barna Andor (ügyrendi): javaslom a vita újbóli megnyitását.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: szavazásra bocsátom az ügyrendi javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

256/2003. (V. 15.) Kt. határozat

**A Képviselő-testület (Barna Andor javaslatára) a 166/2003. számú „Javaslat Budapest XVII. kerület Berky L. u. 10. szám alatti, 138217/14 helyrajzi számú ingatlan vonatkozásában az elidegenítési tilalom alóli felmentésre” tárgyú előterjesztés felett a vitát újból megnyitja.
(23 igen, 5 nem szavazat, 1 tartózkodás)**

Lázár Attila: Ez az ingatlan most a többszörösét éri. Itt van egy szerződés is ezzel kapcsolatban, ami teljesen egyértelművé teszi a dolgot. Itt az ingatlan adásvételi szerződés; a vevő megvásárolja 1.500 E Ft-ért, illetve utána a szerződés 9. pontjában van, hogy a beépítési kötelezettség nem teljesítésével megszűnik. Akkor itt teljesen egyértelműen rendelkezik a szerződés, hogy mi ilyen esetben a tennivaló. Az lenne a kérdésem, hogy miért nem ehhez tartjuk magunkat? Ehhez a ponthoz.

Dr. Hoffmann Attila: Másfél év múlva jár le a beépítési kötelezettsége, ezért hosszabbítottuk meg.

Dr. Nagy István: Másfél év múlva fog lejárni a beépítési kötelezettség. A törvények értelmében az ingatlantulajdonos másnak engedélyezheti azt, hogy arra a telekre építsen. Tehát, ha ő most eladta, és az új tulajdonos, aki nem köt szerződést, akkor is másfél éven belül felépíti rá a házat, jogszabály szerint az övé lesz. Ha hozzájárul az önkormányzat az elidegenítési tilalom alóli felmentéshez, akkor most jut hozzá a pénzhez a tulajdonos, ha nem járul hozzá, akkor másfél év múlva fog legálisan a szerződés létrejönni. Ezt az ingatlant jogszerűen maximum másfél év múlva kapnánk vissza, ha addig nem teljesítik a beépítési kötelezettséget, de vélelmezhetően fogják.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többség szükséges.

257/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest, XVII. kerület Berky Lili u. 10. szám alatti, 138217/14 helyrajzi számú ingatlan vonatkozásában Kecskés György Budapest, X. kerület Szlávy u. 81. szám alatti tulajdonos részére az elidegenítési tilalom alóli felmentést megadja, amennyiben a

vevő vállalja, hogy 2004. november 16-ig az ingatlan beépítési kötelezettségét teljesíti.

2./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban foglalt döntésről a Lakás-17 Vagyonkezelő Kft. útján értesítse a kérelmezőt.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 15 napon belül (24 igen, 1 nem szavazat, 4 tartózkodás)

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: Zárt ülést rendelék el.

***A Képviselő-testület zárt ülésen folytatja munkáját!
A zárt ülés jegyzőkönyve külön szerepel!***

A napirend 50./ pontja:

120/2003/04. 17.

Beszámoló a szociális célú gazdálkodási tartalék 2003. I. negyedévi felhasználásáról

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

259/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a 2003. évi költségvetésben biztosított szociális célú gazdálkodási tartalék I. negyedévi felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja.

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

A napirend 51./ pontja:

121/2003/04. 17.

Beszámoló a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának 2002. évi munkájáról

Előadó: Barna Andor alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

260/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő-testület a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának 2002. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

2./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1./ pontban foglalt döntésről értesítse a Magyar Vöröskereszt 5. régiójának vezetőjét.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

**Határidő: azonnal, értesítésre: 2003. június 15.
(29 igen szavazat, egyhangú)**

A napirend 52./ pontja:

123/2003/04. 18.

Beszámoló a polgármester átruházott hatáskörben hozott 2003. I. negyedévi döntéseiről

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Lázár Attila: egy megjegyzésem lenne ezzel a beszámolóval kapcsolatban. A növényvédelem, növényegészségügy részben felháborítónak tartom, hogy 44 db fa kivágására került sor és ugyanakkor 2 db fát ültettünk. Így a zöldfelület csökkennek. Szerintem az lenne a logikus, ha minden egyes kivágott fa helyére máshol, alkalmas helyen ugyanúgy ültetnénk fákat.

Dr. Hoffmann Attila: azon lepődtem meg, hogy ez átruházott hatáskörben hozott döntésekről szolt. Ennél lényegesen több fa ültetődött, hiszen Barna Andor alpolgármester úr maga, több mint húsz fát ültetett. Több fa lett elültetve, de ez ebben az előterjesztésben nem szerepel, mert nem ebben a hatáskörben került elültetésre.

Dr. Dombóvári Csaba: Ha már a növényvédelem így terítékre került e napirendi pont kapcsán, akkor nekem is lenne ezzel kapcsolatban egy kérdésem. Érdekes cikket olvastam a Hírhozó legutóbbi számában. Az volt a címe, ha jól emlékszem, hogy „A gesztenyefák védelmében”. Hasznos tanácsokat adott az olvasóknak arra vonatkozóan, hogy mit lehet, illetve mit érdemes tenni a gesztenyefákat évekkkel ezelőtt megtámadott és minden évben rendszeresen pusztító és károsító aknázó moly ellen. Különböző permetezéseket, kéreg alá vegyszer beinjektálását javasolta. Azt gondolom, hogy úgy általában a XVII. kerületi háztartások nincsenek felszerelve azokkal a vegyszerekkel és azokkal az eszközökkel, amelyekkel ezeket a vegyszereket a fák kérge alá, illetve a magas lombkoronájukra megfelelő helyre el tudnák juttatni. Egyébként a kerületben, legalábbis Rákosligetén található gesztenyefáknak a 99%-a közterületen áll, tehát önkormányzati tulajdonban van. Én a legközelebbi Hírhozóban nagyon szívesen olvasnék egy olyan cikket, ami arról szól, hogy mit tesz az önkormányzat a tulajdonában lévő, közterületen álló gesztenyefák védelmében. Néhány évvel ezelőtt láttam, amint egy traktor vontatta permetezőgépet elment azokba az utcákba, ahol több gesztenyefa is van. Valamit szétspriccelt, de nem ment magasabbra öt méternél, miközben a környéken a gesztenyefák magassága legalább tíz méter vagy a fölötti. Az akkori akció körülbelül annyit ért, mint amikor adnak egy pofont annak a valaminek, amit nem akarok megnevezni. Úgy látom, és nem vagyok ezzel egyedül Rákosligetén, hogy az önkormányzat nem tesz annak érdekében,

hogy a környéket egyébként egészséges állapotukban igen széppé tévő, az önkormányzat tulajdonában álló gesztenyefákat bármilyen módon megvédje ettől a járványtól. Szeretném megkérdezni, hogy mit tesz, vagy mit kíván tenni az önkormányzat ennek érdekében? Illetve szeretném, ha a Hírhozó következő számában erről is megjelenne egy írás.

Dr. Hoffmann Attila: én valóban szeretnék egy olyan céget megbízni ennek a munkának az elvégzésével, akinek megvan a megfelelő felszereltsége. Azt szeretném, hogy a mi fáinkat ők megfelelő szinten lekezeljék és a legközelebbi Hírhozóban erről valóban beszámoljunk. Úgyhogy meg fogjuk keresni azt a céget, aki ezt képes elvégezni és be fogunk számolni a lakosságnak erről.

Dr. Hoffmann Attila, levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

261/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a polgármester átruházott hatáskörben – 2003. I. negyedévében – hozott döntéseiről szóló beszámolót elfogadja.

(27 igen szavazat, 2 tartózkodás)

A napirend 53./ pontja:

124/2003/04. 18.

Beszámoló az általános célú gazdálkodási tartalék polgármesteri hatáskörben történt 2003. I. negyedévi felhasználásáról

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

262/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2003. évi költségvetésében biztosított általános célú gazdálkodási tartalék polgármester által felhasználható keretének I. negyedévi felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja.

(29 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 54./ pontja:

134/2003/04. 24.

Beszámoló az Önkormányzat gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak 2002. évi ellátásáról

Előadó: Barna Andor alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

263/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő-testület az Önkormányzat 2002. évre vonatkozó gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak ellátásáról szóló beszámolót elfogadja.

2./ Felkéri a Polgármestert, hogy tájékoztassa a Fővárosi Gyámhivatalt valamint a Nemzeti Család- és Szociálpolitikai Intézetet az Önkormányzat 2002. évre vonatkozó gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak ellátásáról.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, tájékoztatásra: a döntést követő 30 napon belül

(28 igen szavazat, 1 tartózkodás)

A napirend 55./ pontja:

135/2003/04. 24.

Beszámoló az Egészségügyi Szolgálat 2002. évi munkájáról

Előadó: Barna Andor alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

264/2003. (V. 15.) Kt. határozat

1./ A Képviselő-testület az Egészségügyi Szolgálat 2002. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

2./ Felkéri a polgármestert, hogy az 1./ pontban foglalt döntésről értesítse az Egészségügyi Szolgálat vezetőjét.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

**Határidő: azonnal, értesítésre: a döntést követő 30 napon belül
(29 igen szavazat, egyhangú)**

A napirend 56./ pontja:

147/2003/04. 24.

Beszámoló a Rákosmente Közbiztonságáért Közalapítvány 2002. évi működéséről

Előadó: Kiss Lajos alpolgármester

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

265/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Rákosmente Közbiztonságáért Közalapítvány 2002. évi működéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kiss Lajos alpolgármester

Határidő: azonnal, a Közalapítvány értesítésére: a döntést követő 15 napon belül

(29 igen szavazat, egyhangú)

A napirend 57./ pontja:

158/2003/04. 24.

Beszámoló a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány 2002. évi működéséről

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Dombóvári Csaba (ügyrendi): Szeretném bejelenteni, hogy személyi érintettség okán nem kívánok részt venni a szavazásban. Mint kuratóriumi tag egyszer már szavaztam az anyagban szereplő dolgokról és nem lenne etikus, ha most képviselőként akár megerősíteném, akár elutasítanám a korábbi szavazatomat.

Ifj. Lepés Imre (ügyrendi): Csatlakozni szeretnék Dr. Dombóvári Csabához, ugyanezen oknál fogva.

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

266/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a Csekovszky Árpád Művészeti Közalapítvány 2002. évi működéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a Közalapítvány értesítésére: a döntést követő 15 napon belül

(27 igen szavazat, egyhangú)

Dr. Dombóvári Csaba és Ifj. Lepés Imre érintettség miatt nem vesz részt a szavazásban)

A napirend 58./ pontja:

159/2003/04. 24.

Beszámoló a XVII. kerületi Sportmozgalomért Közalapítvány 2002. évi működéséről

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Kovács István: Az Ifjúsági és Sport Bizottság megtárgyalta ezt az előterjesztést, volt egy kis hiányosság az anyagban. A mérlegbeszámoló nem volt aláírva, így lett elküldve is. Felkértük a Közalapítvány elnökét, hogy pótolja ezeket a hiányosságokat. Így nem hiteles a dokumentáció, hiszen nem volt aláírva.

Dr. Hoffmann Attila: Köszönöm szépen az észrevételt, meg fogjuk nézni, hogy az eredetit aláírta-e; bízom benne, hogy igen.

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: további hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

267/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a XVII. kerületi Sportmozgalomért Közalapítvány 2002. évi működéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Határidő: azonnal, a Közalapítvány értesítésére: a döntést követő 15 napon belül

(25 igen szavazat, 4 tartózkodás)

A napirend 59./ pontja:

160/2003/04. 24.

Beszámoló a 2003. március 31-ig lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Előadó: Dr. Hoffmann Attila polgármester

Dr. Hoffmann Attila: egy írásbeli pontosítás van az előterjesztéshez, kérem tárgyalási alapnak ezt tekinteni.

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: hozzászólás hiányában a vitát lezárom. Ismertetem és szavazásra bocsátom a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többség szükséges.

268/2003. (V. 15.) Kt. határozat

A Képviselő-testület a 2003. március 31-ig lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

(26 igen szavazat, 3 tartózkodás)

A napirend 60. pontja:**179/2003/05.14.****Kérdés****Előadó: Dr. Farkas Tibor képviselő**

Dr. Farkas Tibor: elnézést kérek, hogy ilyen kérdéssel keresem meg a Képviselő-testületet, de halaszthatatlan az ügy, hiszen egy olyan lakossági problémáról kell beszámolnom, ami évek óta nem nyert megoldást. Az, hogy most írásban tettem fel a kérdést és intézkedést várok a polgármester úr részéről, azt azzal indokolnám, hogy olyan fordulatot vett a betörések száma a Madárdombon, ami már elképesztő. Egy utcában tíz házból nyolcra betörték és ezt a rendőrség nem képes megakadályozni. A számokat nem kívánom pontosan ismételni, de biztos, hogy nagyon nagy számban voltak betörések. A rendőrség ezzel szemben tétlenül nézi a helyzetet és nem tud megoldást találni rá. A legutolsó fejlemény az, hogy a lakosság önmaga fogott össze. Gyakorlatilag személygépkocsis járőr szolgálattal figyeli a területet, hogy történt-e betörés. Éjszakai ügyeket vállalunk. A rendőrséggel csak olykor-olykor találkozunk, tehát nem következik be az a fejlemény, amire a lakosság olyan nagyon vár. Valószínű, hogy egy szervezett bandáról van szó, akik nagyon jól felépítetten és jó megfigyelő rendszerrel rendelkezve figyelik azokat a lakásokat, amiket elhagynak. Sokszor olyan eset is előfordult már, amikor pl. a legutolsó időszakban ballagásra mentek el, és ez idő alatt törtek be a házba. Tudom, hogy ezzel a problémával már többen foglalkoztak, de mégse kapott megoldást a kérdés. Példátlan, hogy a kerületben a vagyon elleni bűncselekmény ilyen méreteket öltött. Arra gondolok, hogy szükséges lenne olyan hathatós intézkedést foganatosítani ebben az ügyben, amely a rendőrség kötelezettségvállalását megerősítené. Kérem szíves válaszát, és a lehetőségekről történő tájékoztatást.

Lázár Attila: én csatlakoznék Dr. Farkas Tibor álláspontjához. Lenne egy javaslatom. Talán az ESCORT szolgálatnak a járőrei arra is mehetnének néha, a Madárdomb felé.

Dr. Hoffmann Attila (szó szerinti): „Köszönöm szépen. Tisztelt képviselőtársaim! Én is úgy gondolom, hogy ezzel a kérdés a lakosság széles körét érinti. Egy kis figyelmet és türelmet kérnék szépen, amíg még megválaszolom. Hozzáteszem azt, hogy azon is gondolkozom elsősorban, hogy Dr. Ármós Sándor rendőrkapitány urat a következő testületi ülésre meghívom és szóban is kiegészítheti, de megadta az írásbeli válaszát is a képviselő úr kérdésére. Ami úgy hangzik és azt hiszem ez mindenkinek hasznos tudnivaló lesz.

Tisztelt Alpolgármester Asszony! – mivel Dr. Péczely Teréziának címezte a kapitány úr.

Dr. Farkas Tibor képviselő úr Polgármester úrhoz intézett kérdésével kapcsolatban a tárgykörben a rendőrség hatáskörébe tartozó intézkedésekről az alábbiakban tájékoztatom. A XVII. kerület területén 2003. január 1-je óta mindösszesen 81 dolog elleni erőszakkal elkövetett, azaz betöréses lopást regisztráltunk. A betöréses lopások kerületszerte előfordulnak, elsősorban a kertvárosi családiházak övezetekben. Évek óta tapasztaljuk, hogy e

bűncselekmény típust jellemzően a tavaszi és az őszi időszakban követik el, főként nappal. Kétségtelen tény, hogy idén a Madárdombon március és április hónapban a szokásosnál több betöréses lopás történt. A rendelkezésünkre álló adatok szerint mindösszesen 18 ilyen bűncselekmény. Az elmúlt évben hasonló jelenséget tapasztaltunk Rákosligeten, 2001-ben pedig Rákoskerten, 2000-ben pedig Újtelepen. Nagy nehézséget okoz a felderítésben az, hogy a Madárdomb, hasonlóan a többi kertvárosi kerületrészhez, napközben teljesen gyakorlatilag kiürül, így az esetleges tanúk felkutatása kilátástalan. Előfordult olyan eset a Kövirigó utcában, hogy az egész utcában senki nem tartózkodott otthon délután 2 órakor. De a jelenséget kellő időben észlelve a rendelkezésünkre álló erők és eszközök átcsoportosításával a bűnügyi nyomozók és vizsgálók bevonásával fokozottan ellenőriztük a Madárdombot és a lakosság segítségét kértük személyes beszélgetések és sajtó útján. Ennek eredményeképpen első negyedévben 3, a Madárdombhoz kötődő elkövetői kört derített fel a kapitányság. Jellemzően testi erővel, ajtóbefeszítés módszerével elkövetett betörések során elsősorban készpénzt és ékszereket tulajdonítottak el. Sajnálatos, hogy az egyik fő elkövetővel szemben diabetes miatt kényszerintézkedést nem tudunk foganatosítani, ezért elfogása és gyanúsítottként felelősségre vonása után szabadlábban védekezhetett és feltételeztük, hogy újabb bűncselekményeket fog elkövetni. A sejtésünk beigazolódott, néhány nap múlva lakossági segítséggel ismét a Madárdombon fogtuk el, egy üres ház kertjében. Az elfogás olyan gyors volt, hogy az elkövető a kísérleti szakaszig nem jutott el, ezért csak magánlaksértés szabálysértése miatt tudtunk vele szemben eljárást kezdeményezni. Mivel az említett elkövetési mód nemcsak a kerületünk sajátossága, hanem jellemzően fordul elő a szomszédos X. és XVI. kerületben is, ezért velük összefogva a BRFK bűnügyi-technikai osztály munkatársai bevonásával a sikeres felderítés és a megelőzés érdekében közös stratégiát dolgoztunk ki, a helyszíni szemléken rögzített nyomok együttes értékelésére, elemzésére. Az együttműködés eredményeképpen a BRFK vagyónvédelmi osztálya május elején a X. kerületben elfogta azt az elkövetői kört, akik a Madárdombon is igen nagy számban követtek el betöréses lopásokat. Mára a madárdombi betörések száma semmivel nem haladja meg a többi kerületrészben előforduló betörések számát és reményeink szerint ez az állapot tartós is lesz.

Tisztelt Alpolgármester Asszony! Ahogy eddig is, ezután is mindent megteszünk az Önök hathatós segítségével azért, hogy a főváros legnagyobb kerületében működő, ugyanakkor az egyik legkisebb létszámú rendőrkapitányság a lehető leghatékonyabb legyen. Lehetőségeinkhez képest gyorsan reagálunk azokra a nem kívánatos, de sajnálatosan előforduló jelenségekre, amelyek egy-egy kerületrészben elszaporodnak. Erőfeszítéseink eredménye általában nem azonnali és nem feltétlenül látványos, de ahogy az elmúlt években ezt már tapasztalhatták, soha nem marad el. A rendelkezésünkre álló erők és eszközök célszerű mozgatásával, átszervezésével és irányításával arra törekszünk, hogy a XVII. kerület közbiztonsága, amely a fővárosban az egyik legjobb, szilárd maradjon. E cél érdekében rendszeres és igen hathatós kapcsolatot ápolunk a kerületi írott és elektronikus sajtóval, ahol tájékoztatóink, bűnmegelőzési célok, felhívásaink gyakran megjelennek és tapasztalataink szerint ezeket a

lakosság igen kedvezően fogadja. Bizom abban, hogy a XVII. kerület érdekében végzett különös munkánk a jövőben is a lakosság megalégedésére szolgál. Kétségtelen tény ugyanakkor, hogy a bűnözés velejárója és kísérője mindennapjainknak és minden kétséget kizáróan ez marad a jövőben is. Munkájukhoz sok sikert kívánva, őszinte tisztelettel Dr. Ármós Sándor, rendőralezredes úr.

Ez volt a válasz, amit szívesen odaadok képviselő úrnak is. Annyit fűznék hozzá, hogy én felkérem a Közbiztonsági Bizottságunkat, hogy soron kívül ezt a kérdést tűzze napirendre. Próbáljanak esetleges új megoldásokat és lehetőségeket még megtalálni abban, amiben akár az önkormányzat áldozatvállalása árán ezt a helyzetet tudjuk javítani. Megkérném arra a Közbiztonsági Bizottság Elnökét, hogy a következő testületi ülésre erről egy rövid beszámolót készítsen a Tisztelt Képviselő-testület részére.”

Dr. Farkas Tibor: úgy gondolom, hogy a rendőrkapitány úr válasza az általánosságok szintjén mozgott, nem konkrétumokkal foglalkozott. Nem volt kielégítő, hiszen én bizonyítani tudom, hogy a mozgásuk a területen nem növekedett, a járőrszolgálatok létszáma nem növekedett. A lakosság kezdeményezésének következményeként kint lévő emberek védik a saját tulajdonaikat és ez nem elfogadható. Örömmel üdvözlöm, ha a polgármester úr megteszi az intézkedéseket és a Közbiztonsági Bizottság különböző intézkedésekre tesz javaslatokat. Remélem ez megoldja a helyzetet.

Napirend utáni bejelentések:

Szilágyi Antal: Tisztelt képviselőtársaim! Holnap 17 órától tekeverseny lesz, ne felejtsetek el!

Barna Andor: Két közérdekű bejelentésem lenne. Az egyik ugyanaz, mint Szilágyi Antalé, tehát holnap tekézés Rákoshegyen. Aki tud menjen. A másik pedig az, hogy 15-ig kértem, hogy jelezzék képviselőtársaim a Keresztúr nevű települések találkozóján való részvételi szándékukat Ráckeresztúron. Úgyhogy jövő héten szóljatok vissza, legyetek szívesek.

Dr. Hoffmann Attila levezető elnök: Mindenkinek megköszönöm a mai napi munkáját és az ülést 19 órakor bezárom.

K. m. f.

Dr. Nagy István
jegyző

Dr. Hoffmann Attila
polgármester